



Wireless Sensors

SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Operating Instructions

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Operating Instructions for Wireless Sensors SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Outside the EU:

Parker Hannifin Corporatio
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

In the EU:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. K
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Version	Date	Revision
1.3 English	07/2023	Second edition

The information in this document may not be reproduced and distributed in whole or in part without the express permission of Parker Hannifin Corporation.

All registered logos and trademarks mentioned and used in this document, including those protected by third parties, are subject without restrictions to the provisions of applicable trademark law as well as the rights of ownership by the registered owner.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. All rights reserved.


Table of contents

Page

About these operating instructions	1
1. Description of the device	3
2. Safety information	4
2.1 Intended use.....	5
2.2 Technical personnel	6
3. Construction and operation.....	7
3.1 Operation.....	8
3.2 LED status (sensor not connected)	8
3.3 LED status (sensor connected)	9
3.4 Broadcast Mode.....	9
3.5 Connected Mode.....	10
4. Changing the battery.....	10

5. Switching the sensor on.....	11
6. Switching the sensor o	11
7. Connecting the sensor to the <i>Voice of the Machine</i> Mobile App	12
8. Troubleshooting	13
9. Maintenance and cleaning.....	14
10. Technical data	15
10.1 Dimensional drawings	18
10.2 Directives.....	24
FCC Disclaimer.....	25

About these operating instructions

- ④ Carefully read the associated instructions prior to each step and follow the specified order.
- ④ Read section  “Safety information” on page 4 especially carefully and follow the instructions.

Danger signs and symbols used**NOTE**

The symbol identifies a danger that can cause property damage.

- ▶ Follow the instructions to avoid dangers!



This symbol identifies a danger present when handling the SensoNODE Blue diagnostic sensor.

- ▶ Follow the instructions to avoid the dangers!



You can find a cross-reference to other sections, documents or sources here.



Lists are found here.



Handling instructions are found here.




Handling steps are found here.



Responses are found here.

1. Description of the device

The SensoNODE Blue diagnostic sensor, called sensor in the following, is used to measure pressures and temperatures. The sensor is approved for the pressures and temperatures listed in the technical data ( “Technical Data” on page 23).

Scope of delivery and accessories

Check the delivery of accessories for completeness.. If something is missing, contact your sales representative.

- SensoNODE Blue Sensor
- SensoNODE Blue Sensor Operating Instructions

2. Safety information

Before you work with the sensor, read and heed the information in these operating instructions. Failure to follow the instructions provided, especially the safety information, can pose a danger to humans, the environment, and other equipment.

The sensor represents the state of the art in terms of accuracy, operating principle as well as safe and reliable operation.



Comply with existing national regulations for accident prevention and safety at the workplace when working!



Note the IP protection rating when using the sensor in what areas (📖 “Technical Data” on page 23)!



Allow only trained technical personnel to install the sensor!



Comply with the specified tightening toques!




Do not apply any force to the sensor!



Never use a damaged or defective sensor!

2.1 Intended use

The sensor has been designed for measurement of pressure and temperature in the approved ranges ( “Technical Data” on page 23) .

The sensor is intended solely for use with the *Voice of the Machine* mobile app.

Any other application beyond the above use of the sensor is prohibited, can result in accidents or destruction of the sensor and immediately voids any and all warranty claims against the manufacturer.

Misuse

The sensor does not comply with Directive 2014/34/EU and for this reason may not be used in potentially explosive atmospheres.

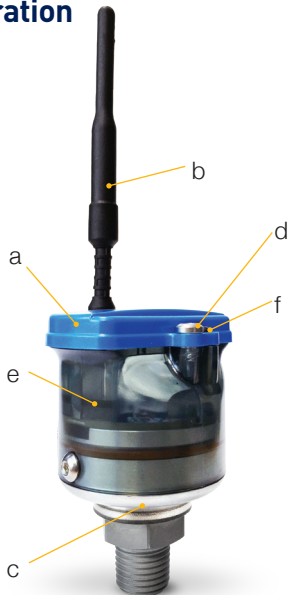
2.2 Technical personnel

These operating instructions are intended for trained technical personnel who are familiar with the applicable regulations and standards in the field of application. The technical personnel entrusted with commissioning and operating the device must have suitable qualifications. The qualifications can be acquired in the form of training or appropriate instruction.

The technical personnel must be familiar with the content of these operating instructions, which must be accessible at all times.

3. Construction and operation

- a. Cover
- b. Antenna
- c. Sensor
- d. Battery cover screws
- e. LED
- f. POWER button



3.1 Operation

The installation of the sensor into an existing plant system will measure and provide the current pressure value. The measured data is sent to a mobile device via Bluetooth with the *Voice of the Machine* mobile app (📖 “Connecting the sensor to the *Voice of the Machine* mobile app” on page 12). The LED indicates the current task being carried out by the sensor.

3.2 LED status (sensor not connected to app)

- ④ **Red** → **Green** → **Blue**: Startup sequence. This will change to just blue flashing

Note: if this keeps repeating after startup, the battery is low and needs to be replaced (📖 “Changing the battery” on page 10).

- ④ **Blue** flashing: Sensor looking for a connection

Gen2 generation sensors will continue the blue flashing while in unconnected state.

Gen4 newest generation of SensoNODE, after approximately 1 minute the LED will change from the flashing blue LED to now mimic the Connected Mode LED status to provide a visual indication of the sensor measurement value (see page 9).

3.3 LED Status (Connected Mode)**

- ④ **Green** (single brief flash) - Sensor measurement - Sensor reading between 0% and 25% of span.
- ④ **Yellow** (single brief flash) - Sensor measurement - Sensor reading between 25% and 50% of span.
- ④ **Orange** (single brief flash) - Sensor measurement - Sensor reading between 50% and 75% of span.
- ④ **Red** (single brief flash) - Sensor measurement - Sensor reading between 75% and 100% of span.

3.4 Broadcast Mode

- The sensor is always available.
- The sensor will be displayed on several devices.

3.5 Connected Mode

- The sensor will be displayed on only one connected device.
- Bidirectional communication with the connected device will allow the adjustment of settings and recording of measurements.

4. Changing the battery

- 1 Remove the screws from the battery cover (d).
- 2 Remove the cover (a).
- 3 Remove the old battery.
- 4 Insert new battery (CR123A or Parker QX-008-121).
- 5 Replace the cover (a).
- 6 Tighten the screws in the battery cover (d).
 - ↳ The battery has been replaced.

5. Switching the sensor on

- 1 Press the POWER button.
 - ↪ Sensor starts automatically when a battery is inserted.

6. Switching the sensor off

- 1 Press and hold the POWER button for 3 seconds.
 - ↪ The LED lights up **red** for 3 seconds .
 - ↪ The LED flashes **orange**.
 - ↪ The LED flashes **red**.
 - ↪ The sensor is switched off

7. Connecting the sensor to the *Voice of the Machine* Mobile App

The *Voice of the Machine* mobile app can be downloaded to your mobile device from the App Store or Google™ play.

- 1 Download the *Voice of the Machine* mobile app to the mobile device.
- 2 Switch on Bluetooth on the mobile device.
- 3 Open the *Voice of the Machine* mobile app.
- 4 Tap the “OK” button.
- 5 Allow access.
- 6 Tap the “+” button.
- 7 Tap the desired sensor.
- 8 Tap the “Add” button.
 - ↳ The sensor and the *Voice of the Machine* mobile app are connected.



8. Troubleshooting

NOTE

Risk of material damage from unprofessionally performed repair.

- ▶ Open the sensor only to replace the battery!
- ▶ Never attempt to make repairs yourself!
- ▶ In the event of a defect, return the sensor to the manufacturer!

9. Maintenance and cleaning

Maintenance

The sensor is maintenance-free and cannot be repaired by the user. In the event of a defect, the sensor must be returned to the manufacturer for repair.

Cleaning

Use a dry or lightly moistened, lint-free cloth to clean the outer surfaces of the sensor.

NOTE

Risk of material damage from aggressive and chemically etching substances.

- ▶ Never use abrasive or volatile cleaners!
- ▶ Do not use sharp objects or aggressive cleaners!

10. Technical Data

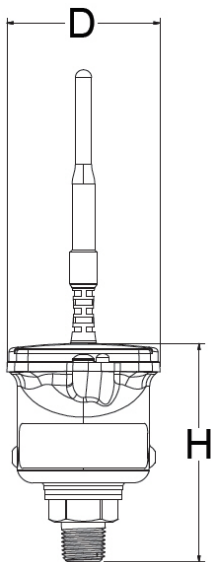
Property	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Material	Polycarbonate	Polycarbonate
Material of media contacting parts	17-4 Stainless steel and nitrile rubber	17-4 Stainless steel and nitrile rubber
Pressure range	-14.5 ...+14.5 psi	0...150 psi
Max. gauge pressure	29 psi	225 psi
Burst pressure	3x full scale	4x full scale
Accuracy (at 25 °C)	± 1.5 % of full scale	± 1.5 % of full scale
Response time	1 s	1 s
Storage temperature	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Media temperature	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. Number of measuring cycles	> 1 million	> 1 million
Battery	CR123A	CR123A
Protection class	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Technical Data

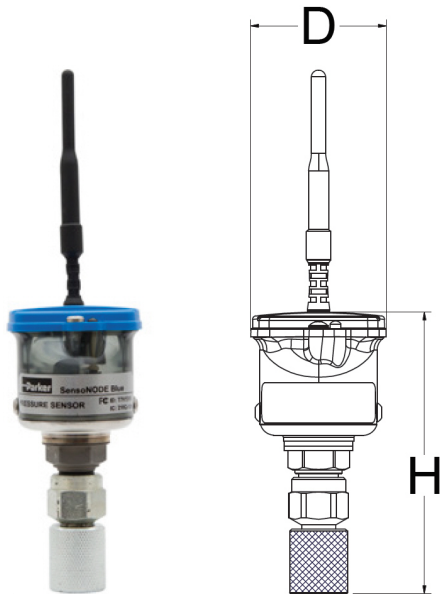
Property	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Material	Polycarbonate	Polycarbonate
Material of media contacting parts	17-4 Stainless steel and nitrile rubber	17-4 Stainless steel and nitrile rubber
Pressure range	0...1500 psi	0...3625 psi
Max. gauge pressure	2250 psi	5440 psi
Burst pressure	3x full scale	4x full scale
Accuracy (at 25 °C)	± 1.5 % of full scale	± 1.5 % of full scale
Response time	1 s	1 s
Storage temperature	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Media temperature	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. Number of measuring cycles	> 1 million	> 1 million

Property	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Material	Polycarbonate	Polycarbonate
Material of media-contacting parts	17-4 Stainless steel and nitrile rubber	17-4 Stainless steel and nitrile rubber
Pressure range	0...5800 psi	0...8700 psi
Max. gauge pressure	8700 psi	13050 psi
Burst pressure	4x full scale	4x full scale
Accuracy (at 25 °C)	± 1.5 % of full scale	± 1.5 % of full scale
Response time	1 s	1 s
Storage temperature	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Media temperature	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. Number of measuring cycles	> 1 million	> 1 million
Battery	CR123A	CR123A

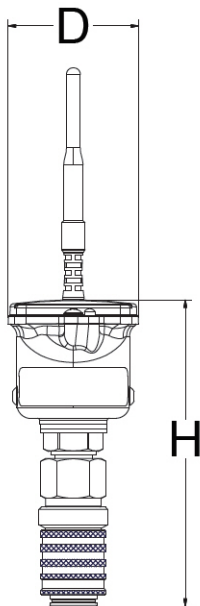
10.1 Dimensional drawings



Ordering designation	Connection	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" Male NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE straight thread		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Ordering designation	Connection	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Ordering designation	Connection	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: Dimensional drawing SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Directives

The product complies with the following directives:

- 2014/30/EU (EMC Directive)
- 2014/53/EU (Radio Equipment Directive, RED)
- 2011/65/EU (RoHS Directive)

FCC Disclaimer

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

FCC Disclaimer

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

de **Operating instructions**
SensoNODE Blue

en **Operating instructions**
SensoNODE Blue

Outside the EU

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA
www.parker.com

In the EU:

**Parker Hannifin
Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG**

High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld
www.parker.com





Wireless Sensoren SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Bedienungsanleitung

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Bedienungsanleitung für Wireless Sensoren SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Außerhalb der EU:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

In the EU:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. K
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Version	Datum	Revision
1.3 German	07/2023	Erstauflage

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen dürfen ohne ausdrückliche Bestätigung der Parker Hannifin Corporation weder vollständig noch in Auszügen verbreitet und reproduziert werden.

Alle in diesem Dokument genannten und gegebenenfalls durch die Rechte dritter geschützter Marken- und Warenzeichen unterliegen uneingeschränkt den Bestimmungen des jeweils gültigen Kennzeichenrechts und den Besitzrechten der jeweiligen eingetragenen Eigentümer.


© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Alle Rechte vorbehalten

Inhaltsverzeichnis

Über diese Bedienungsanleitung.....	1
1. Gerätebeschreibung.....	3
2. Sicherheitshinweise.....	4
2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
2.2 Fachpersonal.....	6
3. Aufbau und Funktion	7
3.1 Funktion.....	8
3.2 LED-Status (Sensor nicht verbunden)	8
3.3 LED-Status (Sensor verbunden)	9
3.4 Broadcast Mode.....	9
3.5 Connected Mode.....	10
4. Batterie wechseln	10

5. Sensor einschalten	11
6. Sensor ausschalten	11
7. Sensor mit der <i>Voice of the Machine</i> Mobile App verbinden	12
8. Störungsabhilfe.....	13
9. Wartung und Reinigung.....	14
10. Entsorgung	15
11. Technische Daten	17
11.1 Maßzeichnungen	20
11.2 Richtlinien	26

Über diese Bedienungsanleitung

- ④ Lesen Sie vor jedem Arbeitsschritt die dazugehörigen Hinweise sorgfältig durch und halten Sie die vorgegebene Reihenfolge ein.
- ④ Lesen Sie das Kapitel  „Sicherheitshinweise“ auf Seite 4 besonders aufmerksam und befolgen Sie die Anweisungen.

Verwendete Gefahrenzeichen und Symbole

HINWEIS

Dieses Zeichen weist auf Gefahren hin, die Sachschaden verursachen können.

- ▶ Befolgen Sie die Anweisungen, um Gefahren zu vermeiden!



Dieses Zeichen weist auf Gefahren im Umgang mit dem Diagnosesensor SensoNODE Blue hin.

- ▶ Befolgen Sie die Anweisungen, um die Gefahren zu vermeiden!



Hier finden Sie einen Hinweis auf andere Abschnitte, Dokumente oder Quellen.



Hier finden Sie Aufzählungen



Hier finden Sie Handlungsanweisungen



Hier finden Sie Handlungsschritte



Hier finden Sie Rückmeldungen

1. Gerätebeschreibung

Der Diagnosesensor SensoNODE Blue, im Folgenden Sensor genannt, dient zur Messung von Drücken und Temperaturen. Der Sensor ist für Drücke und Temperaturen entsprechend der Technischen Daten zugelassen (📖 „Technische Daten“ auf Seite 27).

Lieferumfang und Zubehör

Überprüfen Sie den Lieferumfang und das bestellte Zubehör. Sollte etwas fehlen, kontaktieren Sie Ihre Verkaufsniederlassung.

- Diagnosesensor SensoNODE Blue
- Bedienungsanleitung Diagnosesensor SensoNODE Blue

2. Sicherheitshinweise

Bevor Sie mit dem Sensor arbeiten, lesen und beachten Sie diese Bedienungsanleitung. Missachtung der aufgeführten Anweisungen, insbesondere der Sicherheitsinformationen, kann zu Gefahr für Mensch, Umwelt, Geräte und Anlage führen.

Der Sensor entspricht dem aktuellen Stand der Technik bezüglich Genauigkeit, Funktionsweise und dem sicheren Betrieb der Geräte.



Beachten Sie bei allen Arbeiten die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung und Sicherheit am Arbeitsplatz!



Beachten Sie die IP-Schutzart, wenn Sie den Sensor in Nassbereichen verwenden (☞ „Technische Daten“ auf Seite 27)!



Lassen Sie den Sensor nur von geschultem Fachpersonal anschließen!



Beachten Sie die vorgesehenen Anzugsdrehmomente!



Vermeiden Sie jegliche Gewalteinwirkungen auf den Sensor!



Verwenden Sie niemals einen beschädigten oder defekten Sensor!

2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Sensor ist zur Messung von Druck und Temperatur innerhalb der zugelassenen Bereiche (📖 „Technische Daten“ auf Seite 27) bestimmt.

Der Sensor ist ausschließlich für den Gebrauch mit der *Voice of the Machine* mobile App vorgesehen.

Jede darüber hinausgehende Verwendung des Sensors ist unzulässig, kann zu Unfällen oder zur Zerstörung des Sensors führen und führt zu einem sofortigen Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Hersteller.

Fehlgebrauch

Der Sensor entspricht nicht der Richtlinie 2014/34/EU und darf deshalb nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

2.2 Fachpersonal

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an ausgebildetes Fachpersonal, das sich mit den geltenden Bestimmungen und Normen des Verwendungsbereichs auskennt. Das Fachpersonal, das mit der Inbetriebnahme und Bedienung des Geräts beauftragt wird, muss eine entsprechende Qualifikation aufweisen. Die Qualifikation kann durch eine Schulung oder eine entsprechende Unterweisung erlangt werden.

Dem Fachpersonal muss der Inhalt der vorliegenden Bedienungsanleitung bekannt und jederzeit zugänglich sein.

3. Aufbau und Funktion

- a. Abdeckkappe
- b. Antenne
- c. Sensor
- d. Schrauben der Batterieabdeckung
- e. LED
- f. POWER-Taste



3.1 Funktion

Der Sensor wird in ein bestehendes Anlagensystem eingeschraubt und misst den aktuellen Druckwert. Per Bluetooth werden die gemessenen Daten an ein mobiles Endgerät mit der *Voice of the Machine* mobile App übermittelt (📖 „Sensor mit der *Voice of the Machine* mobile App verbinden“ auf Seite 12). Die LED zeigt an, welche Aufgabe der Sensor aktuell durchführt.

3.2 LED-Status (Sensor nicht verbunden)

- ④ **Rot** → **Grün** → **Blau**: Sensor startet. Bei mehrmaliger Wiederholung ist die Batterie leer und muss gewechselt werden (📖 „Batterie wechseln“ auf Seite 42).
- ④ **Blau** blinkend: Sensor sucht nach einer Verbindung.

3.3 LED-Status (Sensor verbunden)

- ④ **Grün** blinkend: Messung aktiv, 0 - 25 % der Messung abgeschlossen.
- ④ **Gelb** blinkend: Messung aktiv, 25 - 50 % der Messung abgeschlossen.
- ④ **Orange** blinkend: Messung aktiv, 50 - 75 % der Messung abgeschlossen.
- ④ **Rot** blinkend: Messung aktiv, 75 - 100 % der Messung abgeschlossen.

3.4 Broadcast Mode

- Der Sensor ist immer verfügbar.
- Der Sensor wird auf mehreren Geräten angezeigt.

3.5 Connected Mode

- Der Sensor wird auf nur einem verbundenen Gerät angezeigt.
- Wechselseitige Kommunikation mit dem verbundenen Gerät, um die Einstellungen anzupassen und Aufzeichnungen durchzuführen.

4. Batterie wechseln

- 1 Schrauben der Batterieabdeckung (d) entfernen.
- 2 Abdeckkappe (a) entfernen.
- 3 Alte Batterie entfernen.
- 4 Neue Batterie einsetzen (CR123A oder Parker QX-008-121).
- 5 Abdeckkappe (a) einsetzen.
- 6 Schrauben der Batterieabdeckung (d) festziehen.
↳ Die Batterie ist gewechselt.

5. Sensor einschalten

- 1 POWER-Taste drücken.
 - ↪ Wenn eine Batterie eingesetzt ist, startet der Sensor automatisch.

6. Sensor ausschalten

- 1 POWER-Taste drücken und für 3 Sekunden gedrückt halten.
 - ↪ Die LED leuchtet 3 Sekunden **rot**.
 - ↪ Die LED blinkt **orange**.
 - ↪ Die LED blinkt **rot**.
 - ↪ Der Sensor ist ausgeschaltet.

7. Sensor mit der *Voice of the Machine* Mobile App verbinden

Die *Voice of the Machine* Mobile App können Sie mit Ihrem Mobilgerät im App Store oder bei Google™ play herunterladen.



- 1 *Voice of the Machine* Mobile App auf das Mobilgerät herunterladen.
- 2 Bluetooth auf dem Mobilgerät einschalten.
- 3 *Voice of the Machine* Mobile App öffnen
- 4 „OK“-Button antippen.
- 5 Zugriff erlauben
- 6 „+“-Button antippen.
- 7 Gewünschten Sensor antippen.
- 8 „Hinzufügen“-Button antippen.
 - ↳ Der Sensor und die *Voice of the Machine* Mobile App sind verbunden.

8. Störungsabhilfe

HINWEIS

Materialschaden durch nicht sachgerecht ausgeführte Reparaturarbeiten.

- ▶ Sensor ausschließlich zum Batteriewechsel öffnen
- ▶ Niemals versuchen Reparaturarbeiten selbst durchzuführen!
- ▶ Bei Defekt des Sensors Sensor an den Hersteller zurücksenden!

9. Wartung und Reinigung

Wartung

Der Sensor ist wartungsfrei und kann nicht vom Anwender repariert werden. Bei einem Defekt muss der Sensor zur Reparatur an den Hersteller zurückgeschickt werden.

Reinigung

Sensor mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch an den Außenflächen einigen.

HINWEIS

Materialschaden durch aggressive und ätzende Substanzen.

- ▶ Niemals Schleifmittel oder flüchtige Reiniger verwenden!
- ▶ Keine scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel verwenden!

10. Entsorgung



Der Sensor besteht aus unterschiedlichen Werkstoffen und darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die enthaltene Batterie darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist laut der deutschen Batterieverordnung gesetzlich zur Rückgabe aller ge- und verbrauchten Batterien bzw. Akkus verpflichtet. Alte Batterien und Akkus können unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinde und überall dort abgegeben werden, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Was können wir für Sie tun?

Wir bieten Ihnen eine kostenneutrale Möglichkeit Ihr altes Gerät an uns abzugeben. Wir werden Ihr Gerät, nach der aktuellen Gesetzeslage, sachgerecht recyceln und entsorgen.

Was müssen Sie tun?

Nachdem Ihr Gerät sein Lebensende erreicht hat, senden Sie das Gerät einfach per Paketservice (im Karton) an die Verkaufsniederlassung, die Sie betreut. Wir übernehmen alle anfallenden Recycling- und Entsorgungsmaßnahmen. Ihnen entstehen dadurch keine Kosten und Unannehmlichkeiten.

Weitere Fragen?

Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie die Verkaufsniederlassung.

11. Technische Daten

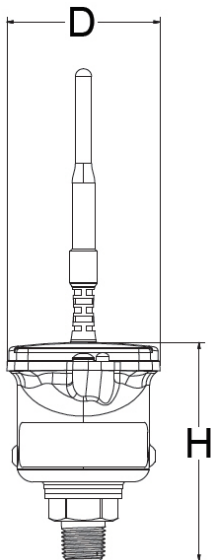
Eigenschaft	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Material	Polycarbonat	Polycarbonat
Material medienberührende Teile	1.4548 Edelstahl und Nitril	1.4548 Edelstahl und Nitril
Druckbereich	-1...+1 bar	0...10 bar
Max. Überdruck	2 bar	15,5 bar
Berstdruck	3x Fullscale	4x Fullscale
Genauigkeit (bei 25 °C)	± 1,5 % Fullscale	± 1,5 % Fullscale
Reaktionszeit	1 s	1 s
Lagertemperatur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Medientemperatur	-40...+85 °C	-40...+85 °C

Technische Daten

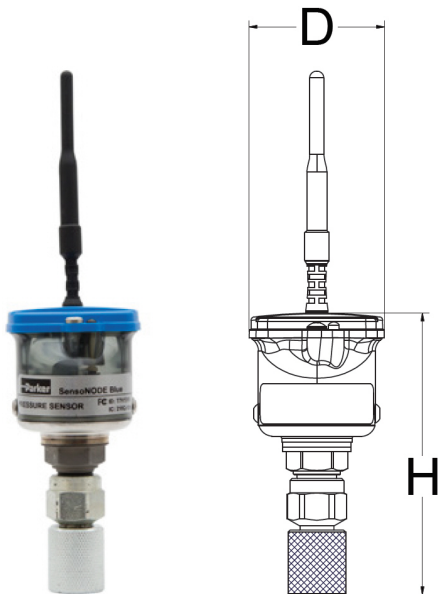
Eigenschaft	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Material	Polycarbonat	Polycarbonat
Material medienberührende Teile	1.4548 Edelstahl und Nitril	1.4548 Edelstahl und Nitril
Druckbereich	0...100 bar	0...250 bar
Max. Überdruck	155 bar	375 bar
Berstdruck	3x Fullscale	4x Fullscale
Genauigkeit (bei 25 °C)	± 1,5 % Fullscale	± 1,5 % Fullscale
Reaktionszeit	1 s	1 s
Lagertemperatur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Medientemperatur	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. Zahl Messzyklen	> 1 Mio.	> 1 Mio.

Eigenschaft	SNPT4-400- B-4MO	SNPT4-600- B-4MO
Material	Polycarbonat	Polycarbonat
Material medienberührende Teile	1.4548 Edelstahl und Nitril	1.4548 Edelstahl und Nitril
Druckbereich	0...400 bar	0...600 bar
Max. Überdruck	600 bar	900 bar
Berstdruck	4x Fullscale	4x Fullscale
Genauigkeit (bei 25 °C)	± 1,5 % Fullscale	± 1,5 % Fullscale
Reaktionszeit	1 s	1 s
Lagertemperatur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Medientemperatur	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. Zahl Messzyklen	> 1 Mio.	> 1 Mio.

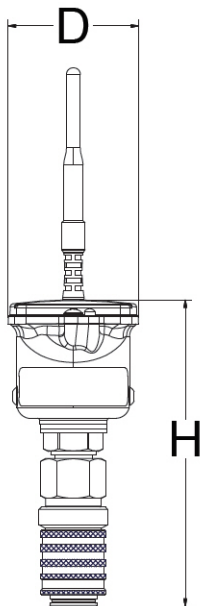
11.1 Maßzeichnungen



Bestellbezeichnung	Anschluss	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" Male NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE straight thread		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Bestellbezeichnung	Anschluss	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Bestellbezeichnung	Anschluss	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

11.2 Richtlinien

Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien:

- 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
- 2014/53/EU (Radio Equipment Directive, RED)
- 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie)

**Bedienungsanleitung**

SensoNODE Blue

**Operating instructions**

SensoNODE Blue

Innerhalb der EU:

**Parker Hannifin
Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG**High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld
www.parker.com

Außerhalb der EU:

**Parker Hannifin
Corporation**Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA
www.parker.com



Capteurs sans fil SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Mode d'emploi

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Mode d'emploi des capteurs sans fil SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



En dehors de l'UE :

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 É.-U.

Dans l'UE :

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. K
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Version	Date	Révision
1.3 French	07/2023	Première édition

L'information contenue dans ce document ne peut être reproduite et distribuée, en tout ou en partie, sans l'autorisation expresse de Parker Hannifin Corporation

Tous les logos et marques déposées mentionnés et utilisés dans ce document, y compris ceux qui sont protégés par des tiers, sont soumis sans restriction aux dispositions du droit des marques applicable ainsi qu'aux droits de propriété du propriétaire enregistré.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Tous droits réservés.

Table des matières

Page

À propos de ce mode d'emploi	1
1. Description de l'appareil	3
2. Informations relatives à la sécurité.....	4
2.1 Utilisation prévue.....	5
2.2 Personnel technique	6
3. Construction et exploitation	7
3.1 Exploitation.....	8
3.2 État de la LED (capteur non connecté).....	8
3.3 État de la LED (capteur connecté).....	9
3.4 Mode de diffusio	9
3.5 Mode connecté.....	10
4. Remplacement de la pile.....	10

5. Activation du capteur	11
6. Désactivation du capteur	11
7. Connexion du capteur à l'application mobile <i>Voice of the Machine</i>	12
8. Dépannage	13
9. Entretien et nettoyage	14
10. Données techniques.....	15
10.1 Plans d'encombrement.....	18
10.2 Directives.....	24
Décharge de responsabilité de la FCC.....	25

À propos de ce mode d'emploi

- ° Lire attentivement les instructions associées avant chaque étape et suivre l'ordre indiqué.
- ° Lire les sections & « Informations relatives à la sécurité » à la page 4 particulièrement attentivement et suivre les instructions.

Signes et symboles de danger utilisés

REMARQUE

Le symbole identifie un danger qui peut causer des dommages matériels.

- ▶ Suivre les instructions pour éviter les dangers !



Ce symbole identifie un danger présent lors de la manipulation du capteur de diagnostic SensoNODE Blue.

- ▶ Suivre les instructions pour éviter les dangers !



Une référence croisée vers d'autres sections, documents ou sources se trouve ici.



Les listes se trouvent ici.



Les instructions de manipulation se trouvent ici.



Les étapes de manipulation se trouvent ici.



Les réponses se trouvent ici.

1. Description de l'appareil

Le capteur de diagnostic SensoNODE Blue, appelé capteur dans ce qui suit, est utilisé pour mesurer les pressions et les températures. Le capteur est approuvé pour les pressions et les températures indiquées dans les données techniques (& « Données techniques » à la page 15).

Contenu de la livraison et accessoires

Vérifier l'intégralité de la livraison des accessoires. S'il manque un élément, contacter votre représentant commercial.

- Capteur SensoNODE Blue
- Mode d'emploi du capteur SensoNODE Blue

2. Informations relatives à la sécurité

Avant de travailler avec le capteur, lire et respecter les informations contenues dans ce mode d'emploi. Le non-respect des instructions fournies, en particulier des informations de sécurité, peut constituer un danger pour les êtres humains, l'environnement et d'autres équipements.

Le capteur représente l'état de l'art en termes de précision, de principe de fonctionnement ainsi que de sécurité et de fiabilité.



Respecter les réglementations nationales en vigueur en matière de prévention des accidents et de sécurité sur le lieu de travail!



Noter l'indice de protection IP lors de l'utilisation du capteur dans certaines zones (& . Voir les « Données techniques » à la page 15)!



Ne permettre l'installation du capteur qu'à un personnel technique qualifié!



Respecter les couples de serrage spécifiés!



Ne pas exercer de contrainte sur le capteur!



Ne jamais utiliser un capteur endommagé ou défectueux!

2.1 Utilisation prévue

Le capteur a été conçu pour mesurer la pression et la température dans les plages approuvées (& figurant dans les « Données techniques » à la page 15) .

Le capteur est uniquement destiné à être utilisé avec l'application mobile *Voice of the Machine*.

Toute autre application d'utilisation du capteur dépassant celle décrite ci-dessus est interdite, peut entraîner des accidents ou la destruction du capteur et annule immédiatement toute revendication de garantie contre le fabricant.

Mésusage

Le capteur n'est pas conforme à la directive 2014/34/UE et ne doit donc pas être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives.

2.2 Personnel technique

Ce mode d'emploi est destiné au personnel technique formé qui connaît les réglementations et les normes applicables dans le domaine d'application. Le personnel technique chargé de la mise en service et de l'exploitation de l'appareil doit posséder les qualifications appropriées. Ces qualifications peuvent être acquises sous la forme d'une formation ou d'un apprentissage approprié.

Le personnel technique doit connaître le contenu de ce mode d'emploi, qui doit être accessible à tout moment.

3. Construction et utilisation

- a. Couvercle
- b. Antenne
- c. Capteur
- d. Vis du couvercle de la pile
- e. LED
- f. Bouton Power (alimentation)

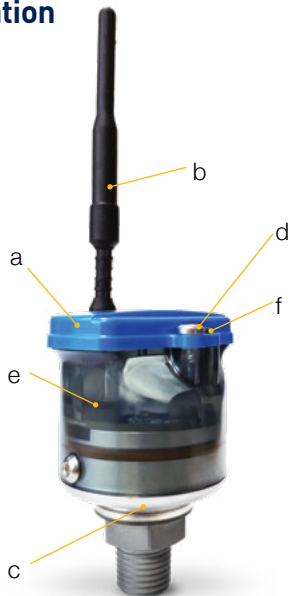


Abb. 1: Construction et utilisation

3.1 Utilisation

L'installation du capteur dans un système industriel existant permettra de mesurer et de fournir la valeur de la pression actuelle. Les données mesurées sont envoyées à un appareil mobile via Bluetooth avec l'application mobile « *Voice of the Machine* » (& et l'application mobile « Connecting the sensor to the *Voice of the Machine* » (Connexion du capteur à l'application mobile Voix de la machine) à la page 12). La LED indique la tâche en cours d'exécution par le capteur.

3.2 État de la LED (capteur non connecté)

- **Rouge** → **Vert** → **Bleu** : Séquence de démarrage. Après plusieurs répétitions, la pile se vide et doit être remplacée (& . Se reporter à « Remplacement de la pile » à la page 10).
- **Bleu** clignotant : Capteur à la recherche d'une connexion.

3.3 État de la LED (capteur connecté)

- **Vert** clignotant : Mesure active, 0 à 25 % de la mesure terminée.
- **Jaune** clignotant : Mesure active, 25 à 50 % de la mesure terminée.
- **Orange** clignotant : Mesure active, 50 à 75 % de la mesure terminée.
- **Rouge** clignotant : Mesure active, 75 à 100 % de la mesure terminée.

3.4 Mode de diffusion

- Le capteur est toujours disponible.
- Le capteur sera affiché sur plusieurs appareils.

3.5 Mode connecté

- Le capteur ne sera affiché que sur un seul appareil connecté.
- La communication bidirectionnelle avec l'appareil connecté permettra d'ajuster les paramètres et d'enregistrer les mesures.

4. Remplacement de la pile

- 1 Retirer les vis du couvercle de la batterie (d).
- 2 Retirer le couvercle (a).
- 3 Retirer la pile usagée.
- 4 Insérer la nouvelle pile (CR123A ou Parker QX-008-121).
- 5 Remettre le couvercle (a).
- 6 Serrer les vis du couvercle de la batterie (d).
 - © La pile est remplacée.

5. Activation du capteur

- 1 Appuyer sur le bouton POWER (alimentation).
 - © Lorsqu'une pile a été insérée, le capteur démarre automatiquement.

6. Désactivation du capteur

- 1 Appuyer sur le bouton POWER (alimentation) et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes.
 - © La LED s'allume en **rouge** pendant 3 secondes.
 - © La LED clignote en **orange**.
 - © La LED clignote en **rouge**.
 - © Le capteur est désactivé.

7. Connexion du capteur à l'application mobile *Voice of the Machine*

L'application mobile *Voice of the Machine* peut être téléchargée sur votre appareil mobile depuis l'App Store ou Google™ play.

- 1 *Télécharger l'application mobile Voice of the Machine* sur l'appareil mobile.
- 2 Activer le Bluetooth sur l'appareil mobile.
- 3 Ouvrir l'application mobile *Voice of the Machine*
- 4 Appuyer sur le bouton « OK ».
- 5 Permettre l'accès.
- 6 Appuyer sur le bouton «+ ».
- 7 Appuyer sur le capteur souhaité.
- 8 Appuyer sur le bouton « Add » (Ajouter).



© Le capteur et l'application mobile *Voice of the Machine* sont maintenant connectés.

8. Dépannage

REMARQUE

Risque de dommages matériels résultant d'une réparation non effectuée par un professionnel .

- ▶ N'ouvrir le capteur que pour remplacer la pile !
- ▶ Ne jamais essayer de faire des réparations soi-même !
- ▶ En cas de défaillance, renvoyer le capteur au fabricant !

9. Entretien et nettoyage

Entretien

Le capteur ne nécessite aucun entretien et ne peut pas être réparé par l'utilisateur. En cas de défaillance, le capteur doit être renvoyé au fabricant pour réparation.

Nettoyage

Utiliser un chiffon sec ou légèrement humidifié, non pelucheux, pour nettoyer les surfaces extérieures du capteur.

REMARQUE

Risque de dommages matériels dus à des substances agressives et chimiquement corrosives.

- ▶ Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou volatils !
- ▶ Ne pas utiliser d'objets acérés ou de nettoyeurs agressifs !

10. Données techniques

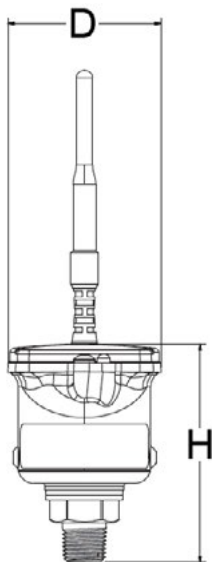
Propriété	SNPT4-1-B-4 MP	SNPT4-10-B-4 MP
Matériau	Polycarbonate	Polycarbonate
Matériaux des parties en contact avec les médias	Acier inoxydable 17-4 et caoutchouc nitrile	Acier inoxydable 17-4 et caoutchouc nitrile
Plage de pression	-14,5 à +14,5 lb/po ² (-100 à +100 kPa)	0 à 150 lb/po ² (0 à 1034 kPa)
Pression manométrique max.	29 lb/po ² (200 kPa)	225 lb/po ² (1550 kPa)
Pression d'éclatement	3x la pleine échelle	4 x la pleine échelle
Précision (à 25 °C)	± 1,5 % de la pleine échelle	± 1,5 % de la pleine échelle
Temps de réponse	1 s	1 s
Température de stockage	-20 à +70 °C	-40°C à +85 °C
Température des médias	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. Nombre de cycles de mesure	> 1 million	> 1 million
Pile	CR123A	CR123A
Classe de protection	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Données techniques

Propriété	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Matériau	Polycarbonate	Polycarbonate
Matériaux des parties en contact avec les médias	Acier inoxydable 17-4 et caoutchouc nitrile	Acier inoxydable 17-4 et caoutchouc nitrile
Plage de pression	0...1500 lb/po ² 0 à 10 MPa	0...3625 lb/po ² 0 à 25 Mpa
Pression manométrique max.	2250 lb/po ² 15,5 MPa	5440 lb/po ² 37,5 Mpa
Pression d'éclatement	3x la pleine échelle	4 x la pleine échelle
Précision (à 25 °C)	± 1,5 % de la pleine échelle	± 1,5 % de la pleine échelle
Temps de réponse	1 s	1 s
Température de stockage	-20 à +70 °C	-20 à +70 °C
Température des médias	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. Nombre de cycles de mesure	> 1 million	> 1 million

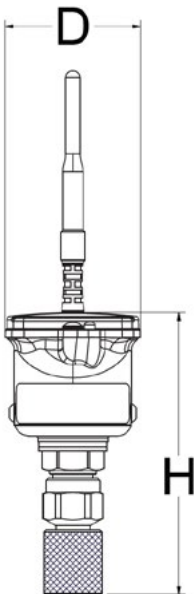
Propriété	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Matériau	Polycarbonate	Polycarbonate
Matériaux des parties en contact avec les médias	Acier inoxydable 17-4 et caoutchouc nitrile	Acier inoxydable 17-4 et caoutchouc nitrile
Plage de pression	0 - 40 MPa (0-5800 lb/po ²)	0...8700 - 40 MPa (0-5800 lb/po ²)
Pression manométrique max.	60 MPa (8700 lb/po ²)	60 MPa (13050 lb/po ²)
Pression d'éclatement	4 x la pleine échelle	4 x la pleine échelle
Précision (à 25 °C)	± 1,5 % de la pleine échelle	± 1,5 % de la pleine échelle
Temps de réponse	1 s	1 s
Température de stockage	-20 à +70 °C	-20 à +70 °C
Température des médias	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. Nombre de cycles de mesure	> 1 million	> 1 million
Pile	CR123A	CR123A
Classe de protection	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

10.1 Plans d'encombrement



Désignation de commande	Connexion	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4 po NPTF mâle	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE filetage droit		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			

Désignation de commande	Connexion	D	H
EMA EMA-100-B-4MO	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Désignation de commande	Connexion	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			

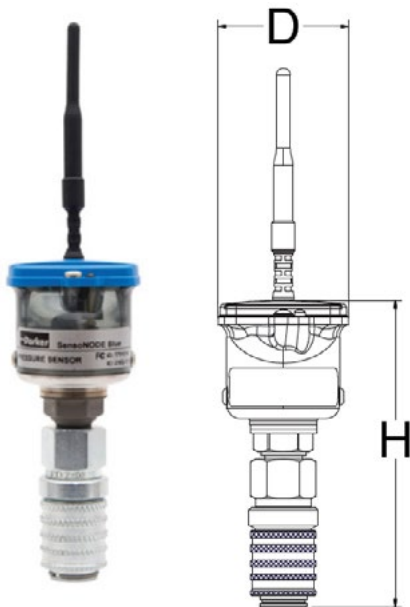


Abb. 2: Plan d'encombrement SNPT4-xxx-B-4MO

Désignation de commande	Connexion	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			

Abb. 3: Plan d'encombrement SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Directives

Le produit est conforme aux directives suivantes :

- 2014/30/UE (directive CEM)
- 2014/53/UE (Directive sur les équipements radio, DER)
- 2011/65/UE (directive RoHS)

Avis de non-responsabilité de la FCC.

Ce matériel a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif peut causer des interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.

Si ce matériel cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant le matériel, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

Avis de non-responsabilité de la FCC

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre le matériel et le récepteur
- Brancher le matériel dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser le matériel.

Ce matériel est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit suivre les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire à la conformité d'exposition aux radiofréquences. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Le dispositif portable est conçu pour répondre aux exigences en matière d'exposition aux ondes radio établies par la Commission fédérale des communications (USA).

Ce dispositif est conforme à la (aux) norme(s) RSS exempté(s) de licence d'Industrie Canada. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage, et (2) le dispositif doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage, et (2) le dispositif doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

fr

Mode d'emploi
du SensoNODE Blue

en

Operating Instructions
SensoNODE Blue

En dehors de l'UE :

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 É.-U.
www.parker.com

Dans l'UE :

**Parker Hannifin
Manufacturing Germany
GmbH & Co.KG**

High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld
www.parker.com





Sensores inalámbricos SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Instrucciones de funcionamiento

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Instrucciones de funcionamiento para sensores inalámbricos
SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Fuera de la UE:

Parker Hannifin Corporatio
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 EE. UU.

En los EE. UU.:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. K
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Versión	Fecha	Revisión
1.3 Spanish	07/2023	Primera edición

La información de este documento no puede ser reproducida ni distribuida en su totalidad o en parte sin el permiso expreso de Parker Hannifin Corporation

Todos los logotipos y las marcas comerciales registrados que se mencionan y se usan en este documento, incluidos los protegidos por terceros, están sujetos sin restricciones a las disposiciones de la ley de marcas comerciales aplicable así como a los derechos de propiedad del propietario registrado.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation.
Todos los derechos reservados.

Índice

Página

Acerca de estas instrucciones de funcionamiento.....	1
1 Descripción del dispositivo.....	3
2. Información de seguridad.....	4
2.1 Uso previsto.....	5
2.2 Personal técnico	6
3. Construcción y funcionamiento	7
3.1 Funcionamiento	8
3.2 Estado del LED (sensor no conectado)	8
3.3 Estado del LED (sensor conectado)	9
3.4 Modo de transmisión	9
3.5 Modo conectado	10
4. Cambiar la batería	10

5. Encender el sensor	11
6. Apagar el sensor	11
7. Conectar el sensor a la aplicación móvil <i>Voice of the Machine</i>	12
8. Resolución de problemas	13
9. Mantenimiento y limpieza	14
10. Datos técnicos	15
10.1 Planos acotados.....	18
10.2 Directivas.....	24
Descargo de responsabilidad de la FCC	25

Acerca de estas instrucciones de funcionamiento

- ° Lea atentamente las instrucciones correspondientes antes de cada paso y siga el orden especificado
- ° Lea la sección & “Información de seguridad” en la página 4 con especial atención y siga las instrucciones.

Signos y símbolos de peligro utilizados

NOTA

El símbolo identifica un peligro que puede causar daños a la propiedad.

- ▶ ¡Siga las instrucciones para evitar peligros!



Este símbolo identifica un peligro presente en la manipulación del sensor de diagnóstico SensoNODE Blue.

- ▶ ¡Siga las instrucciones para evitar peligros!



Aquí encontrará una referencia cruzada a otras secciones, documentos o fuentes.



Las listas se encuentran aquí.



Las instrucciones de manipulación se encuentran aquí.



Los pasos de manipulación se encuentran aquí.



Las respuestas se encuentran aquí.

1. Descripción del dispositivo

El sensor de diagnóstico SensoNODE Blue, en lo sucesivo, sensor, se utiliza para medir presiones y temperaturas. El sensor está aprobado para las presiones y las temperaturas detalladas en los datos técnicos (& “Datos técnicos” en la página 23).

Alcance de la entrega y accesorios

Verifique si la entrega de los accesorios está completa. Si faltara algún accesorio, comuníquese con su representante de ventas.

- Sensor SensoNODE Blue
- Instrucciones de funcionamiento del sensor SensoNODE Blue

2. Información de seguridad

Antes de manejar el sensor, lea y tenga en cuenta la información de estas instrucciones de funcionamiento. No seguir las instrucciones proporcionadas, especialmente la información de seguridad, puede constituir un peligro para los seres humanos, el medioambiente y otros equipos.

El sensor está en la gama más moderna por lo que se refiere a precisión, principio de funcionamiento así como funcionamiento confiable y seguro.



¡Cumpla las normativas nacionales existentes para mantener la seguridad y prevenir accidentes en el lugar de trabajo mientras trabaja!



¡Tenga en cuenta el grado de protección IP cuando utilice el sensor en cada área (& “Datos técnicos” en la página 23)!



¡El sensor solo debe ser instalado por personal técnico capacitado!



¡Cumpla el par de apriete especificado!



¡No fuerce el al sensor!



¡Nunca utilice un sensor dañado o defectuoso!

2.1 Uso previsto

El sensor ha sido diseñado para medir la presión y la temperatura en los rangos aprobados (& “Datos técnicos” en la página 23).

El sensor está previsto exclusivamente para su utilización con la aplicación móvil *Voice of the Machine*.

Cualquier otra aplicación no conforme con el uso del sensor antes mencionado está prohibida, puede ocasionar accidentes o la destrucción del sensor y anula de inmediato todo reclamo de garantía ante el fabricante.

Uso indebido

El sensor no cumple la Directiva 2014/34/UE y por este motivo no puede ser utilizado en atmósferas potencialmente explosivas.

2.2 Personal técnico

Estas instrucciones de funcionamiento están destinadas al personal técnico capacitado que esté familiarizado con las reglamentaciones y los estándares vigentes en el campo de aplicación. El personal técnico encargado de poner en funcionamiento y operar el dispositivo debe tener calificaciones adecuadas. Las calificaciones pueden adquirirse a través de una capacitación o instrucción adecuada.

El personal técnico debe estar familiarizado con el contenido de estas instrucciones de funcionamiento, a las que debe tener acceso en todo momento.

3. Construcción y funcionamiento

- a. Cubierta
- b. Antena
- c. Sensor
- d. Tornillos de la cubierta de la batería
- e. LED
- f. Botón de ENCENDIDO



Abb. 1: Construcción y funcionamiento

3.1 Funcionamiento

La instalación del sensor en un sistema de planta existente medirá y proporcionará el valor de presión actual. Los datos medidos se envían a un dispositivo móvil mediante Bluetooth con la aplicación móvil *Voice of the Machine* (& “Conectar el sensor a la aplicación móvil *Voice of the Machine*” en la página 12). El LED indica la tarea actual que está realizando el sensor.

3.2 Estado del LED (no conectado)

- **Rojo** → **Verde** → **Azul**: Secuencia de arranque. Después de varias repeticiones, la batería se agotará y deberá ser reemplazada (& “Cambiar la batería” en la página 10).
- **Azul** parpadeante: el sensor está buscando una conexión.

3.3 Estado del LED (sensor conectado)

- **Verde** parpadeante: medición activa, 0 a 25 % de la medición completada.
- **Amarillo** parpadeante: medición activa, 25 a 50 % de la medición completada.
- **Naranja** parpadeante: medición activa, 50 a 75 % de la medición completada.
- **Rojo** parpadeante: medición activa, 75 a 100 % de la medición completada.

3.4 Modo de transmisión

- El sensor siempre está disponible.
- El sensor se mostrará en varios dispositivos.

3.5 Modo conectado

- El sensor únicamente se mostrará en un dispositivo conectado.
- La comunicación bidireccional con el dispositivo conectado permitirá el ajuste de la configuración y el registro de las mediciones.

4. Cambiar la batería

- 1 Retire los tornillos de la cubierta de la batería (d).
- 2 Retire la cubierta (a).
- 3 Retire la batería usada.
- 4 Introduzca la batería nueva (CR123A o Parker QX-008-121).
- 5 Reemplace la cubierta (a).
- 6 Ajuste los tornillos de la cubierta de la batería (d).
 - © La batería ha sido reemplazada.

5. Encender el sensor

- 1 Presione el botón de ENCENDIDO.
 - © El sensor se enciende automáticamente cuando se introduce una batería.

6. Apagar el sensor

- 1 Mantenga presionado el botón de ENCENDIDO durante 3 segundos.
 - © El LED se enciende **rojo** durante 3 segundos.
 - © El LED parpadea **naranja**.
 - © El LED parpadea **rojo**.
 - © El sensor está apagado.

7. Conectar el sensor a la aplicación móvil *Voice of the Machine*

Puede descargar la aplicación móvil *Voice of the Machine* en su dispositivo móvil desde App Store o Google™ Play.

- 1 *Descargue la aplicación móvil Voice of the Machine* al dispositivo móvil.
- 2 Active el Bluetooth en el dispositivo móvil.
- 3 Abra la aplicación móvil *Voice of the Machine*.
- 4 Pulse el botón “OK” (Aceptar).
- 5 Permita el acceso.
- 6 Pulse el botón “+”.
- 7 Pulse el sensor deseado.
- 8 Pulse el botón “Add” (Agregar).
 - © El sensor y la aplicación móvil *Voice of the Machine* están conectados.



8. Resolución de problemas

NOTA

Riesgo de daño material debido a una reparación realizada de manera no profesional.

- ▶ ¡Abra el sensor solamente para reemplazar la batería!
- ▶ ¡Nunca intente realizar las reparaciones usted mismo!
- ▶ En caso de un defecto, ¡devuelva el sensor al fabricante!

9. Mantenimiento y limpieza

Mantenimiento

El sensor no requiere mantenimiento y no puede ser reparado por el usuario. En caso de ser defectuoso, el sensor debe ser devuelto al fabricante para su reparación.

Limpieza

Para limpiar las superficies externas del sensor, use un paño seco o ligeramente humedecido que no deje pelusas.

NOTA

Riesgo de daño material debido al uso de sustancias agresivas y químicamente corrosivas.

- ▶ ¡Nunca use limpiadores abrasivos o volátiles!
- ▶ ¡No use objetos afilados limpiadores agresivos!

10. Datos técnicos

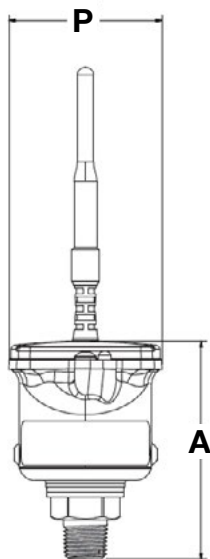
Propiedad	SNPT4-1-B-4 MP	SNPT4-10-B-4 MP
Material	Policarbonato	Policarbonato
Material de las piezas en contacto con los medios	Acero inoxidable 17-4 y caucho de nitrilo	Acero inoxidable 17-4 y caucho de nitrilo
Rango de presión	De -14.5 a +14.5 psi	De 0 a 150 psi
Medición de presión máx.	29 psi	225 psi
Presión de rotura	3 veces a escala completa	4 veces a escala completa
Precisión (a 25 °C)	± 1,5 % de escala completa	± 1,5 % de escala completa
Tiempo de respuesta	1 s	1 s
Temperatura de almacenamiento	De -20 a +70 °C	De -20 a +70 °C
Temperatura del medio	De -40 a +85 °C	De -40 a +85 °C
Cant. máx. de ciclos de medición	> 1 millón	> 1 millón
Batería	CR123A	CR123A
Clase de protección	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Datos técnicos

Propiedad	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Material	Policarbonato	Policarbonato
Material de las piezas en contacto con los medios	Acero inoxidable 17-4 y caucho de nitrilo	Acero inoxidable 17-4 y caucho de nitrilo
Rango de presión	De 0 a 1500 psi	De 0 a 3625 psi
Medición de presión máx.	2250 psi	5440 psi
Presión de rotura	3 veces a escala completa	4 veces a escala completa
Precisión (a 25 °C)	± 1,5 % de escala completa	± 1,5 % de escala completa
Tiempo de respuesta	1 s	1 s
Temperatura de almacenamiento	De -20 a +70 °C	De -20 a +70 °C
Temperatura del medio	De -40 a +85 °C	De -40 a +85 °C
Cant. máx. de ciclos de medición	> 1 millón	> 1 millón
Batería	CR123A	CR123A
Clase de protección	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

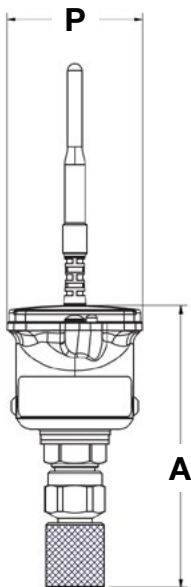
Propiedad	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Material	Policarbonato	Policarbonato
Material de las piezas en contacto con los medios	Acero inoxidable 17-4 y caucho de nitrilo	Acero inoxidable 17-4 y caucho de nitrilo
Rango de presión	De 0 a 5800 psi	de 0 a 8700 psi
Medición de presión máx.	8700 psi	13050 psi
Presión de rotura	4 veces a escala completa	4 veces a escala completa
Precisión (a 25 °C)	± 1,5 % de escala completa	± 1,5 % de escala completa
Tiempo de respuesta	1 s	1 s
Temperatura de almacenamiento	De -20 a +70 °C	De -20 a +70 °C
Temperatura del medio	De -40 a +85 °C	De -40 a +85 °C
Cant. máx. de ciclos de medición	> 1 millón	> 1 millón
Batería	CR123A	CR123A
Clase de protección	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

10.1 Planos acotados



Designación para pedidos	Conexión	P	A
SNPT4-1-B-4MP	Rosca macho NPTF de 1/4 de pulgada	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	Rosca recta -4 SAE		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			

Designación para pedidos	Conexión	P	A
EMA EMA-100-B-4MO	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Designación para pedidos	Conexión	P	A
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			

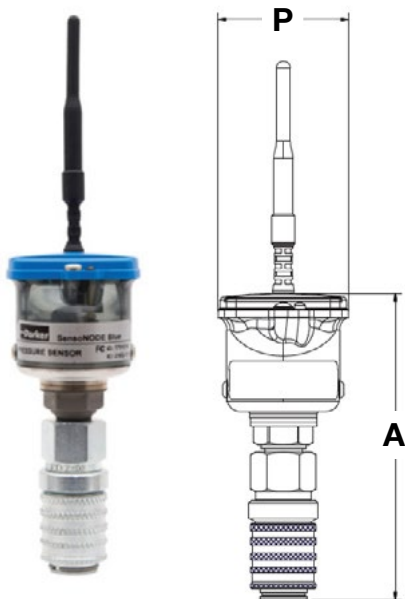


Abb. 2: Plano acotado SNPT4-xxx-B-4MO

Designación para pedidos	Conexión	P	A
SNPT4-100-B-4MO-EMA	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			

Abb. 3: Plano acotado SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Directivas

El producto cumple con las directivas siguientes:

- 2014/30/UE (Directiva EMC)
- 2014/53/UE (Directiva de Equipos Radioeléctricos, RED)
- 2011/65/UE (Directiva RoHS)

Descargo de responsabilidad de la FCC

Este equipo ha sido verificado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones podrá causar interferencias perjudiciales con las comunicaciones radiales. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que este dispositivo puede causar interferencias perjudiciales, y (2) que este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Si este equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede detectar apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregirlas mediante algunas de las siguientes medidas:

Descargo de responsabilidad de la FCC

- Volver a orientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto del circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para pedir ayuda.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el tercero responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. El usuario final debe seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para cumplir las disposiciones en materia de exposición a radiofrecuencias. Este transmisor no debe colocarse cerca ni operarse en conjunto con otra antena transmisor. El dispositivo portátil está diseñado para cumplir los requisitos de exposición a las ondas de radio estipulados por la Comisión Federal de Comunicaciones (EE. UU.).

Este dispositivo cumple los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que este dispositivo no genere interferencias, y (2) que este dispositivo acepte cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar una operación no deseada del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

es

Instrucciones de funcionamiento

SensoNODE Blue

en

Operating instructions

SensoNODE Blue

Fuera de la UE

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427 EE. UU.

www.parker.com

En los EE. UU.:

**Parker Hannifin
Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG**

High Pressure Connectors Europe

Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

www.parker.com





Draadloze sensoren SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Bedieningshandleiding

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Bedieningshandleiding voor draadloze sensoren
SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Buiten de EU:

Parker Hannifin Corporatio
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427, VS

In de EU:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. K
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld, Duitsland

Versie	Datum	Revisie
1.3 Dutch	07/2023	Eerste editie

De informatie in dit document mag niet worden gereproduceerd en gedistribueerd, hetzij geheel of gedeeltelijk, zonder uitdrukkelijke toestemming van Parker Hannifin Corporation

Alle geregistreerde logo's en gedeponeerde handelsmerken die in dit document worden genoemd en gebruikt, inclusief diegene die door derden worden beschermd, zijn zonder enige beperking onderworpen aan de bepalingen van het toepasselijke merkenrecht en de eigendomsrechten van de geregistreerde eigenaar.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation.
Alle rechten voorbehouden.

Inhoudsopgave

pagina

Over deze bedieningshandleiding.....	1
1. Beschrijving van het apparaat.....	3
2. Veiligheidsinformatie	4
2.1 Beoogd gebruik	5
2.2 Technisch personeel	6
3. Constructie en werking	7
3.1 Werking	8
3.2 Ledstatus (sensor niet verbonden)	8
3.3 Ledstatus (sensor verbonden)	9
3.4 Zendmodus	9
3.5 Verbindingsmodus	10
4. De batterij vervangen	10

5. De sensor inschakelen	11
6. De sensor uitschakelen	11
7. De sensor verbinden met de mobiele app <i>Voice of the Machine</i>	12
8. Probleemoplossing	13
9. Onderhoud en reiniging	14
10. Technische gegevens	15
10.1 Maattekeningen	18
10.2 Richtlijnen	24
FCC-disclaimer	25

Over deze bedieningshandleiding

- ° Zorg dat u de bijbehorende instructies vóór elke stap aandachtig leest en de voorgeschreven volgorde volgt.
- ° Zorg dat u vooral de rubriek & 'Veiligheidsinformatie' op pagina 4 aandachtig leest en de instructies opvolgt.

Gevarentekens en gebruikte symbolen

OPMERKING

Het symbool duidt op een gevaar dat materiële schade kan veroorzaken.

- ▶ Volg de instructies om gevaren te voorkomen!



Dit symbool duidt op een gevaar dat aanwezig is bij het hanteren van de SensoNODE Blue diagnostische sensor.

- ▶ Volg de instructies om de gevaren te voorkomen!



Hier kunt u een verwijzing naar andere rubrieken, documentatie of bronnen vinden.



Hier vindt u lijsten.



Hier vindt u hanteringsinstructies.



Hier vindt u hanteringsstappen.



Hier vindt u antwoorden.

1. Beschrijving van het apparaat

De SensoNODE Blue diagnostische sensor, hierna sensor, wordt gebruikt om druk en temperatuur te meten. De sensor is goedgekeurd voor de drukken en temperaturen die zijn vermeld in de technische gegevens (& 'Technische gegevens' op pagina 15).

Leveringsomvang en accessoires

Controleer of de geleverde accessoires volledig zijn. Als er iets ontbreekt, neem dan contact op met uw vertegenwoordiger.

- SensoNODE Blue-sensor
- Bedieningshandleiding van de SensoNODE Blue-sensor

2. Veiligheidsinformatie

Alvorens met de sensor te werken, dient u de informatie in deze bedieningshandleiding aandachtig te lezen. Het niet opvolgen van de instructies, vooral de veiligheidsinformatie, kan een gevaar vormen voor personen, het milieu en andere apparatuur.

De sensor is het allernieuwste op het gebied van nauwkeurigheid, werkingsprincipe en veilige en betrouwbare werking.



Leef de bestaande nationale voorschriften ter voorkoming van ongevallen en veiligheid op de werkplek na tijdens het werk!



Let op de IP-beschermingsklasse wanneer u de sensor gebruikt op diverse plaatsen (& 'Technische gegevens' op pagina 15)!



Laat alleen opgeleid technisch personeel de sensor installeren!



Houd u aan de voorgeschreven aanhaalmomenten!



Oefen geen kracht uit op de sensor!



Gebruik nooit een beschadigde of defecte sensor!

2.1 Beoogd gebruik

De sensor is bestemd voor het meten van druk en temperatuur in de goedgekeurde bereiken (& 'Technische gegevens' op pagina 15).

De sensor is uitsluitend bestemd voor gebruik met de mobiele app *Voice of the Machine*.

Het is verboden de sensor voor een andere dan de bovenvermelde toepassing te gebruiken. Dit kan leiden tot ongelukken of vernietiging van de sensor en doet alle garantieclaims tegen de fabrikant vervallen.

Verkeerd gebruik

De sensor voldoet niet aan richtlijn 2014/34/EU en mag om deze reden niet worden gebruikt in potentieel explosieve omgevingen.

2.2 Technisch personeel

Deze bedieningshandleiding is bestemd voor opgeleid technisch personeel dat vertrouwd is met de geldende voorschriften en normen in het toepassingsgebied. Het technische personeel dat is belast met de inbedrijfstelling en bediening van het apparaat, moet beschikken over de geschikte bevoegdheden. De bevoegdheid kan worden verkregen in de vorm van training of passend onderricht.

Het technische personeel moet vertrouwd zijn met de inhoud van deze bedieningshandleiding, die altijd toegankelijk moet zijn.

3. Constructie en werking

- a. Deksel
- b. Antenne
- c. Sensor
- d. Schroeven batterijdeksel
- e. Ledje
- f. AAN/UIT-knop



Abb. 1: Constructie en werking

3.1 Werking

Bij installatie van de sensor in een bestaand systeem in de fabriek, wordt de huidige drukwaarde gemeten en verstrekt. De gemeten gegevens worden via Bluetooth verzonden naar een mobiel apparaat met de mobiele app *Voice of the Machine* (& 'De sensor verbinden met de mobiele app *Voice of the Machine*' op pagina 12). Het ledje geeft aan welke taak momenteel door de sensor wordt uitgevoerd.

3.2 Ledstatus (sensor niet verbonden)

- **Rood** → **Groen** → **Blauw**: opstartvolgorde. Na een aantal herhalingen, loopt de batterij leeg en moet deze worden vervangen (& 'De batterij vervangen' op pagina 10).
- **Blauw** knippert: de sensor probeert een verbinding tot stand te brengen.

3.3 Ledstatus (sensor verbonden)

- ° **Groen** knippert: meting actief, 0 – 25% van de meting voltooid.
- ° **Geel** knippert: meting actief, 25 – 50% van de meting voltooid.
- ° **Oranje** knippert: meting actief, 50 – 75% van de meting voltooid.
- ° **Rood** knippert: meting actief, 75 – 100% van de meting voltooid.

3.4 Zendmodus

- De sensor is altijd beschikbaar.
- De sensor wordt weergegeven op verschillende apparaten.

3.5 Verbindingsmodus

- De sensor wordt op slechts één verbonden apparaat weergegeven.
- Bidirectionele communicatie met het verbonden apparaat maakt het mogelijk de instellingen te wijzigen en de metingen op te slaan.

4. De batterij vervangen

- 1** Verwijder de schroeven (d) uit het batterijdeksel.
- 2** Verwijder het deksel (a).
- 3** Verwijder de oude batterij.
- 4** Plaats een nieuwe batterij (CR123A of Parker QX-008-121).
- 5** Plaats het deksel (a) terug.
- 6** Draai de schroeven (d) in het batterijdeksel vast.
© De batterij is vervangen.

5. De sensor inschakelen

- 1 Druk op de AAN/UIT-knop.
 - © De sensor start automatisch na plaatsing van de batterij.

6. De sensor uitschakelen

- 1 Houd de AAN/UIT-knop gedurende 3 seconden ingedrukt.
 - © Het ledje gaat gedurende 3 seconden **rood** branden.
 - © Het ledje knippert **oranje**.
 - © Het ledje knippert **rood**.
 - © De sensor is uitgeschakeld.

7. De sensor verbinden met de mobiele app *Voice of the Machine*

U kunt de mobiele app *Voice of the Machine* vanuit de App Store of Google™ play naar uw mobiele apparaat downloaden.

- 1 Download de mobiele app *Voice of the Machine* naar het mobiele apparaat.
- 2 Schakel Bluetooth in op uw mobiele apparaat.
- 3 Open de mobiele app *Voice of the Machine*.
- 4 Tik op de knop 'OK'.
- 5 Verleen toegang.
- 6 Tik op de knop '+'.
- 7 Tik op de gewenste sensor.
- 8 Tik op de knop 'Add' (toevoegen).
 - © De sensor en de mobiele app *Voice of the Machine* zijn verbonden.

8. Probleemoplossing

OPMERKING

Risico op materiële schade door ondeskundig uitgevoerde reparaties.

- ▶ Open de sensor uitsluitend om de batterij te vervangen!
- ▶ Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren!
- ▶ In geval van een defect retourneert u de sensor naar de fabrikant!

9. Onderhoud en reiniging

Onderhoud

De sensor is onderhoudsvrij en kan niet worden gerepareerd door de gebruiker. In geval van een defect retourneert u de sensor naar de fabrikant voor reparatie.

Reiniging

Gebruik een droge of licht bevochtigde, pluisvrije doek om de buitenkant van de sensor te reinigen.

OPMERKING

Risico op materiële schade door agressieve en chemische etsmiddelen.

- ▶ Gebruik nooit schurende of vluchtige reinigingsmiddelen!
- ▶ Gebruik geen scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen!

10. Technische gegevens

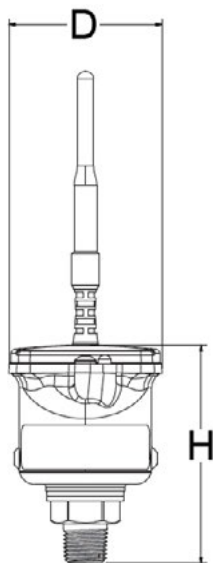
Karakteristiek	SNPT4-1-B-4 MP	SNPT4-10-B-4 MP
Materiaal	Polycarbonaat	Polycarbonaat
Materiaal van onderdelen die in aanraking komen met media	17-4 roestvrij staal en nitrilrubber	17-4 roestvrij staal en nitrilrubber
Druk bereik	-14,5...+14,5 psi	0...150 psi
Max. manometerdruk	29 psi	225 psi
Barstdruk	3x volle schaal	4x volle schaal
Nauwkeurigheid (bij 25 °C)	± 1,5 % van volle schaal	± 1,5 % van volle schaal
Reactietijd	1 s	1 s
Opslagtemperatuur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatuur media	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. aantal meetcycli	> 1 miljoen	> 1 miljoen
Batterij	CR123A	CR123A
Beschermingsklasse	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Technische gegevens

Karakteristiek	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materiaal	Polycarbonaat	Polycarbonaat
Materiaal van onderdelen die in aanraking komen met media	17-4 roestvrij staal en nitrilrubber	17-4 roestvrij staal en nitrilrubber
Drukbereik	0...150 psi	0...3625 psi
Max. manometerdruk	2250 psi	5540 psi
Barstdruk	3x volle schaal	4x volle schaal
Nauwkeurigheid (bij 25 °C)	± 1,5 % van volle schaal	± 1,5 % van volle schaal
Reactietijd	1 s	1 s
Opslagtemperatuur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatuur media	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. aantal meetcycli	> 1 miljoen	> 1 miljoen

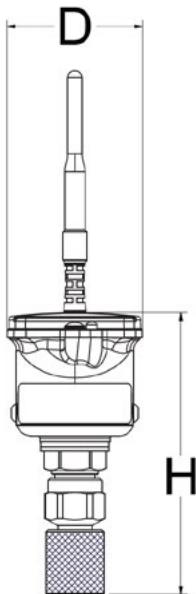
Karakteristiek	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Materiaal	Polycarbonaat	Polycarbonaat
Materiaal van onderdelen die in aanraking komen met media	17-4 roestvrij staal en nitrilrubber	17-4 roestvrij staal en nitrilrubber
Drukbereik	0...5800 psi	0...8700 psi
Max. manometerdruk	8700 psi	13050 psi
Barstdruk	4x volle schaal	4x volle schaal
Nauwkeurigheid (bij 25 °C)	± 1,5% van volledige schaal	± 1,5% van volledige schaal
Reactietijd	1 s	1 s
Opslagtemperatuur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatuur media	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. aantal meetcycli	> 1 miljoen	> 1 miljoen
Batterij	CR123A	CR123A
Beschermingsklasse	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

10.1 Maattekeningen



Bestelreferentie	Aansluiting	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4 inch mannelijk NPTF	48 mm diam.	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE rechte draad		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			

Bestelreferentie	Aansluiting	D	H
EMA EMA-100-B-4MO	EMA	48 mm diam.	101 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Bestelreferentie	Aansluiting	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	48 mm diam.	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			

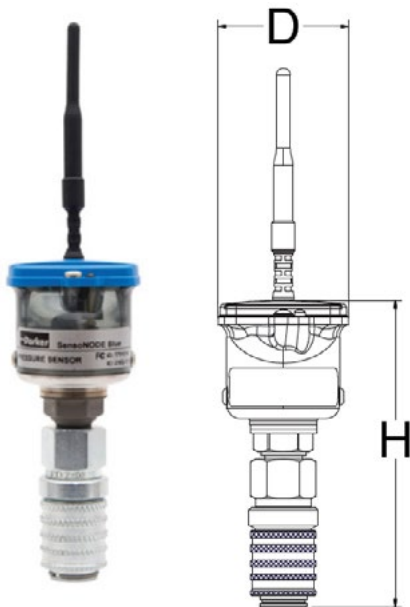


Abb. 2: Maattekening SNPT4-xxx-B-4MO

Bestelreferentie	Aansluiting	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	PD	48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			

Abb. 3: Maattekening SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Richtlijnen

Het product voldoet aan de volgende richtlijnen:

- 2014/30/EU (EMC-richtlijn)
- 2014/53/EU (richtlijn radioapparatuur, RED)
- 2011/65/EU (RoHS-richtlijn)

FCC-disclaimer

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenswaarden voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze grenswaarden zijn vastgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen bij installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke storingen in radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storingen zullen optreden in een bepaalde installatie. Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag schadelijke storingen veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die ertoe leiden dat het apparaat niet naar wens werkt.

Als deze apparatuur schadelijke storingen veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden deze storingen te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

FCC-disclaimer

- de ontvangstantenne opnieuw richten of verplaatsen
- de afstand vergroten tussen de apparatuur en de ontvanger.
- de apparatuur aansluiten op een stopcontact van een ander circuit dan het stopcontact waarop de ontvanger is aangesloten
- de leverancier of een ervaren radio-/tv-technicus raadplegen om hulp

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving van voorschriften, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken doen vervallen.

Deze apparatuur voldoet aan de FCC-grenswaarden inzake blootstelling aan straling die zijn vastgelegd voor een ongecontroleerde omgeving. De eindgebruiker moet de specifieke bedieningsinstructies volgen om de voorschriften inzake blootstelling aan RF-straling na te leven. Deze zender mag niet op dezelfde plek worden geplaatst of worden gebruikt in combinatie met een andere antenne of zender.

Het draagbare apparaat is ontworpen om te voldoen aan de door de Federal Communications Commission (VS) vastgelegde vereisten voor blootstelling aan radiogolven.

Dit apparaat voldoet aan de van vergunning vrijgestelde RSS-norm(en) van Industry Canada. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen storingen veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle storingen accepteren, inclusief storingen die ertoe leiden dat het apparaat niet naar wens werkt.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

nl **Bedieningshandleiding**
SensoNODE Blue

en **Operating Instructions**
SensoNODE Blue

Buiten de EU

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427, VS

www.parker.com

In de EU:

**Parker Hannifin
Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG**

High Pressure Connectors Europe

Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld,

Duitsland

www.parker.com





Sensori senza fili SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Istruzioni d'uso

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Istruzioni d'uso SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



All di fuori dell'UE:

Parker Hannifin Corporatio
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

All'interno dell'UE:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. K
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Versione	Data	Revisione
1.3 Italian	07/2023	Prima edizione

Le informazioni del presente documento non possono essere riprodotte e distribuite del tutto o in parte senza l'esplicita autorizzazione di Parker Hannifin Corporation

Tutti i loghi e i marchi menzionati e utilizzati nel presente documento, inclusi quelli protetti da terze parti, sono soggetti senza limitazioni alle disposizioni della legge sui marchi applicabile nonché ai diritti di proprietà del proprietario registrato.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Tutti i diritti riservati.

In merito alle presenti istruzioni d'uso	1
1. Descrizione del dispositivo	3
2. Informazioni di sicurezza	4
2.1 Uso previsto	5
2.2 Personale tecnico	6
3. Struttura e funzionamento	7
3.1 Funzionamento	8
3.2 Stato del LED (sensore non connesso).....	8
3.3 Stato del LED (sensore connesso)	9
3.4 Modalità di trasmissione.....	9
3.5 Modalità connessa.....	10
4. Sostituzione della batteria	10

5. Accensione del sensore	11
6. Spegnimento del sensore	11
7. Connessione del sensore all'applicazione mobile <i>Voice of the Machine</i>	12
8. Risoluzione dei problemi.....	13
9. Manutenzione e pulizia.....	14
10. Dati tecnici.....	15
10.1 Disegni dimensionali	18
10.2 Direttive	24
Esclusione di responsabilità relativa agli standard FCC.....	25

In merito alle presenti istruzioni d'uso

- ° Leggere attentamente le istruzioni associate prima di ciascuna fase e osservare l'ordine specificato.
- ° Leggere la sezione & “Informazioni di sicurezza” a pagina 4 con particolare attenzione e seguire le istruzioni.

Simboli e segnali di pericolo utilizzati

NOTA

Il simbolo indica un pericolo che può provocare danni alla proprietà.

- ▶ Seguire le istruzioni per evitare pericoli!



Il simbolo indica un pericolo presente quando si manipola il sensore diagnostico SensoNODE Blue.

- ▶ Seguire le istruzioni per evitare i pericoli!



Un riferimento incrociato ad altre sezioni, documenti o fonti si può trovare qui.



Gli elenchi si trovano qui.



Le istruzioni di manipolazione si trovano qui.



Le fasi di manipolazione si trovano qui.



Le risposte si trovano qui.

1. Descrizione del dispositivo

Il sensore diagnostico SensoNODE Blue, denominato sensore in quanto segue, viene utilizzato per misurare pressioni e temperature. Il sensore è approvato per le pressioni e le temperature elencate nei dati tecnici (& “Dati tecnici” a pagina <?>).

Fornitura e accessori

Controllare la consegna degli accessori per verificarne la completezza. In caso di omissioni, contattare il rappresentante di vendita.

- Sensore SensoNODE Blue
- Istruzioni d'uso del sensore SensoNODE Blue

2. Informazioni di sicurezza

Prima di lavorare con il sensore, leggere e osservare le informazioni delle presenti istruzioni d'uso. La mancata osservanza delle istruzioni fornite, specialmente delle istruzioni di sicurezza, può porre un pericolo per le persone, l'ambiente, e le altre apparecchiature.

Il sensore rappresenta lo stato dell'arte in termini di precisione, principio operativo e funzionamento sicuro e affidabile.



Durante il lavoro, conformarsi alle normative nazionali esistenti in materia di prevenzione degli incidenti e sicurezza sul luogo di lavoro!



Si osservi la classificazione di protezione IP quando si utilizza il sensore nelle varie aree (& "Dati tecnici" a pagina <?>!).



Consentire solo al personale tecnico di installare il sensore!



Conformarsi alle coppie di serraggio specificate!



Non applicare alcuna forza al sensore!



Non utilizzare un sensore danneggiato o difettoso!

2.1 Uso previsto

Il sensore è stato progettato per la misurazione di pressione e temperatura negli intervalli approvati (& “Dati tecnici” a pagina <?>).

Il sensore è destinato esclusivamente all'uso con l'applicazione mobile *Voice of the Machine*.

Qualsiasi altra applicazione oltre all'utilizzo del sensore suddetto è vietata, può determinare incidenti o distruzione del sensore e invalida immediatamente ogni e qualsiasi rivendicazione di garanzia nei confronti del produttore.

Uso improprio

Il sensore non è conforme alla Direttiva 2014/34/EU e per questa ragione non può essere utilizzato in atmosfere potenzialmente esplosive.

2.2 Personale tecnico

Le presenti istruzioni d'uso sono destinate al personale tecnico formato che ha familiarità con le normative e gli standard vigenti nel campo di applicazione. Il personale tecnico incaricato della messa in servizio e dell'utilizzo del dispositivo deve essere in possesso di qualifiche adeguate. Le qualifiche possono essere acquisite sotto forma di formazione o istruzione appropriata.

Il personale tecnico deve avere familiarità con il contenuto delle presenti istruzioni d'uso, che devono essere accessibili in qualsiasi momento.

3. Struttura e funzionamento

- a. Coperchio
- b. Antenna
- c. Sensore
- d. Viti del coperchio del vano batteria
- e. LED
- f. Pulsante di ACCENSIONE

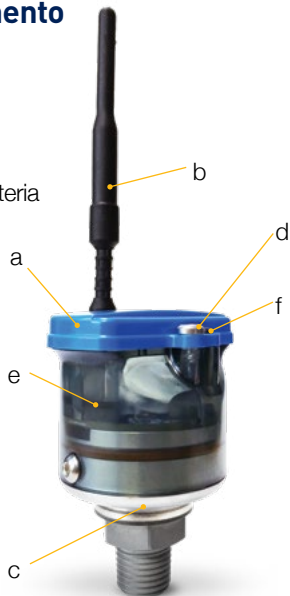


Abb. 1: Struttura e funzionamento

3.1 Funzionamento

L'installazione del sensore in un sistema di stabilimento esistente consentirà di misurare e fornire il valore di pressione corrente. I dati misurati vengono inviati a un dispositivo mobile tramite Bluetooth con l'applicazione mobile *Voice of the Machine* (& “Connettere il sensore all'applicazione mobile *Voice of the Machine*” (a pagina 12). Il LED indica l'attività corrente eseguita dal sensore.

3.2 Stato del LED (sensore non connesso)

- **Rosso** → **Verde** → **Blu**: Sequenza di avvio. Dopo diverse ripetizioni, la batteria si esaurirà e dovrà essere sostituita (& “Sostituzione della batteria” a pagina 10).
- **Blu** lampeggiante: Sensore in cerca di connessione.

3.3 Stato del LED (sensore connesso)

- **Verde** lampeggiante: Misurazione attiva, 0 - 25 % della misurazione totale.
- **Giallo** lampeggiante: Misurazione attiva, 25 - 50 % della misurazione totale.
- **Arancione** lampeggiante: Misurazione attiva, 50 - 75 % della misurazione totale.
- **Rosso** lampeggiante: Misurazione attiva, 75 - 100 % della misurazione totale.

3.4 Modalità di trasmissione

- Il sensore è sempre disponibile.
- Il sensore verrà visualizzato su diversi dispositivi.

3.5 Modalità connessa

- Il sensore verrà visualizzato solo su un dispositivo connesso.
- La comunicazione bidirezionale con il dispositivo connesso consentirà la regolazione di impostazioni e registrazioni di misurazioni.

4. Sostituzione della batteria

- 1 Rimuovere le viti dal coperchio del vano batteria (d).
- 2 Rimuovere il coperchio (a).
- 3 Rimuovere la vecchia batteria.
- 4 Inserire la nuova batteria (CR123A o Parker QX-008-121).
- 5 Ricollocare il coperchio (a).
- 6 Serrare le viti nel coperchio del vano batteria (d).
 - © La batteria è stata sostituita.

5. Accensione del sensore

- 1 Premere il pulsante di ACCENSIONE.
 - © Il sensore si avvia automaticamente quando una batteria è inserita.

6. Spegnimento del sensore

- 1 Premere e tenere premuto il pulsante di ACCENSIONE per 3 secondi.
 - © Il LED si accende **in rosso** per 3 secondi.
 - © Il LED lampeggia **in arancione**.
 - © Il LED lampeggia **in rosso**.
 - © Il sensore è spento.

7. Connettere il sensore all'applicazione mobile *Voice of the Machine*

L'applicazione mobile *Voice of the Machine* può essere scaricata sul proprio dispositivo mobile dall'App Store o da Google™ play.

- 1 Scaricare l'applicazione mobile *Voice of the Machine* sul dispositivo mobile.
- 2 Attivare il Bluetooth sul dispositivo mobile.
- 3 Aprire l'applicazione mobile *Voice of the Machine*.
- 4 Toccare il pulsante "OK".
- 5 Consentire l'accesso.
- 6 Toccare il pulsante "+".
- 7 Toccare il sensore desiderato.
- 8 Toccare il pulsante "Add" (Aggiungi).

© Il sensore e l'applicazione mobile *Voice of the Machine* sono connessi.



8. Risoluzione dei problemi

NOTA

Le riparazioni eseguite in maniera non professionale possono provocare danni sostanziali.

- ▶ Aprire il sensore solo per sostituire la batteria!
- ▶ Non tentare mai di effettuare le riparazioni da sé!
- ▶ In caso di difetto, restituire il sensore al produttore!

9. Manutenzione e pulizia

Manutenzione

Il sensore è esente da manutenzione e non può essere riparato dall'utente. In caso di difetto, il sensore dev'essere restituito al produttore per la riparazione.

Pulizia

Utilizzare un panno privo di pelucchi asciutto o leggermente inumidito per pulire le superfici esterne del sensore.

NOTA

Le sostanze chimicamente aggressive e corrosive possono provocare danni sostanziali .

- ▶ Non utilizzare mai detersivi abrasivi o volatili!
- ▶ Non utilizzare oggetti appuntiti o detersivi aggressivi!

10. Dati tecnici

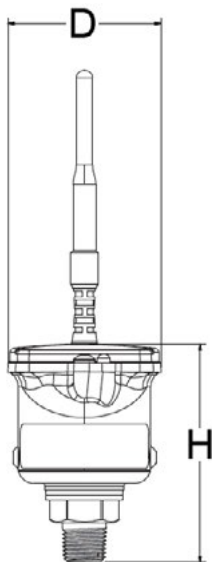
Proprietà	SNPT4-1-B-4 MP	SNPT4-10-B-4 MP
Materiale	Policarbonato	Policarbonato
Materiale delle parti a contatto con i mezzi	17-4 Acciaio inossidabile e gomma nitrilica	17-4 Acciaio inossidabile e gomma nitrilica
Intervallo di pressione	-14,5 ...+14,5 psi	0...150 psi
Pressione manometrica max	29 psi	225 psi
Pressione di scoppio	3 volte la scala completa	4 volte la scala completa
Precisione (a 25 °C)	± 1,5 % della scala completa	± 1,5 % della scala completa
Tempo di risposta	1 s	1 s
Temperatura di stoccaggio	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura dei mezzi	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Numero di cicli di misurazione max	> 1 milione	> 1 milione
Batteria	CR123A	CR123A
Classe di protezione	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Dati tecnici

Proprietà	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materiale	Polycarbonato	Polycarbonato
Materiale delle parti a contatto con i mezzi	17-4 Acciaio inossidabile e gomma nitrilica	17-4 Acciaio inossidabile e gomma nitrilica
Intervallo di pressione	0...1500 psi	0...3625 psi
Pressione manometrica max	2250 psi	5440 psi
Pressione di scoppio	3 volte la scala completa	4 volte la scala completa
Precisione (a 25 °C)	± 1,5 % della scala completa	± 1,5 % della scala completa
Tempo di risposta	1 s	1 s
Temperatura di stoccaggio	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura dei mezzi	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Numero di cicli di misurazione max	> 1 milione	> 1 milione

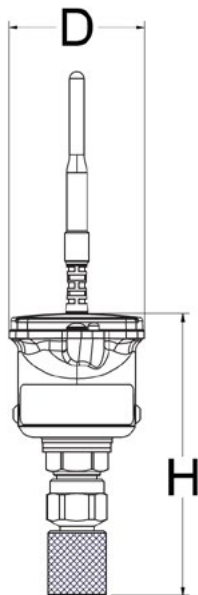
Proprietà	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Materiale	Polycarbonato	Polycarbonato
Materiale delle parti a contatto con i mezzi	17-4 Acciaio inossidabile e gomma nitrilica	17-4 Acciaio inossidabile e gomma nitrilica
Intervallo di pressione	0...5800 psi	0...8700 psi
Pressione manometrica max	8700 psi	13050 psi
Pressione di scoppio	4 volte la scala completa	4 volte la scala completa
Precisione (a 25 °C)	± 1,5 % della scala completa	± 1,5 % della scala completa
Tempo di risposta	1 s	1 s
Temperatura di stoccaggio	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura dei mezzi	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Numero di cicli di misurazione max	> 1 milione	> 1 milione
Batteria	CR123A	CR123A
Classe di protezione	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

10.1 Disegni dimensionali



Designazione d'ordine	Connessione	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" Maschio NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE filettatura dritta		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			

Designazione d'ordine	Connessione	D	H
EMA EMA-100-B-4MO	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Designazione d'ordine	Connessione	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			

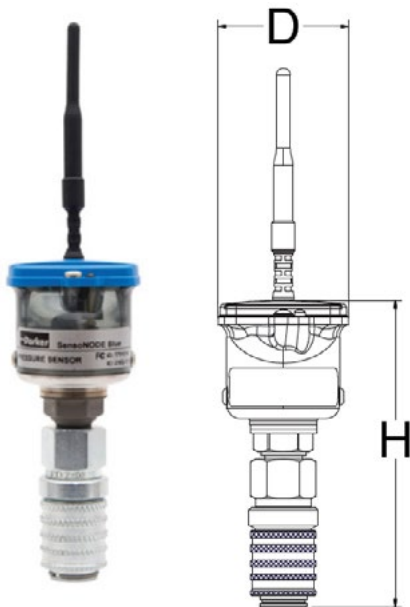


Abb. 2: Disegno dimensionale SNPT4-xxx-B-4MO

Designazione d'ordine	Connessione	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	PD	Ø48mm	112mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			

Abb. 3: Disegno dimensionale SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Direttive

Il prodotto è conforme alle seguenti direttive:

- 2014/30/UE (Direttiva CEM)
- 2014/53/EU (Direttiva sulle apparecchiature radio, RED)
- 2011/65/EU (Direttiva RoHS)

Esclusione di responsabilità relativa agli standard FCC

La presente apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Regole FCC. Tali limiti hanno lo scopo di garantire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni residenziali. La presente apparecchiatura genera, utilizza ed è in grado di emettere energia a radiofrequenza; se non installata e utilizzata nel rispetto delle istruzioni, essa può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire l'assenza totale di interferenze in particolari installazioni. Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono comprometterne il funzionamento.

Se l'apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, il che può essere verificato spegnendola e accendendola, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza tramite una o più delle seguenti misure:

Esclusione responsabilità relativa agli standard FCC

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra apparecchiatura e ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Variazioni o modifiche non esp. essamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare i diritti dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

La presente apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC previsti per un ambiente non controllato. Per soddisfare la conformità all'esposizione RF, l'utente finale deve osservare le istruzioni d'uso specifiche. Il trasmettitore non dev'essere affiancato né funzionare e congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmettitore. Il dispositivo portatile è progettato per soddisfare i requisiti per l'esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione federale per le comunicazioni (USA).

Il presente dispositivo è conforme alle norme RSS esenti da licenza Industry Canada. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono comprometterne il funzionamento.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

it

Istruzioni d'uso
SensoNODE Blue

en

Operating Instructions
SensoNODE Blue

All di fuori dell'UE

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA
www.parker.com

All'interno dell'UE:

**Parker Hannifin
Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG**

High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld
www.parker.com





Безжични сензори SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Инструкции за работа

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Инструкции за работа на безжичните сензори SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Извън ЕС:

Parker Hannifin Corporation
– "Бързи връзки" 8145,
Lewis Road Minneapolis,
MN 55427, САЩ

За територията на ЕС:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co.,
Съединения за високо налягане, Европа
Am Metallwerk 9, 33659 Билефелд

Версия	Дата	Ревизия
1.3 Bulgarian	07/2023	Първо издание

Информацията в този документ не може да бъде възпроизведена и разпространявана изцяло или частично без изричното разрешение от Parker Hannifin Corporation.

Всички регистрирани лога и търговски марки, споменати и използвани в този документ, включително тези, защитени от трети страни, без ограничения са предмет на разпоредбите на приложимото законодателство за защита на търговските марки, както и на правата за притежание от регистрирания собственик.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Всички права запазени.

Съдържание

Страница

Относно настоящите инструкции за употреба.....	1
1. Описание на устройството.....	3
2. Указания за безопасност.....	4
2.1 Предназначение.....	5
2.2 Технически персонал.....	6
3. Конструкция и работа 7	
3.1 Работа 8	
3.2 Състояние на светодиода (сензорът не е свързан)...	8
3.3 Състояние на светодиода (сензорът е свързан).....	9
3.4 Режим на предаване.....	9
3.5 Режим на свързване.....	10
4. Смяна на батерията.....	10

5. Включване на сензора	11
6. Изключване на сензора	11
7. Свързване на сензора към <i>Voice of the Machine</i> Мобилно приложение.....	12
8. Отстраняване на неизправности	13
9. Техническо обслужване и почистване.....	14
10. Технически данни.....	15
10.1 Чертежи с размери.....	18
10.2 Директиви.....	24
Отказ от отговорност за FCC	25

Относно настоящите инструкции за употреба

- Внимателно прочетете свързаните инструкции преди всяка стъпка и следвайте зададения ред.
- Прочетете раздел & "Информация за безопасност" на страница 4 особено внимателно и следвайте инструкции.

Използвани обозначения и символи за опасност

ЗАБЕЛЕЖКА

Този символ идентифицира опасност, която може да причини имуществени щети.

- ▶ Следвайте инструкциите, за да избегнете опасностите!



Този символ идентифицира опасност, която е налице при работа с диагностичния сензор SensoNODE Blue.

- ▶ Следвайте инструкциите, за да избегнете опасностите!



Можете да намерите препратка към други раздели, документи или източници тук.



Списъците се намират тук.



Инструкции за употреба можете да намерите тук.

1

Стъпките за работа се намират тук.



Отговорите се намират тук.

1. Описание на устройството

Диагностичният сензор SensoNODE Blue, наричан по-долу сензор, се използва за измерване на налягания и температури. Сензорът е одобрен за наляганията и температурите, посочени в техническите данни (& "Технически данни" на страница 23).

Обхват на доставката и аксесоари

Проверете дали са доставени всички аксесоари. Ако нещо липсва, свържете се с вашия търговски представител.

- Сензор SensoNODE Blue Sensor
- Инструкции за работа със SensoNODE Blue

2. Указания за безопасност

Преди да започнете работа със сензора, прочетете внимателно информацията в тези инструкции за работа. Неспазването на предоставените инструкции особено на указанията за безопасност може да представлява опасност за хората, околната среда и друго оборудване.

Сензорът е от последно технологично поколение по отношение на точност, принцип на работа, както и безопасност и надеждност при работа.



Спазвайте съществуващите национални разпоредби за избягване на злополуки и безопасност на работното място при работа!



Обърнете внимание на степента на IP защита, когато използвате сензора в различна среда



"Технически данни" на страница 23)!



Само обучен технически персонал има право да инсталира сензора!



Спазвайте предписаните моменти на затягане!



Не прилагайте сила върху сензора!



Никога не използвайте повреден или дефектен сензор!

2.1 Предназначение

Сензорът е проектиран за измерване на налягане и температура в одобрените граници (& "Технически на страница 23).

Сензорът е предназначен единствено за употреба с мобилното приложение *Voice of the Machine*.

Всяко друго приложение извън горепосочената употреба на сензора е забранено, може да доведе до злополуки или унищожаване на сензора и незабавно да анулира някои или всички гаранционни искиове към производителя.

Неправилна употреба

Сензорът не отговаря на Директива 2014/34/ЕС и поради тази причина не може да се използва в потенциално експлозивна атмосфера.

2.2 Технически персонал

Тези инструкции за работа са предназначени за обучен технически персонал, който е запознат с действащите разпоредби и стандарти в областта на приложение. Техническият персонал, на който е възложено пускането в експлоатация и работа с устройството, трябва да има подходяща квалификация. Тези квалификации могат да бъдат придобити чрез обучение или подходящи инструкции.

Техническият персонал трябва да е запознат със съдържанието на тези инструкции за работа, като те трябва да са достъпни по всяко време.

3. Конструкция и работа

- a. Капак
- b. Антена
- c. Сензор
- d. Винтове на капака на батерията
- e. LED
- f. Бутона ЗАХРАНВАНЕ



3.1 Работа

С инсталирането на сензора в съществуваща инсталационна система ще се измерва и отчита текущата стойност на налягането. Измерените данни се изпращат на мобилно устройство чрез Bluetooth с мобилното приложение *Voice of the Machine* (& "Свързване на сензора с мобилното приложение *Voice of the Machine*" на страница 12). Светодиодът показва текущата задача, която се изпълнява от сензора.

3.2 Състояние на светодиода (сензорът не е свързан)

- **Червен** → **Зелен** → **Син**: Стартиране последователност. След няколко повторения батерията ще се изтощи и трябва да се смени (& "Смяна на батерията" на страница 10).
- Мигаща светлина в **Синьо**: Сензорът търси връзка.

3.3 Състояние на светодиода (сензорът е свързан)

- Мигаща светлина в **Зелено**: Активирано е измерване, 0 – 25% от измерването е завършено.
- Мигаща светлина в **Жълто**: Активирано е измерване, 25 – 50% от измерването е завършено.
- Мигаща светлина в **Оранжево**: Активирано е измерване, 50 – 75% от измерването е завършено.
- Мигаща светлина в **Червено**: Активирано е измерване, 75 – 100% от измерването е завършено.

3.4 Режим на предаване

- Сензорът е винаги на разположение.
- Сензорът ще се показва на няколко устройства.

3.5 Режим на свързване

- Сензорът ще се показва само на едно свързано устройство.
- Двупосочна комуникация със свързаното устройство ще позволи регулиране на настройките и запис на измервания.

4. Смяна на батерията

- 1 Махнете винтовете от капака на батерията (d).
- 2 Свалете капака (a).
- 3 Извадете старата батерия.
- 4 Поставете новата батерия (CR123A или Parker QX-008-121).
- 5 Поставете капака обратно (a).
- 6 Затегнете винтовете на капака на батерията (d).
↪ Батерията е сменена.

5. Включване на сензора

1 Натиснете бутона за ЗАХРАНВАНЕ.

- ↪ Сензорът стартира автоматично при поставяне на батерията.

6. Изключване на сензора

1 Натиснете и задръжте бутона за ЗАХРАНВАНЕ за 3 секунди.

- ↪ Светодиодните светлини светват в **червено** за 3 секунди.
- ↪ Светодиодът мига в **оранжево**.
- ↪ Светодиодът мига в **червено**.
- ↪ Сензорът се изключва.

7. Свързване на сензора към мобилното приложение Voice of the Machine

Мобилното приложение Voice of the Machine може да се изтегли на мобилното ви устройство от App Store или от Google™ Play.

- 1 Изтеглетe мобилно приложение *Voice of the Machine* на мобилното устройство.
- 2 Включете Bluetooth на мобилното устройство.
- 3 Отворете мобилното приложение *Voice of the Machine*.
- 4 Докоснете бутона "OK".
- 5 Разрешете достъпа.
- 6 Докоснете бутона "+".
- 7 Докоснете желанния сензор.
- 8 Докоснете бутона "Добавяне".



↪ Сензорът и мобилното приложение *Voice of the Machine* са свързани.

8. Отстраняване

ЗАБЕЛЕЖКА

Риск от материални щети поради непрофесионално извършен ремонт.

- ▶ Отваряйте сензор единствено за да смените батерията!
- ▶ Никога не се опитвайте да извършвате ремонт сами!
- ▶ В случай на неизправност върнете сензора на производителя!

9. Техническо обслужване и почистване

Техническо обслужване

Сензорът не се нуждае от поддръжка и не може да бъде поправян от потребителя. В случай на неизправност, сензорът трябва да се върне на производителя за ремонт.

Почистване

Използвайте суха или леко навлажнена кърпа без влакна, за да почистите външните повърхности на сензора.

ЗАБЕЛЕЖКА

Риск от материални щети поради употреба на агресивни и химически разяждащи вещества.

- ▶ Никога не използвайте абразивни или летливи почистващи препарати!
- ▶ Не използвайте остри предмети или агресивни почистващи препарати!

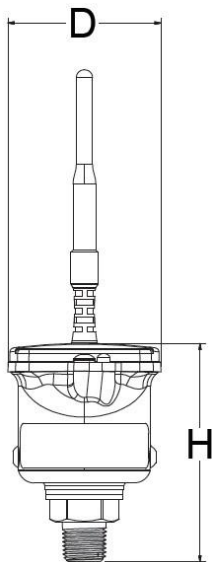
10. Технически

Свойство	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Материал	Поликарбонат	Поликарбонат
Материал на контактните части със средата	17-4 неръждаема стомана и нитрил каучук	17-4 неръждаема стомана и нитрил каучук
Диапазон на налягането	-14,5... + 14,5 psi	0... 150 PSI
Макс. налягане на манометъра	29 psi	225 psi
Разрушаващо налягане	3x пълна скала	4x пълна скала
Точност (при 25 °C)	± 1,5% от пълната скала	± 1,5% от пълната скала
Време за реакция	1 сек	1 сек
Температура на съхранение	-20... + 70 °C	-20... + 70 °C
Температура на средата	-40... + 85 °C	-40... + 85 °C
Макс. брой цикли на измерване	> 1 000 000	> 1 000 000
Батерия	CR123A	CR123A
Клас на защита	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

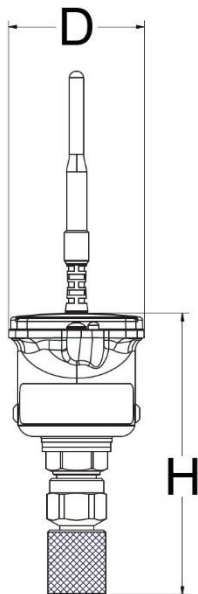
Свойство	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Материал	Поликарбонат	Поликарбонат
Материал на контактните части със средата	17-4 неръждаема стомана и нитрил каучук	17-4 неръждаема стомана и нитрил каучук
Диапазон на налягането	0... 1500 PSI	0... 3625 PSI
Макс. налягане на манометъра	2250 psi	5440 psi
Разрушаващо налягане	3x пълна скала	4x пълна скала
Точност (при 25 °C)	± 1,5% от пълната скала	± 1,5% от пълната скала
Време за реакция	1 сек	1 сек
Температура на съхранение	-20... + 70 °C	-20... + 70 °C
Температура на средата	-40... + 85 °C	-40... + 85 °C
Макс. брой цикли на измерване	> 1 000 000	> 1 000 000

СВОЙСТВО	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Материал	Поликарбонат	Поликарбонат
Материал на контактните части със средата	17-4 Неръждаема стомана и нитрил каучук	17-4 Неръждаема стомана и нитрил каучук
Диапазон на налягането	0... 5800 PSI	0... 8700 PSI
Макс. налягане на манометъра	8700 psi	13050 psi
Разрушаващо налягане	4x пълна скала	4x пълна скала
Точност (при 25 °C)	± 1,5% от пълната скала	± 1,5% от пълната скала
Време за реакция	1 сек	1 сек
Температура на съхранение	-20... + 70 °C	-20... + 70 °C
Температура на средата	-40... + 85 °C	-40... + 85 °C
Макс. брой цикли на измерване	> 1 000 000	> 1 000 000
Батерия	CR123A	CR123A

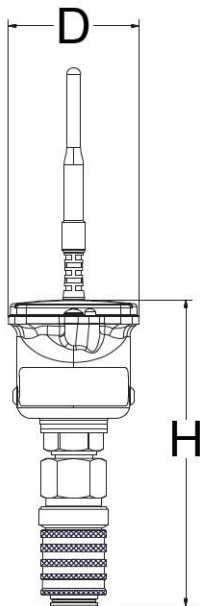
10.1 Чертежи с размери



Ред на обозначение	Връзка	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" мъжки NPTF	Ø 48 мм	68 мм
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE права резба		69 мм
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Ред на обозначение	Връзка	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø 48 мм	101 мм
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Ред на обозначение	Връзка	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø 48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: Оразмерен чертеж SNPT4-XXX-B-4MO-PD

10.2 Директиви

Продуктът отговаря на следните директиви:

- 2014/30/ЕС (Директива за ЕМС)
- 2014/53/ЕС (Директива за радиосъоръжения)
- 2011/65/ЕС (Директива за употребата на опасни вещества в електрическото и електронното оборудване)

Отказ от отговорност за FCC

Това оборудване е тествано и е потвърдено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В в съответствие с част 15 от правилата за FCC. Тези граници са предвидени за осигуряване на подходяща защита срещу вредни смущения в инсталации в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е монтирано и с него не се работи съгласно инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Не може да се гарантира обаче, че няма да се получат смущения в специфична инсталация. Това устройство отговаря на Част 15 на Правилата на FCC. Работата му е предмет на следните две условия: (1) Това устройство може да създаде вредни смущения; (2) това устройство трябва да приема всяко получено от него смущение, включително смущение, което може да предизвика нежелано действие.

Ако това оборудване предизвиква вредни смущения в приемане на радио или телевизионен сигнал, което може да се установи чрез включване и изключване на оборудването, на потребителя се препоръчва да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

Отказ от отговорност за FCC

- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към мрежов контакт, който се намира на верига, в която не е включен приемникът.
- Обърнете се за помощ към търговския представител или опитен радио/телевизионен техник.

Промени или модификации без изричното одобрение от страната, отговорна за съответствието, могат да направят разрешението за ползване на оборудването невалидно.

Това оборудване съответства на ограниченията за излагане на облъчване от FCC, определени за неконтролирана среда. Крайният потребител трябва да следва специфичните инструкции за работа, за да удовлетвори съответствието за радиочестотна експозиция. Този предавател не трябва да бъде съвместно разположен или да работи заедно с друга антена или предавател. Преносимото устройство е проектирано така, че да отговаря на изискванията за излагане на радиовълни, установени от Федералната комисия за съобщения (FCC) (САЩ).

Това устройство отговаря на RSS стандартите за изключения от лиценза на Министерството на промишлеността на Канада. Работата му е предмет на следните две условия: 1 Това устройство не трябва да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всяко смущение, включително смущение, което може да предизвика нежелано действие на устройството.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

de

Инструкции за работа
SensoNODE Blue

en

Инструкции за работа
SensoNODE Blue

Извън ЕС

**Parker Hannifin
Corporation**

"Бързи връзки"

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427

САЩ www.parker.com

За страните от ЕС:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Bežični senzori SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Upute za rukovanje

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Upute za rukovanje za bežične senzore SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Izvan EU:

Odjel za brzo spajanje
Parker Hannifin Corporation
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 SAD

U EU:

Parker Hannifin proizvodnja Njemačka GmbH & Co. KG
Visoki tlačni priključci Europa
AM Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Verzija	Datum	Revizija
1.3 Croatian	Siječanj 2023	Prvo izdanje

Informacije u ovom dokumentu možda neće biti reproducirane i dijeljene u cijelosti ili u nekim dijelovima bez izričitog pristanka Parker Hannifin Corporation.

Svi registrirani logotipi i zaštitni znakovi spomenuti i korišteni u ovom dokumentu, uključujući one zaštićene od trećih strana, bez ograničenja odliježu odredbama važećeg zakona o zaštitnim znakovima kao i pravima vlasništva registriranog vlasnika.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation, sva prava zadržana.

O ovim uputama za rukovanje.....	1
1. Opis uređaja.....	3
2. Sigurnosne informacije.....	4
2.1 Predviđena upotreba.....	5
2.2 Tehničke osoblje.....	6
3. Ugradnja i rad.....	7
3.1 Rad.....	8
3.2 LED status (senzor nije spojen).....	8
3.3 LED status (senzor je spojen).....	9
3.4 Način rada emitiranje.....	9
3.5 Spojen način rada.....	10
4. Zamjena baterije.....	10

5. Uključivanje senzora	11
6. Isključivanje senzora	11
7. Priključivanje senzora na <i>Glas stroja</i> Mobilna aplikacija.....	12
8. Rješavanje problema	13
9. Održavanje i čišćenje.....	14
10. Tehnički podaci.....	15
10.1 Nacrt dimenzija.....	18
10.2 Direktive.....	24
FCC odricanje od odgovornosti.....	25

O ovim uputama za rukovanje

- Prije svakog koraka pažljivo pročitajte pripadajuće upute i slijedite navedene naredbe.
- Posebno pažljivo pročitajte poglavlje & "Sigurnosne informacije" na stranici 4 i slijedite upute.

Znakovi opasnosti i simboli koji se koriste

NAPOMENA

Simbol identificira opasnost koja može prouzrokovati materijalnu štetu.

- ▶ Slijedite upute kako biste izbjegli opasnosti!



Ovaj simbol identificira opasnost koja je prisutna pri rukovanju sa SensoNODE Blue dijagnostičkim senzorom.

- ▶ Slijedite upute kako biste izbjegli opasnosti!



Ovdje možete pronaći unakrsne reference na druge odjeljke, dokumente ili izvore.



Popisi su ovdje.



Ovdje se nalaze upute za rukovanje.



Ovdje su pronađeni koraci upravljanja.



Ovdje su pronađeni odgovori.

1. Opis uređaja

SenzoNODE Blue dijagnostički senzor, koji se u daljnjem tekstu naziva senzor, koristi se za mjerenje tlaka i temperature. Senzor je odobren za tlakove i temperature navedene u tehničkim podacima (&„Tehnički podaci” na stranici 23).

Opseg dostave i dodatne opreme

Pregledajte dostavu dodatne opreme za potpunost.. Obratite se prodajnom zastupniku ako nešto nedostaje.

- SensoNODE Blue senzor
- Upute za rukovanje SensoNODE Blue senzorom

2. Sigurnosne informacije

Prije početka rada sa senzorom, pročitajte i obratite pažnju na informacije u ovim uputama za uporabu. Nepridržavanje danih uputa, posebno sigurnosnih informacija, može predstavljati opasnost za ljude, okoliš i drugu opremu.

Senzor predstavlja najnovije dostignuće u smislu točnosti, principa rada, kao i siguran i pouzdan rad.



Tijekom rada pridržavajte se postojećih nacionalnih propisa za sprečavanje nezgoda i sigurnost na radnom mjestu!



Imajte na umu razinu IP zaštite kada koristite senzor u određenim područjima (& “Tehnički podaci” na stranici 23)!



Dopustite da senzor montira samo obučeno tehničko osoblje!



Pridržavajte se zadanih zateznih momenata!



Nemojte primjenjivati silu na senzor!



Nikada ne upotrebljavajte oštećeni ili neispravan senzor!

2.1 Predviđena upotreba

Senzor je dizajniran za mjerenje tlaka i temperature u odobrenim rasponima (& "Tehnički Podaci" na str. 23).

Senzor je namijenjen isključivo za upotrebu s mobilnom aplikacijom *Glas stroja*.

Svaka druga primjena izvan gornje navedene uporabe senzora je zabranjena, može rezultirati nezgodama ili uništenjem senzora i odmah poništava sve garancijske zahtjeve protiv proizvođača.

Zlouporaba

Senzor nije u skladu s Direktivom 2014/34/EU i iz tog razloga ne smije se upotrebljavati u potencijalno eksplozivnim atmosferama.

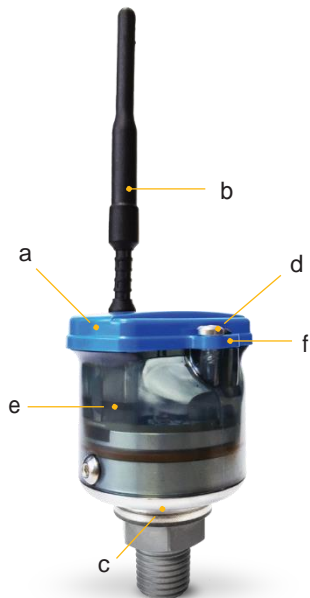
2.2 Tehničko osoblje

Ove su upute za rukovanje namijenjene obučenom tehničkom osoblju koje je upoznato s važećim propisima i standardima u području primjene. Tehničko osoblje kojem je povjereno puštanje u pogon i rukovanje uređajem mora imati odgovarajuću kvalifikaciju. Kvalifikacije se mogu steći u obliku obuke ili odgovarajućim tečajem.

Tehničko osoblje mora biti upoznato sa sadržajem ovih uputa za rukovanje, koje moraju biti dostupne u svakom trenutku.

3. Ugradnja i rad

- a. Poklopac
- b. Antena
- c. Senzor
- d. Vijci za poklopac baterije
- e. LED
- f. Tipka za uključivanje



3.1 Rad

Ugradnja senzora u postojeći sustav postrojenja mjeriti će i davati trenutnu vrijednost tlaka. Izmjereni podaci šalju se na mobilni uređaj putem Bluetooth veze s mobilnom aplikacijom *Glas stroja* (& „Spajanje senzora na mobilnu aplikaciju Glas stroja“ na stranici 12). LED lampica pokazuje trenutni zadatak koji obavlja senzor.

3.2 LED status (senzor nije spojen)

- **Crveni** → **Zelena** → **Plava**: Redoslijed pokretanja. Nakon nekoliko ponavljanja, baterija će se isprazniti i potrebno ju je zamijeniti (& "Zamjena baterije" na stranici 10).
- **Plava** treperi Senzor traži priključak.

3.3 LED status (senzor je spojen)

- **Zelena** treperi: Mjerenje je aktivno, 0-25% mjerenja je gotovo.
- **Žuta** treperi: Mjerenje je aktivno, 25-50% mjerenja je gotovo.
- Narančasta treperi: Mjerenje je aktivno, 50-75% mjerenja je gotovo.
- **Crvena** treperi: Mjerenje je aktivno, 75-100% mjerenja je gotovo.

3.4 Način emitiranja

- Senzor je uvijek dostupan.
- Senzor će se prikazati na nekoliko uređaja.

3.5 Spojen način rada

- Senzor će se prikazati na samo jednom priključenom uređaju.
- Dvosmjerna komunikacija sa spojenim uređajem omogućit će namještanje postavki i snimanje mjerenja.

4. Zamjena baterija

- 1 Uklanjanje vijaka s poklopca baterije (d).
- 2 Uklonite poklopac (a).
- 3 Uklonite staru bateriju.
- 4 Umetnite novu bateriju (CR123A ili Parker QX008-121).
- 5 Zamijenite poklopac (a).
- 6 Pritegnite vijake na poklopcu baterije (d).
↪ Baterija je zamijenjena.

5. Uključivanje senzora

1 Pritisnete gumb za napajanje.

- ↪ Senzor se automatski pokreće kada se ubaci akumulator.

6. Isključivanje senzora

Pritisnite tipku NAPAJANJE i držite ju 3 sekunde.

- ↪ LED lampica gori **crveno** 3 sekunde.
- ↪ LED lampica treperi **narančasto**.
- ↪ LED lampica treperi **crveno**.
- ↪ Senzor je isključen.

7. Spajanje senzora s mobilnom aplikacijom *Glas stroja*

Mobilna aplikacija Glas stroja može se preuzeti na vaš mobilni uređaj iz App storea ili s Google™ Playa.

- 1 *Preuzmite Glas stroja*
Mobilna aplikacija na mobilni uređaj.
- 2 Uključite Bluetooth na mobilnom uređaju.
- 3 *Otvorite Glasa stroja* mobilnu aplikaciju.
- 4 Dodirnite "OK" gumb.
- 5 Dopusti pristup.
- 6 Dodirnite "+" gumb.
- 7 Dodirnite željeni senzor.
- 8 Dodirnite "Add" gumb.
↳ Senzor i *Glas stroja* mobilna aplikacija su spojeni.



8. Rješavanje

NAPOMENA

Opasnost od materijalne štete uslijed neprofesionalno izvedenih popravaka.

- ▶ Otvorite senzor samo radi zamjene baterije!
- ▶ Nikada ne pokušavajte sami izvršiti popravke!
- ▶ U slučaju neispravnosti, vratite senzor proizvođaču!

9. Održavanje i čišćenje

Održavanje

Senzor ne zahtijeva održavanje i korisnik ga ne može popraviti. U slučaju kvara, senzor se mora vratiti proizvođaču na popravak.

Čišćenje

Za čišćenje vanjskih površina senzora koristite suhu ili lagano navlaženu krpu koja ne ostavlja vlakna.

NAPOMENA

Rizik od materijalne štete od agresivnih i kemijski progrizajućih tvari.

- ▶ Nikada ne koristite abrazivna ili nestabilna sredstva za čišćenje!
- ▶ Ne koristite oštre predmete ili agresivna sredstva za čišćenje!

10. Tehnički

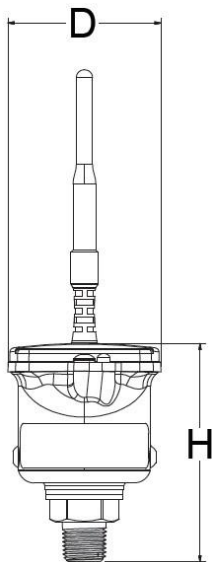
Svojstva	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Materijal	Polikarbonat	Polikarbonat
Materijal dijelova koji dodiruju medije	17-4 Nehrđajući čelik i nitrilna guma	17-4 Nehrđajući čelik i nitrilna guma
Raspon tlaka	-14.5 ...+14.5 psi	0...150 psi
Maksimalni manometarski tlak	29 psi	225 psi
Tlak pucanja	3x cjelokupnog mjernog raspona	4x cjelokupnog mjernog raspona
Točnost (na 25 °C)	± 1,5% cjelokupnog mjernog raspona	± 1,5% cjelokupnog mjernog raspona
Vrijeme odaziva	1 s	1 s
Temperatura skladištenja	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura medija	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maksimalni broj mjernih ciklusa	> 1.000.000	> 1.000.000
Akumulator	CR123A	CR123A
Klasa zaštite	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Tehnički podaci

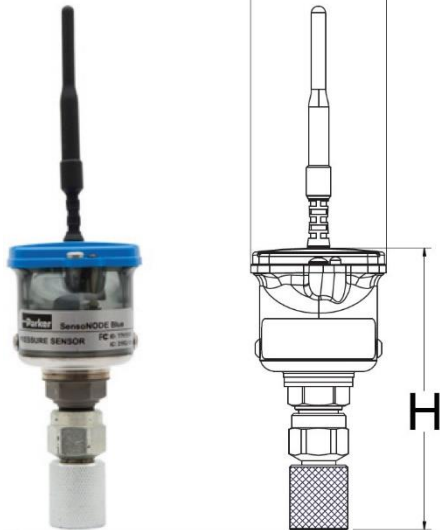
Svojstva	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materijal	Polikarbonat	Polikarbonat
Materijal dijelova koji dodiruju medije	17-4 Nehrđajući čelik i nitrilna guma	17-4 Nehrđajući čelik i nitrilna guma
Raspon tlaka	0...1500 psi	0...3625 psi
Maksimalni manometarski tlak	2250 psi	5440 psi
Tlak pucanja	3x cjelokupnog mjernog raspona	4x cjelokupnog mjernog raspona
Točnost (na 25 °C)	± 1,5% cjelokupnog mjernog raspona	± 1,5% cjelokupnog mjernog raspona
Vrijeme odaziva	1 s	1 s
Temperatura skladištenja	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura medija	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maksimalni broj mjernih ciklusa	> 1.000.000	> 1.000.000

Svojstva	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Materijal	Polikarbonat	Polikarbonat
Materijal dijelova koji dodiruju medije	17-4 Nehrđajući čelik i nitrilna guma	17-4 Nehrđajući čelik i nitrilna guma
Raspon tlaka	0...5800 psi	0...8700 psi
Maksimalni manometarski tlak	8700 psi	13050 psi
Tlak pucanja	4x potpuna vaga	4x potpuna vaga
Točnost (na 25 °C)	± 1,5% od cjelokupnog mjernog raspona	± 1,5% od cjelokupnog mjernog raspona
Vrijeme odaziva	1 s	1 s
Temperatura skladištenja	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura medija	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. broj mjernih ciklusa	> 1.000.000	> 1.000.000
Baterija	CR123A	CR123A

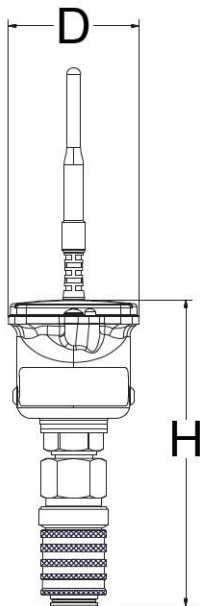
10.1 Nacrt dimenzija



Oznaka narudžbe	Povezivanje	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" muški NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE ravni navoj		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Oznaka narudžbe	Povezivanje	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Oznaka narudžbe	Povezivanje	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

ABB. 3: Dimenzionalni crtež SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Direktive

Proizvod je sukladan sa sljedećim direktivama:

- 2014/30/EU (EMC direktiva)
- 2014/53/EU (Direktiva o radijskoj opremi, RED)
- 2011/65/EU (RoHS direktiva)

FCC odricanje od odgovornosti

Ova je oprema ispitana i ustanovljeno je da je sukladna ograničenjima za digitalne uređaje klase B u skladu s dijelom 15. pravila FCC-a. Ta ograničenja dizajnirana su kako bi se pružila razumna zaštita od štetnih smetnji u stambenim ugradnjama. Ova oprema stvara, koristi i može zračiti radio-frekventnu energiju i, ako nije ugrađena i ako se ne koristi u skladu s uputama, može prouzrokovati štetne smetnje za radijsku komunikaciju. Međutim, ne postoji jamstva da se smetnje neće pojaviti u sklopu određene ugradnje. Ovaj je uređaj usklađen s dijelom 15. pravila FCC-a. Rad podliježe sljedećim dvama uvjetima: (1) Ovaj uređaj može uzrokovati štetne smetnje, i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti bilo kakve primljene smetnje, uključujući smetnje koje bi mogle uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Ako ova oprema ipak prouzroči štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može odrediti uključivanjem i isključivanjem opreme, neka korisnik pokuša ispraviti smetnje primjenom jedne ili nekoliko sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Opremu priključite u strujnu utičnicu koja se ne nalazi na istom strujnom krugu u koji je priključen prijemnik.
- Obratite se zastupniku ili iskusnom radijskom/TV tehničaru za pomoć.

Promjene ili preinake koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost mogle bi poništiti korisnička prava za rad na takvoj opremi.

Ova je oprema usklađena s ograničenjima izlaganja zračenju FCC, definiranih za nekontrolirano okruženje. Krajnji korisnik mora slijediti posebne upute za uporabu da bi zadovoljio RF izloženost. Ovaj odašiljač ne smije biti kolociran ili raditi zajedno s bilo kojom drugom antenom ili odašiljačem. Prijenosni uređaj dizajniran je tako da udovolji zahtjevima izloženosti radio valovima koje je utvrdila Federalna komisija za komunikacije (SAD).

Ovaj je uređaj u skladu sa RSS standardima koji su izuzeti od dozvole Industry Canada. Rad podliježe sljedećim dvama uvjetima: (1) Ovaj uređaj ne smije uzrokovati smetnje, i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti bilo kakve smetnje, uključujući smetnje koje mogu prouzročiti neželjeni rad uređaja.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(de) Upute za rukovanje
SensoNODE Blue

(en) Upute za rukovanje
SensoNODE Blue

Izvan EU-a

**Parker Hannifin
Corporation**

Odjel za brzo spajanje
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 SAD
www.parker.com

U EU:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Bezdrátové snímače SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Návod k použití

FC ID: 2ACDM-SNG4

IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Návod k použití pro bezdrátové snímače SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Mimo EU:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

V EU:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co.
KG High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Verze	Datum	Revize
1.3 Czech	07/2023	První vydání

Informace v tomto dokumentu nesmí být reprodukovány a distribuovány zcela ani zčásti bez výslovného souhlasu společnost Parker Hannifin Corporation.

Všechna registrovaná loga a ochranné známky uvedené a používané v tomto dokumentu, včetně log a ochranných známek chráněných právy třetích stran, podléhají bez omezení ustanovením platného zákona o ochranných známkách a vlastnickým právům registrovaného vlastníka.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Všechna práva vyhrazena.

Obsah

O tomto návodu k použití	1
1. Popis zařízení	3
2. Bezpečnostní informace	4
2.1 Stanovený rozsah použití.....	5
2.2 Technický personál.....	6
3. Konstrukce a provoz	7
3.1 Provoz.....	8
3.2 Stav diody LED (snímač není připojen).....	8
3.3 Stav diody LED (snímač připojen)	9
3.4 Režim vysílání	9
3.5 Režim připojení	10
4. Výměna akumulátoru.....	10

5. Zapnutí snímače	11
6. Vypnutí snímače	11
7. Připojení snímače k aplikaci <i>Voice of the Machine</i> Mobilní aplikace	12
8. Zjišťování a odstraňování závad	13
9. Údržba a čištění	14
10. Technické údaje.....	15
10.1 Rozměrové výkresy	18
10.2 Směrnice.....	24
Shoda s předpisy FCC	25

O tomto návodu k použití

- Pře každým krokem si pečlivě přečtete příslušné pokyny a dodržujte uvedené pořadí kroků.
- Obzvláště pečlivě si přečtete oddíl & "Bezpečnostní informace" na straně 4 a dodržujte uvedené pokyny.

Výstražné značky a použité symboly

POZNÁMKA

Tento symbol značí nebezpečí, které může způsobit škody na majetku.

- ▶ Postupujte podle pokynů, abyste se nebezpečí vyhnuli!



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při manipulaci s diagnostickým snímačem SensoNODE Blue.

- ▶ Postupujte podle pokynů, abyste se nebezpečí vyhnuli!



Zde najdete křížový odkaz na jiné oddíly, dokumenty nebo zdroje.



Zde najdete seznamy.



Zde najdete pokyny pro manipulaci.



Zde najdete postup při manipulaci.



Zde najdete odpovědi.

1. Popis zařízení

Diagnostický snímač SensoNODE Blue, dále jen snímač, slouží k měření tlaku a teploty. Snímač je schválen pro tlaky a teploty uvedené v technických údajích (& "Technické údaje" na straně 23).

Rozsah dodávky a příslušenství

Zkontrolujte, zda je dodané příslušenství kompletní. Pokud něco chybí, obraťte se na svého prodejce.

- Snímač SensoNODE Blue
- Návod k použití snímače SensoNODE Blue

2. Bezpečnostní informace

Než začnete pracovat se snímačem, přečtěte si tento návod k použití a věnujte pozornost uvedeným informacím. Nedodržení pokynů, zejména bezpečnostních informací, může znamenat nebezpečí pro osoby, životní prostředí a jiná zařízení.

Snímač je technicky vyspělé zařízení z hlediska přesnosti, principu činnosti a bezpečného a spolehlivého provozu.



Při práci dodržujte platné národní předpisy pro prevenci úrazů a bezpečnost na pracovišti!



Při použití snímače dbejte na stupeň krytí IP v daných oblastech (& "Technické údaje" na straně 23)!



Instalaci snímače povolte pouze vyškolenému technickému personálu!



Dodržujte předepsané utahovací momenty!



Nevyvíjejte na snímač žádnou sílu!



Nikdy nepoužívejte poškozený nebo vadný snímač!

2.1 Stanovený rozsah použití

Snímač je určen pro měření tlaku a teploty ve schváleném rozsahu (& "Technické údaje" na straně 23).

Snímač je určen výhradně pro použití s mobilní aplikací *Voice of the Machine (hlas stroje)*.

Jakékoli jiné použití snímače kromě výše uvedeného je zakázáno, může vést k nehodám nebo zničení snímače a okamžitě zruší veškeré uplatnění záruky vůči výrobcí.

Zneužití

Snímač nespĺňuje požadavky směrnice 2014/34/EU, a proto se nesmí používat v prostředí, kde existuje nebezpečí výbuchu.

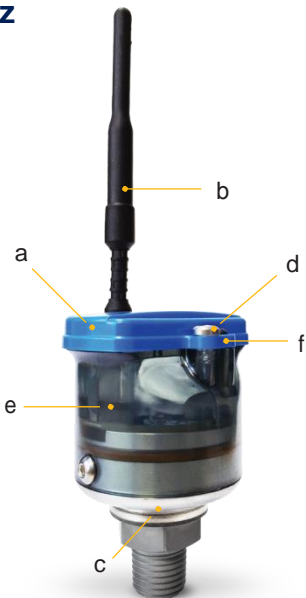
2.2 Technický personál

Tento návod k použití je určen pro vyškolený technický personál, který je obeznámen s platnými předpisy a normami v dané oblasti použití. Technický personál pověřený uvedením do provozu a obsluhou zařízení musí mít odpovídající kvalifikaci. Kvalifikaci lze získat zaškolením nebo vhodnou instruktáží.

Technický personál musí být obeznámen s obsahem tohoto návodu k použití, který musí být neustále k dispozici.

3. Konstrukce a provoz

- a. Kryt
- b. Anténa
- c. Snímač
- d. Šrouby krytu akumulátoru
- e. Dioda LED
- f. Tlačítko napájení



3.1 Provoz

Po instalaci do existujícího systému závodu bude snímač měřit a poskytovat aktuální hodnotu tlaku. Naměřené údaje jsou odesílány přes Bluetooth do mobilního zařízení s mobilní aplikací *Voice of the Machine* (& "Připojení snímače k mobilní aplikaci *Voice of the Machine*" na straně 12). Dioda LED ukazuje aktuální úlohu prováděnou snímačem.

3.2 Stav diody LED (snímač není připojen)

- **Červená** → **Zelená** → **Modrá**: Pořadí při spuštění. Po několika opakováních se akumulátor vybije a je nutné jej vyměnit (& "Výměna akumulátoru" na straně 10).
- Bliká **modře**: Snímač hledá spojení.

3.3 Stav diody LED (snímač připojen)

- Bliká **zeleně**: Probíhá měření, je dokončeno 0–25 % měření.
- Bliká **žlutě**: Probíhá měření, je dokončeno 25–50 % měření.
- Bliká **oranžově**: Probíhá měření, je dokončeno 50–75 % měření.
- Bliká **červeně**: Probíhá měření, je dokončeno 75–100 % měření.

3.4 Režim vysílání

- Snímač je neustále k dispozici.
- Snímač se zobrazí na několika zařízeních.

3.5 Režim připojení

- Snímač se zobrazí pouze na jednom připojeném zařízení.
- Obousměrná komunikace s připojeným zařízením umožní úpravu nastavení a záznam měření.

4. Výměna akumulátoru

- 1 Demontujte šrouby z krytu akumulátoru (d).
- 2 Sejměte kryt (a).
- 3 Vyjměte starý akumulátor.
- 4 Vložte nový akumulátor (CR123A nebo Parker QX-008-121).
- 5 Znovu nasadte kryt (a).
- 6 Utáhněte šrouby v krytu akumulátoru (d).
↳ Akumulátor byl vyměněn.

5. Zapnutí snímače

1 Stiskněte tlačítko napájení.

- ↪ Po vložení akumulátoru se snímač automaticky spustí.

6. Vypnutí snímače

1 Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund.

- ↪ Dioda LED se rozsvítí **červeně** na 3 sekundy.
- ↪ Dioda LED bliká **oranžově**.
- ↪ Dioda LED bliká **červeně**.
- ↪ Snímač je vypnutý.

7. Připojení snímače k mobilní aplikaci *Voice of the Machine*

Mobilní aplikaci *Voice of the Machine* (hlas stroje) si můžete stáhnout do svého mobilního zařízení z App Store nebo Google™ Play.

- 1 *Stáhněte si mobilní aplikaci Voice of the Machine*
do mobilního zařízení.
- 2 Zapněte na mobilním zařízení Bluetooth.
- 3 *Otevřete mobilní aplikaci Voice of the Machine.*
- 4 Stiskněte tlačítko "OK".
- 5 Povolte přístup.
- 6 Stiskněte tlačítko "+".
- 7 Zvolte požadovaný snímač.
- 8 Stiskněte tlačítko "Add (Přidat)".



↳ Snímač a mobilní aplikace *Voice of the Machine* jsou připojeny.

8. Zjišťování

POZNÁMKA

Riziko poškození materiálu při neodborně provedené opravě.

- ▶ Otevírejte snímač pouze kvůli výměně akumulátoru!
- ▶ Nikdy se nepokoušejte provádět opravy sami!
- ▶ V případě závady vraťte snímač výrobci!

9. Údržba a čištění

Údržba

Snímač je bezúdržbový a nemůže být opraven uživatelem. V případě závady je nutné vrátit snímač výrobci k opravě.

Čištění

K čištění vnějších povrchů snímače použijte suchý nebo lehce navlhčený hadřík, který nepouští vlákna.

POZNÁMKA

Nebezpečí poškození materiálu agresivními a chemicky leptavými látkami.

- ▶ Nikdy nepoužívejte abrazivní nebo těkavá čistidla!
- ▶ Nepoužívejte ostré předměty ani agresivní čistidla!

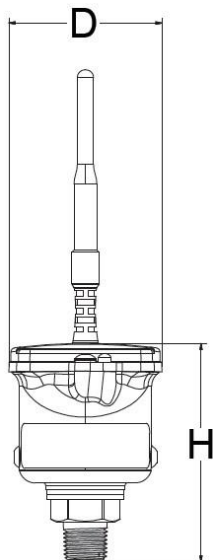
10. Technické

Vlastnost	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Materiál	Polykarbonát	Polykarbonát
Materiál částí přicházejících do styku s médiem	Nerezová ocel 17-4 a nitrilová pryž	Nerezová ocel 17-4 a nitrilová pryž
Rozsah tlaku	-14,5 ...+14,5 psi	0...150 psi
Max. manometrický tlak	29 psi	225 psi
Destrukční tlak	3x celý rozsah stupnice	4x celý rozsah stupnice
Přesnost (při 25 °C)	±1,5 % celého rozsahu stupnice	±1.5 % celého rozsahu stupnice
Doba odezvy	1 s	1 s
Skladovací teplota	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Teplota média	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. počet měřicích cyklů	>1 milion	>1 milion
Akumulátor	CR123A	CR123A
Třída ochrany	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

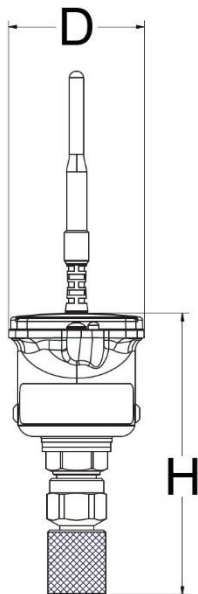
Vlastnost	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materiál	Polykarbonát	Polykarbonát
Materiál částí přicházejících do styku s médiem	Nerezová ocel 17-4 a nitrilová pryž	Nerezová ocel 17-4 a nitrilová pryž
Rozsah tlaku	0...1500 psi	0...3625 psi
Max. manometrický tlak	2250 psi	5440 psi
Destrukční tlak	3x celý rozsah stupnice	4x celý rozsah stupnice
Přesnost (při 25 °C)	±1.5 % celého rozsahu stupnice	±1.5 % celého rozsahu stupnice
Doba odezvy	1 s	1 s
Skladovací teplota	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Teplota média	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. počet měřících cyklů	>1 milion	>1 milion

Vlastnost	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Materiál	Polykarbonát	Polykarbonát
Materiál částí přicházejících do styku s médiem	Nerezová ocel 17-4 a nitrilová pryž	Nerezová ocel 17-4 a nitrilová pryž
Rozsah tlaku	0...5800 psi	0...8700 psi
Max. manometrický tlak	8700 psi	13050 psi
Destrukční tlak	4x celý rozsah stupnice	4x celý rozsah stupnice
Přesnost (při 25 °C)	±1,5 % celého rozsahu stupnice	±1,5 % celého rozsahu stupnice
Doba odezvy	1 s	1 s
Skladovací teplota	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Teplota média	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. počet měřících cyklů	>1 milion	>1 milion
Akumulátor	CR123A	CR123A

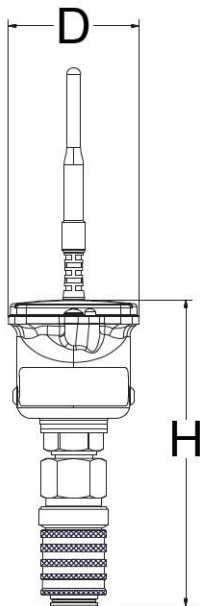
10.1 Rozměrové výkresy



Objednací označení	Připojení	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" samčí NPTF	Ø 48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 přímé závit SAE		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Objednací označení	Připojení	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø 48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Objednací označení	Připojení	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø 48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Zkr. 3: Rozměrový výkres SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Směrnice

Produkt splňuje požadavky těchto směrnic:

- 2014/30/EU (směrnice o elektromagnetické kompatibilitě, EMC)
- 2014/53/EU (Směrnice o rádiových zařízeních, RED)
- 2011/65/EU (směrnice RoHS)

Shoda s předpisy FCC

Toto zařízení bylo otestováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou stanoveny tak, aby zajistily přiměřenou ochranu před škodlivými interferencemi v případě nasazení v rezidenční oblasti. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a v případě, že není nainstalováno a používáno podle pokynů, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však nijak zaručit, že při konkrétní instalaci k rušení nedojde. Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC. Zařízení musí při provozu splňovat tyto dvě podmínky: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí odolávat veškerému okolnímu rušení včetně rušení, které by mohlo způsobit nežádoucí chování systému.

Jestliže toto zařízení zapříčiní škodlivé rušení rádiového či televizního signálu, což lze zjistit vypnutím a opětovným zapnutím zařízení, může se uživatel pokusit rušení odstranit provedením jednoho či několika z následujících opatření:

Shoda s předpisy FCC

- Změnou orientace nebo umístění příjmové antény.
- Zvětšením odstupů mezi zařízeními a přijímačem.
- Připojením zařízení do zásuvky na jiném okruhu, na kterém není připojen přijímač.
- Konzultací s prodejcem nebo zkušeným rozhlasovým/televizním technikem.

Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za schvalování, mohou způsobit ztrátu oprávnění používat toto zařízení.

Toto zařízení splňuje limity FCC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření stanovené pro nekontrolované prostředí. Koncový uživatel se musí řídit zvláštními provozními pokyny pro splnění požadavků na vystavení vysokofrekvenčnímu záření. Tento vysílač nesmí být umístěn ani provozován společně s jinou anténou nebo vysílačem. Přenosné zařízení je navrženo tak, aby splňovalo požadavky na vystavení rádiovým vlnám stanovené Federální komisí pro komunikaci (USA).

Toto zařízení vyhovuje standardům RSS kanadského ministerstva průmyslu (Industry Canada) pro zařízení nepodléhající licenci. Zařízení musí při provozu splňovat tyto dvě podmínky: (1) toto zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) toto zařízení musí odolávat veškerému rušení včetně rušení, které by mohlo způsobovat nežádoucí chování systému.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(de) **Návod k použití**
SensoNODE Blue

(en) **Návod k použití**
SensoNODE Blue

Mimo EU

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA
www.parker.com

V EU:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Trådløse følere

SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Betjeningsvejledning

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Betjeningsvejledning for trådløse følere SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Uden for EU:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

I EU:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Udgave	Dato	Revision
1.3 Danish	07/2023	Første udgave

Oplysningerne i dette dokument må ikke reproduceres eller distribueres helt eller delvis uden udtrykkeligt samtykke fra Parker Hannifin Corporation.

Alle registrerede logoer og varemærker, der er omtalt og brugt i dette dokument, herunder dem, der er beskyttet af tredjeparter, er uden begrænsninger underlagt reglerne i gældende varemærkelovgivning samt ejerskabsrettighederne tilhørende den registrerede ejer.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Alle rettigheder forbeholdes.

Indholdsfortegne lse

Om denne betjeningsvejledning	1
1. Beskrivelse af enheden	3
2. Sikkerhedsoplysninger	4
2.1 Tiltænkt brug	5
2.2 Teknisk personale	6
3. Konstruktion og betjening	7
3.1 Betjening.....	8
3.2 LED-status (føler ikke tilsluttet)	8
3.3 LED-status (føler tilsluttet).....	9
3.4 Broadcasttilstand	9
3.5 Tilsluttet tilstand	10
4. Batteriskift	10

5. Aktivering af føleren	11
6. Deaktivering af føleren	11
7. Tilslutning af føleren til <i>Maskinens stemme</i> Mobilapp	12
8. Fejlsøgning.....	13
9. Vedligeholdelse og rengøring	14
10. Tekniske data.....	15
10.1 Dimensionstegninger	18
10.2 Direktiver.....	24
FCC-ansvarsfraskrivelse	25

Om denne betjeningsvejledning

- Læs den tilknyttede vejledning før hvert trin, og følg den angivne rækkefølge.
- Læs afsnittet & “Sikkerhedsoplysninger” på side 4 særligt omhyggeligt, og følg instruktionerne.

Der bruges advarselstegn og -symboler

BEMÆRK

Symbolet angiver en fare, der kan medføre beskadigelse af ejendom.

- ▶ Følg vejledningen for at undgå farer!



Symbolet angiver en fare, der er tilstede ved håndtering af SensoNODE Blue-fejlsøgningsføleren.

- ▶ Følg vejledningen for at undgå farerne!



Du kan finde en krydsreference til andre afsnit, dokumenter og kilder her.



Lister findes her.



Håndteringsvejledningen findes her.



Håndteringstrin findes her.



Svar findes her.

1. Beskrivelse af enheden

SensoNODE Blue-fejlsøgningsføleren, kaldet føleren i det følgende, bruges til at måle tryk og temperaturer. Føleren er godkendt til tryk og temperaturer opført i de tekniske data (& “Tekniske data” på side 23).

Leveringens og tilbehørets omfang

Kontrollér, at leveringen og tilbehøret er komplet. Kontakt din salgsrepræsentant, hvis noget mangler.

- SensoNODE Blue-føler
- Betjeningsvejledning for SensoNODE Blue-føler

2. Sikkerhedsoplysninger

Før du arbejder med føleren skal du læse og følge oplysningerne i denne betjeningsvejledning. Hvis de givne instruktioner ikke følges, særligt hvad angår sikkerhedsoplysningerne, kan dette udgøre en fare for mennesker, miljøet og andet udstyr.

Føleren er det mest moderne hvad angår præcision, funktionsprincip såvel som sikker og pålidelig drift.



Overhold eksisterende national lovgivning om forebyggelse af ulykke og sikkerhed på arbejdspladsen, når der arbejdes!



Bemærk IP-beskyttelsesnormeringen, når føleren bruges i hvilke områder (& “Tekniske data” på side 23)!



Lad kun oplært teknisk personale montere føleren!



Overhold de angivne drejningsmomenter, når der strammes!



Påfør ikke føleren kraft!



Brug ikke en beskadiget eller defekt føler!

2.1 Tiltænkt brug

Føleren er designet til tryk- og temperaturmåling i de godkendte områder (& “Tekniske data” på side 23) .

Føleren er udelukkende tiltænkt brug med mobilappen *Maskinens stemme*.

Enhver anden anvendelse ud over brugen af føleren er forbudt og kan medføre ulykker eller ødelæggelse føleren og annullere alle garantikrav mod producenten.

Misbrug

Føleren overholder ikke direktivet 2014/34/EU, og derfor må den ikke bruges i potentielt eksplosive atmosfærer.

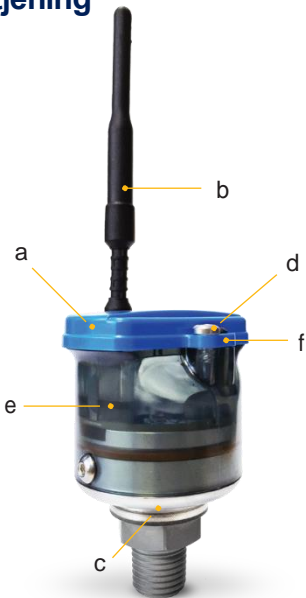
2.2 Teknisk personale

Denne betjeningsvejledning er tiltænkt oplært tekniske personale, der er kendt med gældende love og standarder inden for anvendelsesområdet. Det tekniske personale, der er betroet med ibrugtagning og betjening af enheden skal have passende kvalifikationer. Disse kvalifikationer kan opnås i form af oplæring eller passende instruktion.

Det tekniske personale skal være kendt med denne betjeningsvejledning, som altid skal være tilgængelig.

3. Konstruktion og betjening

- a. Beklædning
- b. Antenne
- c. Føler
- d. Skruer til batteridæksel
- e. LED
- f. Strømforsyningskontakt



3.1 Betjening

Monteringen af føleren på et eksisterende plantesystem vil måle og give den aktuelle trykværdi. De målte data sendes til en mobilenhed via Bluetooth gennem mobilappen *Maskinens stemme* (& "Tilslutning af føleren til mobilappen *Maskinens stemme* " på side 12). LED'en angiver den opgave, der i øjeblikket udføres af føleren.

3.2 LED-status (føler ikke tilsluttet)

- **Rød** → **Grøn** → **Blå**: Startsekvens. Batteriet vil efter mange gentagelser aftappes og skal udskiftes (& "Udskiftning af batteri" på side 10).
- Blinker **blåt**: Føleren leder efter en forbindelse.

3.3 LED-status (føler tilsluttet)

- Blinker **grønt**: Måling aktiv, 0 - 25 % af målingen gennemført.
- Blinker **gult**: Måling aktiv, 25 - 50 % af målingen gennemført.
- Blinker **orange**: Måling aktiv, 50 - 75 % af målingen gennemført.
- Blinker **rødt**: Måling aktiv, 75 - 100 % af målingen gennemført.

3.4 Broadcasttilstand

- Føleren er altid tilgængelig.
- Føleren vises på flere enheder.

3.5 Tilsluttet tilstand

- Føleren vil kun blive vist på en tilsluttet enhed.
- Tovejskommunikation med den tilsluttede enhed muliggør justering af indstillinger og registrering af målinger.

4. Batteriskift

- 1 Fjern skruerne fra batteridækslet (d).
- 2 Fjern dækslet (a).
- 3 Fjern det gamle batteri.
- 4 Indsæt det nye batteri (CR123A eller Parker QX-008-121).
- 5 Udskift dækslet (a).
- 6 Spænd skruerne i batteridækslet (d).
↳ Batteriet er blevet udskiftet.

5. Aktivering af føleren

1 Tryk på strømforsyningskontakten.

- ↳ Føleren aktiveres automatisk, når der indsættes et batteri.

6. Deaktivering af føleren

1 Tryk på og hold strømforsyningskontakten nede i 3 sekunder.

- ↳ LED'en lyser **rødt** i 3 sekunder.
- ↳ LED'en blinker **orange**.
- ↳ LED'en blinker **rødt**.
- ↳ Føleren er deaktiveret.

7. Tilslutning af føleren til mobilappen Maskinens stemme

Mobilappen *Maskinens stemme* kan downloades til din mobilenhed fra App Store eller Google™ Play.

- 1 Download mobilappen *Maskinens stemme* til enheden.
- 2 Aktivér Bluetooth på mobilenheden.
- 3 Åbn mobilappen *Maskinens stemme*.
- 4 Tryk på funktionstasten "OK".
- 5 Tillad adgang.
- 6 Tryk på funktionstasten "+".
- 7 Tryk på den ønskede føler.
- 8 Tryk på funktionstasten "Tilføj".
↳ Føleren og mobilappen *Maskinens stemme* er tilsluttet.



8. Fejlsøgning

BEMÆRK

Risiko for materiel skade som følge af uprofessionelt udført reparation.

- ▶ Åbn kun føleren for at udskifte batteriet!
- ▶ Forsøg aldrig at udføre reparationer selv!
- ▶ I tilfælde af en defekt skal du returnere føleren til producenten!

9. Vedligeholdelse og rengøring

Vedligeholdelse

Føleren er vedligeholdelsesfri og kan ikke repareres af brugeren. I tilfælde af en defekt skal føleren returneres til reparation hos producenten.

Rengøring

Brug en tør eller let fugtet fnugfri klud til at rengøre følerens ydre overflader.

BEMÆRK

Risiko for materiel skade fra aggressive og kemisk ætsende stoffer.

- ▶ Anvend aldrig slibende eller flygtige rensedmidler!
- ▶ Brug ikke skarpe genstande eller aggressive rensedmidler!

10. Tekniske data

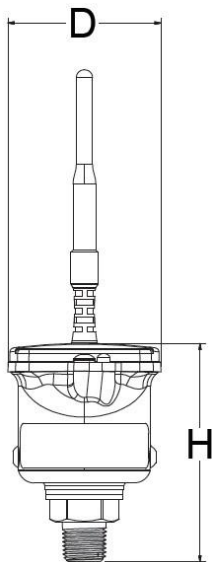
Ejendom	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Materiale	Polykarbonat	Polykarbonat
Materiale for dele med mediekontakt	17-4 Rustfrit stål og nitrilgummi	17-4 Rustfrit stål og nitrilgummi
Trykområde	-14,5 ...+14,5 psi	0...150 psi
Maks. overtryk	29 psi	225 psi
Øvre trykgrænse	3x fuld skala	4x fuld skala
Præcision (ved 25 °C)	± 1,5 % af fuld skala	± 1,5 % af fuld skala
Reaktionstid	1 sek.	1 sek.
Opbevaringstemperatur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Medietemperatur	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. antal målingscykluser	> 1 million	> 1 million
Batteri	CR123A	CR123A
Beskyttelsesklasse	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Tekniske data

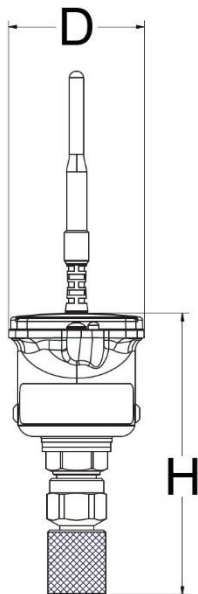
Ejendom	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materiale	Polykarbonat	Polykarbonat
Materiale for dele med mediekontakt	17-4 Rustfrit stål og nitrilgummi	17-4 Rustfrit stål og nitrilgummi
Trykområde	0...1500 psi	0...3625 psi
Maks. overtryk	2250 psi	5440 psi
Øvre trykgrænse	3x fuld skala	4x fuld skala
Præcision (ved 25 °C)	± 1,5 % af fuld skala	± 1,5 % af fuld skala
Reaktionstid	1 sek.	1 sek.
Opbevaringstemperatur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Medietemperatur	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. antal målingscykluser	> 1 million	> 1 million

Ejendom	SNPT4-400- B-4MO	SNPT4-600- B-4MO
Materiale	Polykarbonat	Polykarbonat
Materiale for dele med mediekontakt	17-4 Rustfrit stål og nitrilgummi	17-4 Rustfrit stål og nitrilgummi
Trykområde	0...5800 psi	0...8700 psi
Maks. overtryk	8700 psi	13050 psi
Øvre trykgrænse	4x fuld skala	4x fuld skala
Præcision (ved 25 °C)	± 1,5 % af fuld skala	± 1,5 % af fuld skala
Reaktionstid	1 sek.	1 sek.
Opbevaringstemperatur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Medietemperatur	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. antal målingscykluser	> 1 million	> 1 million
Batteri	CR123A	CR123A

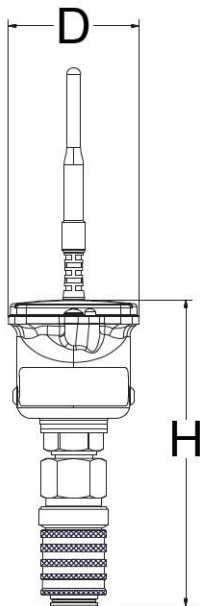
10.1 Dimensionstegninger



Bestillingsbetegnelse	Tilslutning	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" han NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE lige gevind		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Bestillingsbetegnelse	Tilslutning	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Bestillingsbetegnelse	Tilslutning	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Fork. 3: Dimensionstegning SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Direktiver

Produktet overholder følgende direktiver:

- 2014/30/EU (EMC-direktivet)
- 2014/53/EU (Radioudstyrerdirektivet, RED)
- 2011/65/EU (RoHS-direktivet)

FCC-ansvarsfraskrivelse

Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med begrænsningerne for en digital enhed i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse begrænsninger er opstillet for at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en beboelsesinstallation.

Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke er installeret og anvendt i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikationer.

Der ydes imidlertid ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Denne enhed er i overensstemmelse med afsnit 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt de to følgende

betingelser: (1) Denne enhed kan forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket funktion.

Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, tilskyndes brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende metoder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Sæt udstyret i et stik på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Søg hjælp hos forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der har ansvaret for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.

Dette udstyr overholder FCC's grænser for strålingseksponering for et ukontrolleret miljø. Slutbrugeren skal følge de specifikke instruktioner om brug for passende overholdelse af strålingseksponering. Transmitteren må ikke være placeret sammen med eller virke sammen med nogen anden antenne eller transmitter. Den bærbare enhed er designet til at overholde kravene for eksponering for radiobølger som fastsat af Federal Communications Commission (USA).

Dette apparat er i overensstemmelse med Industry Canada license-exempt RSS standard(s)". Betjening er underlagt de to følgende betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage interferens og (2) denne enhed skal kunne acceptere alle typer modtaget interferens, herunder interferens, som kan forårsage, at enheden ikke fungerer som tilsigtet.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(de)

Betjeningsvejledning

SensoNODE Blue

(en)

Betjeningsvejledning

SensoNODE Blue

Uden for EU

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427 USA

www.parker.com

I EU:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Juhtmeta andurid
SNPT4-XXX-B-4MX-XXX
Kasutusjuhised

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Juhtmeta andurite SNPT4-XXX-B-4MX-XXX kasutusjuhised



Väljaspool EL-i:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

EL-is:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Version	Kuupäev	Version
1.3 Estonian	07/2023	Esimene väljaanne

Selles dokumendis toodud teavet ei tohi osaliselt või tervikuna reprodutseerida ega levitada ilma ettevõtte Parker Hannifin Corporation otsese loata.

Kõikidele selles dokumendis mainitud ja kasutatud registreeritud logodele ja kaubamärkidele, sealhulgas muude osapoolte poolt kaitstud, kohaldatakse ilma piiranguteta vastava kaubamärgiseaduse ja registreeritud omaniku omandiõiguse sätteid.

© Autoriõigus 2023, Parker Hannifin Corporation. Kõik õigused on kaitstud.

Sisukord

Nende kasutusjuhiste teave	1
1. Seadme kirjeldus	3
2. Ohutusteave	4
2.1 Sihipärane kasutamine	5
2.2 Tehniline personal.....	6
3. Ehitus ja kasutamine	7
3.1 Töö.....	8
3.2 LED-tule olek (andur pole ühendatud)	8
3.3 LED-tule olek (andur on ühendatud)	9
3.4 Esitamisrežiim.....	9
3.5 Ühendatud režiim.....	10
4. Patarei vahetamine	10

5. Anduri sisselülitamine.....	11
6. Anduri väljalülitamine.....	11
7. Rakenduse ühendamise rakendusega <i>Voice of the Machine</i> Mobiilirakendus	12
8. Rikkeotsing	13
9. Hooldus ja puhastamine	14
10. Tehnilised andmed	15
10.1 Kolmemõõtmelised joonised	18
10.2 Direktiivid	24
FCC lahtiütlus	25

Nende kasutusjuhiste teave

- Lugege enne iga etappi hoolikalt asjaomaseid juhiseid ja järgige ettenähtud järjestust.
- Lugege peatükki & Ohutusteave lk 4 eriti hoolikalt ja järgige juhiseid.

Kasutatavad ohumärgid ja-sümbolid

MÄRKUS

Sümbol tähistab ohtu, mis võib põhjustada kahju varale.

- ▶ Ohtude vältimiseks järgige juhiseid!



See sümbol tähistab ohtu, mis esineb diagnostikaanduri SensoNODE Blue käsitsemisel.

- ▶ Ohtude vältimiseks järgige juhiseid.



Siit leiata ristviiteid teistele peatükkidele, dokumentidele ja allikatele.



Loendid leiata siit.



Käsitsemise juhiseid leiata siit.



Käsitsemise sammud on leitavad siit.



Vastused leiata siit.

1. Seadme kirjeldus

Diagnostikaandurit SensoNODE Blue, mida järgnevalt nimetatakse anduriks, kasutatakse rõhkude ja temperatuuride mõõtmiseks. Andur on heaks kiidetud rõhkude ja temperatuuride jaoks, mis on loetletud tehniliste andmetes (& Tehnilised andmed lk 23).

Tarnitavad osad ja lisaseadmed

Kontrollige lisaseadmete tarnel nende komplekteeritust. Kui midagi on puudu, võtke ühendust müügiesindajaga.

- Andur SensoNODE Blue
- Anduri SensoNODE Blue kasutusjuhised

2. Ohutusteave

Enne anduriga töötamist lugege ja järgige nendes kasutusjuhistes toodud teavet. Suutmatus järgida toodud juhiseid, eriti ohutusteavet, võib kujutada ohtu inimestele, keskkonnale ja teistele seadmetele.

Andur vastab nii täpsuse, kasutuspõhimõtte kui ka ohutuse ja toimimise usaldusväärsuse osas kaasaegsele tasemele.



Töötamise ajal õnnetuste vältimiseks ja töökoha ohutuse tagamiseks järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.



Pöörake tähelepanu IP-kaitse astmele, kui kasutate andurit konkreetsetes piirkondades (& Tehnilised andmed lk 23)!



Laske andur paigaldada ainult koolitatud tehnilisel personalil.



Järgige ettenähtud pingutusmomente.



Ärge rakendage andurile mingit jõudu.



Ärge kunagi kasutage kahjustatud või defektset andurit.

2.1 Sihipärane kasutamine

Andur on konstrueeritud rõhu ja temperatuuri mõõtmiseks heaks kiidetud vahemikes (& Tehnilised andmed lk 23).

Andur on mõeldud kasutamiseks ainult mobiilirakendusega *Voice of the Machine*.

Mis tahes muu rakendamine väljaspool ülaltoodud anduri kasutust on keelatud, võib põhjustada õnnetusi või anduri hävimist ning koheselt tühistab mis tahes ja kõik garantiinõuded tootja vastu.

Väärkasutus

Andur ei vasta direktiivile 2014/34/EL ja seetõttu ei tohi seda kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.

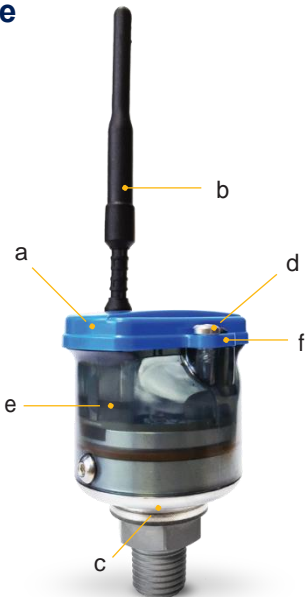
2.2 Tehniline personal

Need kasutusjuhised on mõeldud koolitatud tehnilisele personalile, kes on tuttav kohaldamisalale kehtivate eeskirjade ja standarditega. Tehniline personal, kellele on usaldatud seadme kasutuselevõtmine ja kasutamine, peab omama sobilikke kvalifikatsioone. Kvalifikatsioonid on võimalik omandada koolitamise või vastava juhendamise teel.

Tehniline personal peab olema tuttav käesolevate kasutusjuhiste sisuga, mis peavad olema kogu aeg kättesaadavad.

3. Ehitus ja kasutamine

- a. Kate
- b. Antenn
- c. Andur
- d. Patarei katte kruvid
- e. LED-tuli
- f. Toitenupp



3.1 Töö

Anduri paigaldamine olemasolevasse taimesüsteemi mõõdab ja edastab jooksvad rõhuväärtused. Mõõdetud andmed saadetakse Bluetoothi kaudu mobiiliseadmesse mobiilirakendusega *Voice of the Machine* (& Anduri ühendamine mobiilirakendusega *Voice of the Machine* lk 12). LED-tuli näitab on anduri poolt hetkel läbi viidavat ülesannet.

3.2 LED-tule olek (andur pole ühendatud)

- **Punane** → **Roheline** → **Sinine**: käivitamisel jada. Pärast mitut kordust saab patarei tühjaks ja vajab asendamist (& Patarei vahetamine lk 10).
- **Sinine** vilgub: andur otsib ühendus.

3.3 LED-tule olek (andur on ühendatud)

- **Roheline** vilgub: mõõtmise aktiivne, 0–25% mõõtmisest lõpetatud.
- **Kollane** vilgub: mõõtmise aktiivne, 25–50% mõõtmisest lõpetatud.
- **Oranž** vilgub: mõõtmise aktiivne, 50-75% mõõtmisest lõpetatud.
- **Punane** vilgub: mõõtmise aktiivne, 75–100% mõõtmisest lõpetatud.

3.4 Esitamisrežiim

- Andur on alati saadaval.
- Andur kuvatakse mitmel seadmel.

3.5 Ühendatud režiim

- Andur kuvatakse ainult ühel ühendatud seadmel.
- Kahesuunaline side ühendatud seadmega võimaldab sätete reguleerimist ja mõõtmiste salvestamist.

4. Patarei vahetamine

- 1 Eemaldage patarei kattelt (d) kruvid.
- 2 Eemaldage kate (a).
- 3 Eemaldage vana patarei.
- 4 Sisestage uus patarei (CR123A või Parker QX-008-121).
- 5 Pange kate (a) tagasi.
- 6 Keerake patarei katte (d) kruvid kinni.
↳ Patarei on välja vahetatud.

5. Anduri sisselülitamine

1 Vajutage toitenuppu.

- ↪ Kui patarei on sisestatud, käivitub andur automaatselt.

6. Anduri väljalülitamine

1 Vajutage ja hoidke toitenuppu 3 sekundit.

- ↪ LED-tuli süttib 3 sekundiks **punaselt**.
- ↪ LED-tuli vilgub **oranžilt**.
- ↪ LED-tuli vilgub **punaselt**.
- ↪ Andur on välja lülitatud.

7. Anduri ühendamine mobiilirakendusega *Voice of the Machine*

Mobiilirakendus *Voice of the Machine* on võimalik mobiiliseadmesse alla laadida veebipoest App Store või Google™ Play.

- 1 Laadige mobiilirakendus *Voice of the Machine* mobiiliseadmesse.
- 2 Lülitage mobiiliseadme Bluetooth sisse.
- 3 Avage rakendus *Voice of the Machine*.
- 4 Puudutage nuppu OK.
- 5 Lubage juurdepääs.
- 6 Puudutage nuppu +.
- 7 Puudutage soovitud andurit.
- 8 Puudutage nuppu Add (Lisa).



↪ Andur ja mobiilirakendus *Voice of the Machine* on ühendatud.

8. Rikkeotsing

MÄRKUS

Ebaprofessionaalselt teostatud remont võib kahjustada materjali.

- ▶ Avage andur ainult patarei vahetamiseks.
- ▶ Ärge kunagi proovige seda ise parandada.
- ▶ Rikke korral tagastage andur tootjale.

9. hooldus ja puhastamine

Hooldus

Andur on hooldusvaba ja kasutaja ei saa seda parandada. Rikke korral tuleb andur tagastada parandamiseks tootjale.

Puhastamine

Kasutage anduri välispindade puhastamiseks kuiva või kergelt niisket ebemevaba riidet.

MÄRKUS

Agressiivsed ja keemiliselt söövitavad ained võivad materjali kahjustada.

- ▶ Ärge kasutage abrassiivseid ega lenduvaid puhastusaineid.
- ▶ Ärge kasutage teravaid esemeid ega agressiivseid puhastusaineid.

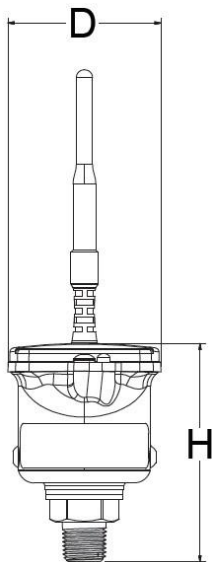
10. Tehnilised

Vara	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Materjal	Polükarbonaat	Polükarbonaat
Ainega kokkupuutuvate osade materjal	17-4 Roostevaba teras ja nitrilikkumm	17-4 Roostevaba teras ja nitrilikkumm
Rõhu vahemik	-14,5 ... +14,5 psi	0–150 psi
Max manomeetriline rõhk	29 psi	225 psi
Lõhkemisrõhk	3x täisskaala	4x täisskaala
Täpsus (25 °C juures)	±1,5% täisskaalast	±1,5% täisskaalast
Reageerimise aeg	1 s	1 s
Hoiustamise temperatuur	-20 ... +70 °C	-20 ... +70 °C
Aine temperatuur	-40 ... +85 °C	-40 ... +85 °C
Max mõõtmistsükli arv	> 1 miljon	> 1 miljon
Paterei	CR123A	CR123A
Kaitseklass	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

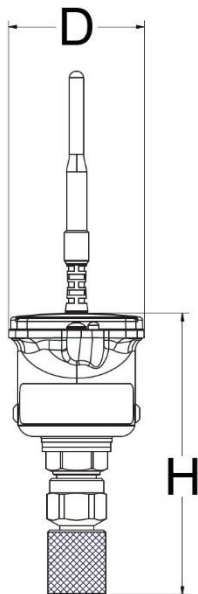
Vara	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materjal	Polükarbonaat	Polükarbonaat
Ainega kokkupuutuvate osade materjal	17-4 Roostevaba teras ja nitriliumm	17-4 Roostevaba teras ja nitriliumm
Rõhu vahemik	0–1500 psi	0–3625 psi
Max manomeetriline rõhk	2250 psi	5440 psi
Lõhkemisrõhk	3x täisskaala	4x täisskaala
Täpsus (25 °C juures)	±1,5% täisskaalast	±1,5% täisskaalast
Reageerimise aeg	1 s	1 s
Hoiustamise temperatuur	-20 ... +70 °C	-20 ... +70 °C
Aine temperatuur	-40 ... +85 °C	-40 ... +85 °C
Max mõõtmistsükli arv	> 1 miljon	> 1 miljon

Vara	SNPT4-400- B-4MO	SNPT4-600- B-4MO
Materjal	Polükarbonaat	Polükarbonaat
Ainega kokkupuutuvate osade materjal	17-4 Roostevaba terase ja nitrilikkum	17-4 Roostevaba terase ja nitrilikkum
Rõhu vahemik	0–5800 psi	0–8700 psi
Max manomeetriline rõhk	8700 psi	13050 psi
Lõhkemisrõhk	4x täisskaala	4x täisskaala
Täpsus (25 °C juures)	±1,5% täisskaalast	±1,5% täisskaalast
Reageerimise aeg	1 s	1 s
Hoiustamise temperatuur	–20 ... +70 °C	–20 ... +70 °C
Aine temperatuur	–40 ... +85 °C	–40 ... +85 °C
Max mõõtmistsüklite arv	> 1 miljon	> 1 miljon
Paterei	CR123A	CR123A

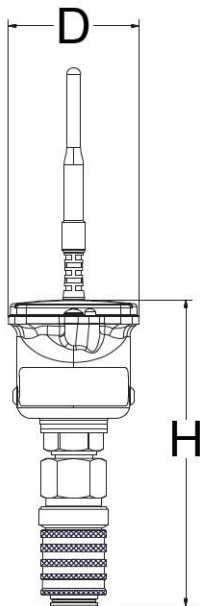
10.1 Kolmemõõtmelised joonised



Tellimise järjestus	Ühendus	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4-tolline pistmik NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE sirge keere		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Tellimise järjestus	Ühendus	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Tellimise järjestus	Ühendus	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: Kolmemõõtmeline joonis SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Direktiivid

Toode vastab järgmistele direktiividele:

- 2014/30/EL (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv)
- 2014/53/EL (raadioseadmete direktiiv)
- 2011/65/EL (RoHS direktiiv)

FCC lahtiütlus

Seda seadet on testitud ja see vastab B-klassi digitaalseadmete piirangutele vastavalt FCC eeskirjade osale 15. Need piirangud on mõeldud, et pakkuda mõistlikku kaitset kahjulike häirete vastu elumajades. Need seadmed genereerivad, kasutavad ja võivad väljastada raadiosageduslikku energiat ja kui neid ei paigaldata ja ei kasutata vastavalt juhistele, siis võivad need põhjustada raadiosidele kahjulikke häireid. Siiski ei garanteerita, et häireid konkreetses paigalduses ei esine. See seade vastab FCC eeskirjade osale 15. Seadme kasutamine on lubatud kahel järgneval tingimusel: 1) see seade ei tohi tekitada kahjulikke häireid ja 2) seade peab vastu võtma mis tahes saabunud häired, sealhulgas seadme soovimatut tööd põhjustada võivad häired.

Kui seadmed tekitavad kahjulikke häireid raadio- või televisiooni vastuvõtule, mida saab kindlaks teha, lülitades seadmed välja ja sisse, soovitatakse kasutajal korrigeerida häireid ühel järgmistest viisidest.

- Suunake või paigutage ümber vastuvõtuantenn.
- Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelistkaugust.
- Ühendage seade vastuvõtjast erinevasse toitepistikusse.
- Konsulteerige abi saamiseks edasimüüja või kogunud raadio-teletehnikuga.

Vastavuse eest vastutava osapoole poolt selgesõnaliselt heaks kiitmata muudatused või täiustused võivad muuta kasutaja õiguse seadme käitamiseks tühistada.

See seade vastab FCC kiirgusega kokkupuute piirmääradele, mis on ette nähtud kontrollimatu keskkonna jaoks. Lõppkasutaja peab raadiosagedusliku kokkupuute nõuetele vastavuseks järgima vastavaid kasutusjuhiseid. See saatja ei tohi asuda kõrvuti ega töötada koos ühegi teise antenni või saatjaga. Kaasaskantav seade on loodud vastama Föderaalse Sidekomisjoni (Federal Communications Commission) (USA) kehtestatud raadiolainetega kokkupuute nõuetele.

See seade vastab Industry Canada litsentsita RSS standardi(te)le. Seadme kasutamine on lubatud kahel järgneval tingimusel: 1) see seade ei tohi põhjustada häireid ja 2) see seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas seadme soovimatut tööd põhjustada võivad häired.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

de

Kasutusjuhised

SensoNODE Blue

en

Kasutusjuhised

SensoNODE Blue

Väljaspool EL-i

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427 USA

www.parker.com

EL-is:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Langattomat anturit SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Käyttöohjeet

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Langattomien antureiden käyttöohjeet SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



EU:n ulkopuolella:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427
USA

EU:ssa:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG High
Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Version (versio)	Päivämäärä	Revisio
1.3 Finnish	07/2023	Ensimmäinen painos

Tässä asiakirjassa olevia tietoja ei saa jäljentää ja jakaa kokonaan eikä osittain ilman Parker Hannifin Corporationin nimenomaista lupaa.

Kaikkiin rekisteröityihin logoihin ja tavaramerkkeihin, joita mainitaan ja käytetään tässä asiakirjassa, mukaan lukien niihin, jotka ovat kolmansien osapuolten suojaamia, sovelletaan rajoituksetta sovellettavan tavaramerkkilainsäädännön säädöksiä samoin kuin rekisteröidyn omistajan omistusoikeuksia.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Kaikki oikeudet pidätetään.

Sisällysluettelo

Tietoa näistä käyttöohjeista	1
1. Laitteen kuvaus.....	3
2. Turvallisuusohjeet	4
2.1 Käyttötarkoitus	5
2.2 Tekninen henkilöstö	6
3. Rakenne ja toiminta	7
3.1 Käyttö.....	8
3.2 LED-tila (tunnistin ei kytketty)	8
3.3 LED-tila (tunnistin kytketty)	9
3.4 Lähetystila.....	9
3.5 Yhdistetty tila	10
4. Akun vaihto	10

5. Tunnistimen kytkeminen päälle.....	11
6. Tunnistimen kytkeminen pois päältä	11
7. Tunnistimen kytkentä <i>Voice of the Machine (koneen ääni)</i> - Mobiilisovellus	12
8. Vianetsintä.....	13
9. Huolto ja puhdistus	14
10. Tekniset tiedot	15
10.1 Mittapiirustukset.....	18
10.2 Direktiivit	24
FCC-vastuuvapautuslauseke	25

Tietoa näistä käyttöohjeista

- Lue huolellisesti ohjeet ennen kutakin vaihetta ja noudata määritettyä järjestystä.
- Lue osa & "Turvallisuustiedot" sivulla 4 erityisen huolellisesti ja noudata ohjeita.

Varoitusmerkit ja käytetyt symbolit

HUOMAA

Symboli tunnistaa sellaisen vaaran, joka voi aiheuttaa ominaisuusvahingon.

- ▶ Noudata ohjeita välttääksesi vaarat!



Tämä symboli ilmaisee vaaran, joka aiheutuu käsiteltäessä SensoNODEn Blue-diagnostiikka-anturia.

- ▶ Noudata ohjeita välttääksesi vaarat!



Löydät ristiviitteen muihin osiin, asiakirjoihin tai lähteisiin tästä.



Luetteloita löytyy tästä.



Käsittelyvaiheet löytyvät täältä.



Vastaukset ovat saatavilla tässä.

1. Laitteen kuvaus

SensoNODE Blue -diagnostiikka-anturia, jota jäljempänä kutsutaan tunnistimeksi, käytetään mittaamaan paineita ja lämpötiloja. Tunnistin on hyväksytty paineille ja lämpötiloille, jotka on luetteloitu teknisissä tiedoissa (& "Tekniset tiedot", sivulla 23).

Toimituksen ja lisävarusteiden laajuus

Tarkasta lisävarusteiden toimitusten täytyminen.. Jos jotain puuttuu, ota yhteys myyntiedustajaan.

- SensoNODE Blue - tunnistin
- SensoNODE Blue - tunnistimen käyttöohjeet

2. Turvallisuusohjeet

Ennen kuin aloitat työskentelyn, jossa tunnistin on mukana, lue ja ota huomioon näiden käyttöohjeiden tiedot. Annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen, erityisesti turvallisuusohjeiden, voi aiheuttaa vaaran ihmisille, ympäristölle ja muille laitteille.

Tunnistin edustaa alan uusinta tietämystä tarkkuuden, toimintaperiaatteen sekä turvallisen ja luotettavan toiminnan osalta.



Noudata voimassa olevia kansallisia onnettomuuksien torjunta - ja turvamääräyksiä työpaikalla työskennellessä!



Huomaa IP-suojaluokitus, kun käytät tunnistinta eri alueilla (& "Tekniset tiedot" sivulla 23)!



Salli ainoastaankoulutetun teknisen henkilöstön asentaatunnistin!



Noudata määritettyjä kiristystiukkuuksia!



Älä käytä tunnistimeen voimaa!



Älä koskaan käytä vioittua tai viallista tunnistinta!

2.1 Käyttötarkoitus

Tunnistin on suunniteltu paineen ja lämpötilan mittaamiseen hyväksytyillä alueilla (& "Tekniset tiedot" sivulla 23).

Tunnistin on tarkoitettu käytettäväksi vain *Voice of the Machine (Koneen ääni)* mobiilisovelluksella.

Minkä tahansa muun sovelluksen käyttö kuin edellä mainitun on kielletty, voi johtaa onnettomuuksiin tai tunnistimen tuhoutumiseen ja mitätöi välittömästi kaikki valmistajaa koskevat takuuvaatimukset.

Väärinkäyttö

Tunnistin ei ole direktiivin 2014/34/EU mukainen, eikä sitä sen vuoksi saa käyttää mahdollisesti räjähdysvaarallisissa tiloissa.

2.2 Tekninen henkilöstö

Nämä käyttöohjeet on tarkoitettu koulutetulle tekniselle henkilöstölle, jotka ovat perehtyneitä sovellettaviin määräyksiin ja standardeihin soveltamisalalla.

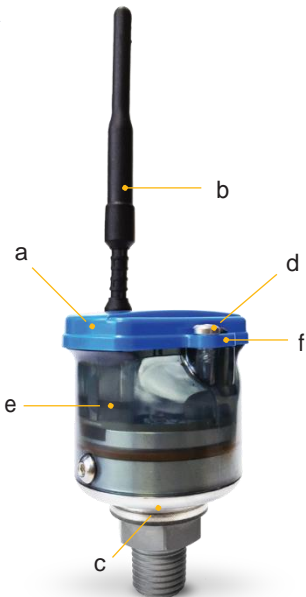
Teknisellä henkilöstöllä, jolle on annettu tehtäväksi laitteen käyttöönotto ja sen käyttö, on oltava sopivat pätevyudet.

Pätevyudet voivat olla koulutuksella tai asianmukaisella ohjeistuksella hankittuja.

Teknisen henkilöstön on tunnettava näiden käyttöohjeiden sisältö, jonka on oltava aina käytettävissä.

3. Rakenne ja toiminta

- a. Suojus
- b. Antenni
- c. Tunnistin
- d. Akun kannen ruuvit
- e. LED
- f. Virtapainike



3.1 Käyttö

Tunnistimen asennus nykyiseen järjestelmään mittaa ja antaa vallitsevan painearvon. Mitatut tiedot lähetetään Bluetoothin kautta mobiililaitteeseen *Voice of the Machine (Koneen ääni)* -mobiilisovelluksella (& "Tunnistimen liittäminen *Voice of the Machine (Koneen ääni)* -mobiilisovellukseen" sivulla 12). LED ilmaisee, että tunnistin suorittaa tämänhetkistä tehtävää.

3.2 LED-tila (tunnistin ei kytketty)

- **Punainen** → **Vihreä** → **Sininen**: Käynnistysjärjestys. Useiden toistojen jälkeen akku tyhjenee ja **S** tulee vaihtaa (& "Akun vaihto" sivulla 10).
- **Sininen** vilkkuu: Tunnistin etsii yhteyttä.

3.3 LED-tila (tunnistin kytketty)

- **Vihreä** vilkkuu: Mittaus aktiivinen, 0 - 25 % mittauksesta valmis.
- **Keltainen** vilkkuu: Mittaus aktiivinen, 25 - 50 % mittauksesta valmis.
- **Oranssi** vilkkuu: Mittaus aktiivinen, 50 - 75 % mittauksesta valmis.
- **Punainen** vilkkuu: Mittaus aktiivinen, 75 - 100 % mittauksesta valmis.

3.4 Lähetystila

- Tunnistin on aina käytettävissä.
- Tunnistin näkyy useissa laitteissa.

3.5 Yhdistetty tila

- Tunnistin näkyy vainyhdessä kytketyssä laitteessa.
- Kaksisuuntainen tiedonsiirto yhdistetyllä laitteella antaa mahdollisuuden säätää asetuksia ja tallentaa mittauksia.

4. Akun vaihto

- 1 Irrota ruuvit akun kannesta (d).
- 2 Irrota kansi (a).
- 3 Irrota vanha akku.
- 4 Aseta uusi akku (CR123A tai Parker QX-008-121).
- 5 Vaihda kansi (a).
- 6 Kiristä akun kannen ruuvit. (d).
🔧 Akku on vaihdettu.

5. Tunnistimen kytkeminen päälle

1 Paina virtapainiketta.

- ↪ Tunnistin käynnistyy automaattisesti, kun akku on asetettu paikalleen.

6. Tunnistimen kytkeminen pois päältä

1 Paina virtapainiketta pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan.

- ↪ LED syttyy **punaiseksi** 3 sekunniksi.
- ↪ LED vilkkuu **oranssina**.
- ↪ LED vilkkuu **punaisena**.
- ↪ Tunnistin on kytketty pois päältä.

7. Tunnistimen liittäminen Voice of the Machine (Koneen ääni) - mobiilisovellukseen

Voice of the Machine (Koneen ääni) -mobiilisovellus voidaan ladata mobiililaitteeseesi App Storesta tai Google™ Play -sovelluksesta.

- 1 Lataa *Voice of the Machine (Koneen ääni)* mobiilisovellus mobiililaitteeseen.
- 2 Kytke mobiililaitteen Bluetooth päälle.
- 3 Avaa *Voice of the Machine (Koneen ääni)* -mobiilisovellus.
- 4 Napauta "OK" painiketta.
- 5 Salli käyttö.
- 6 Napauta "+" painiketta.
- 7 Napauta haluttua tunnistinta.
- 8 Napauta "Add" (Lisää) -painiketta.
↳ Tunnistin ja *Voice of the Machine (Koneen ääni)* mobiilisovellus on yhdistetty.



8. Vianetsintä

HUOMAA

Epäammattimaisesti suoritettavat korjaukset aiheuttavat aineellisten vahinkojen vaaran.

- ▶ Avaa tunnistin ainoastaan akun vaihtoa varten!
- ▶ Älä koskaan yritä tehdä korjauksia itse!
- ▶ Jos laitteeseen tulee vika, palauta tunnistin valmistajalle!

9. Huolto ja puhdistus

Huolto

Tunnistin on huoltovapaa ja käyttäjä ei voi korjata sitä. Jos laitteeseen tulee vika, tunnistin on palautettava valmistajalle korjattavaksi.

Puhdistus

Käytä kuivaa tai kevyesti kostutettua, nukkaamatonta liinaa puhdistaksesi tunnistimen ulkopinnat.

HUOMAA

Voimakkaat ja kemiallisesti syövyttävät aineet aiheuttavat aineellisten vahinkojen vaaran.

- ▶ Älä koskaan käytä hankaavia tai haihtuvia puhdistusaineita!
- ▶ Älä käytä teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusvälineitä!

10. Tekniset

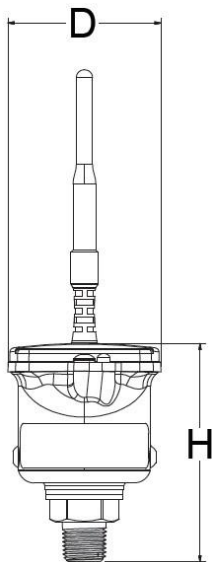
Ominaisuus	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Materiaali	Polykarbonaatti	Polykarbonaatti
Välineitä koskettavien osien materiaali	17-4 Ruostumaton teräs ja nitrilikumi	17-4 Ruostumaton teräs ja nitrilikumi
Painealue	-14.5 ...+14.5 psi	0...150 psi
Maks. painemittarin lukema	29 psi	225 psi
Murtumispain	3x täysi asteikko	4x täysi asteikko
Tarkkuus (25 °C:ssa)	± 1,5 % täydestä asteikosta	± 1,5 % täydestä asteikosta
Vasteaika	1 s	1 s
Säilytyslämpötila	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Välineiden lämpötila	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. mittausjaksojen määrä	> 1 miljoona	> 1 miljoona
Akku	CR123A	CR123A
Suojausluokka	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Tekniset tiedot

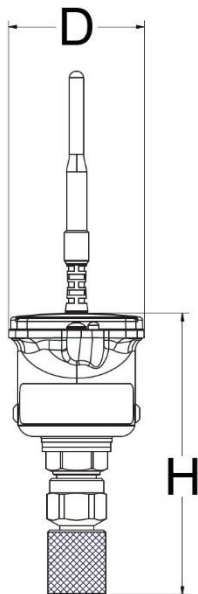
Ominaisuus	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materiaali	Polykarbonaatti	Polykarbonaatti
Välineitä koskettavien osien materiaali	17-4 Ruostumaton teräs ja nitrilikumi	17-4 Ruostumaton teräs ja nitrilikumi
Painealue	0...1500 psi	0...3625 psi
Maks. painemittarin lukema	2250 psi	5440 psi
Murtumispaine	3x täysi asteikko	4x täysi asteikko
Tarkkuus (25 °C:ssa)	± 1,5 % täydestä asteikosta	± 1,5 % täydestä asteikosta
Vasteaika	1 s	1 s
Säilytyslämpötila	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Välineiden lämpötila	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. mittausjaksojen määrä	> 1 miljoona	> 1 miljoona

Ominaisuus	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Materiaali	Polykarbonaatti	Polykarbonaatti
Välineiden materiaali – koskettavat osat	17-4 Ruostumaton teräs ja nitrilikumi	17-4 Ruostumaton teräs ja nitrilikumi
Painealue	0...5800 psi	0...8700 psi
Maks. painemittarin lukema	8700 psi	13050 psi
Murtumispaine	4x täysi asteikko	4x täysi asteikko
Tarkkuus (25 °C:ssa)	± 1,5 % täydestä asteikosta	± 1,5 % täydestä asteikosta
Vasteaika	1 s	1 s
Säilytyslämpötila	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Välineiden lämpötila	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. mittaussaksojen määrä	> 1 miljoona	> 1 miljoona
Akku	CR123A	CR123A

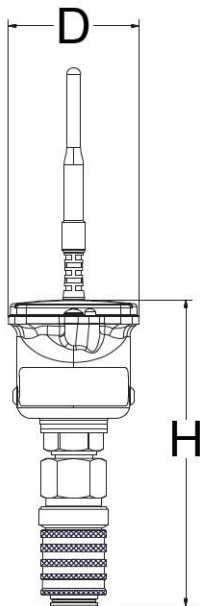
10.1 Mittapiirustukset



Tilausmerkintä	Yhteys	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" Uros NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE suora kierre		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Tilausmerkintä	Yhteys	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Tilausmerkintä	Yhteys	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: Mittapiirustus SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Direktiivit

Tuote noudattaa seuraavia direktiivejä:

- 2014/30/EU (EMC-direktiivi)
- 2014/53/EU (Radiolaitedirektiivi, RED)
- 2011/65/EU (RoHS-direktiivi)

FCC-vastuuvapautuslauseke

Tämä laite on testattu, ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalilaitteen rajoitukset FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullisen suojauksen haitallisia häiriöitä vastaan asumiseen tarkoitettussa ympäristössä tapahtuvassa asennuksessa. Tämä laite luo, käyttää ja saattaa säteillä radiotaajuusenergiaa, joka voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle, jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti. Mitään takuuta ei ole, ettei häiriöitä tapahdu tietystä asennuksessa. Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 määräysten mukainen. Laitteen käyttö on sallittu seuraavilla kahdella ehdolla: (1) tämä laite saattaa aiheuttaa haitallista häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä vastaanotetut mahdolliset häiriöt, myös sellaiset, jotka voivat haitata laitteen toimintaa.

Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan päätellä kytkemällä laite pois päältä ja sitten takaisin päälle, käyttäjää suositellaan ryhtymään joihinkin seuraavista toimista ongelman korjaamiseksi:

FCC-vastuuvapautuslauseke

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai sijoita se toiseen paikkaan.
- Suurena laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Yhdistä laite eri virtalähteeseen kuin vastaanotin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai asiantuntevalta radio - tai televisioasentajalta.

Kaikki käyttäjän laitteeseen tekemät tai teettämät muutokset tai muunnokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei nimenomaisesti ole hyväksynyt, saattavat johtaa laitteen käyttöoikeuden menetykseen.

Tämä laite on FCC:n säteilyaltistusrajojen mukainen, jotka on asetettu hallitsemattomaan ympäristöön. Loppukäyttäjän on noudatettava annettuja käyttöohjeita RF-altistuksen vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi. Tämä lähetin ei saa sijaita yhdessä minkään muun antennin tai lähettimen kanssa. Kannettava laite on suunniteltu täyttämään

Yhdysvaltain liittovaltion viestintäkomission (USA) asettamat radioaaltoaltistusta koskevat vaatimukset.

Tämä laite on kanadalaisen Industry Canadan lisenssittömien RSS-standardien mukainen. Laitteen käyttö on sallittu seuraavilla kahdella ehdolla: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä.

ja (2) tämän laitteen täytyy sallia kaikki häiriöt ja kestää myös sellaisia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa virheitä sen toiminnassa.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

de

Käyttöohjeet

SensoNODE Blue

en

Käyttöohjeet

SensoNODE Blue

EU:n ulkopuolella

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427 USA

www.parker.com

EU:ssa:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Ασύρματοι αισθητήρες SNPT4-XXX-B-4MX-XXX Οδηγίες χειρισμού

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Οδηγίες χειρισμού για τους ασύρματους αισθητήρες
SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Εκτός ΕΕ:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

Στην ΕΕ:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Έκδοση	Ημερομηνία	Αναθεώρηση
1.3 Greek	07/2023	Πρώτη έκδοση

Οι πληροφορίες σε αυτό το έγγραφο δεν επιτρέπεται να αναπαραχθούν και να διανεμηθούν εν όλω ή εν μέρει χωρίς τη ρητή άδεια της Parker Hannifin Corporation.

Όλα τα καταχωρημένα λογότυπα και εμπορικά σήματα που αναφέρονται και χρησιμοποιούνται σε αυτό το έγγραφο, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προστατεύονται από τρίτα μέρη, υπόκεινται χωρίς περιορισμούς στις διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας περί εμπορικών σημάτων, καθώς και στα δικαιώματα ιδιοκτησίας από τον εγγεγραμμένο κάτοχο.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Πίνακας περιεχομένων

Σχετικά με τις οδηγίες χειρισμού	1
1. Περιγραφή της συσκευής.....	3
2. Πληροφορίες ασφάλειας.....	4
2.1 Προβλεπόμενη χρήση.	5
2.2 Τεχνικό προσωπικό.	6
3. Κατασκευή και λειτουργία.....	7
3.1 Λειτουργία.....	8
3.2 Κατάσταση LED (αισθητήρας αποσυνδεδεμένος). 8	
3.3 Κατάσταση LED (αισθητήρας συνδεδεμένος)	9
3.4 Λειτουργία εκπομπής.....	9
3.5 Λειτουργία σύνδεσης	10
4. Αλλαγή μπαταρίας.....	10

5. Ενεργοποίηση αισθητήρα.....	11
6. Απενεργοποίηση αισθητήρα	11
7. Σύνδεση του αισθητήρα με τη Φωνή του μηχανήματος Εφαρμογή για φορητές συσκευές	12
8. Αντιμετώπιση προβλημάτων	13
9. Συντήρηση και καθαρισμός	14
10. Τεχνικά δεδομένα	15
10.1 Διαστατικά σχέδια	18
10.2 Οδηγίες	24
Αποποίηση ευθύνης FCC	25

Σχετικά με τις οδηγίες χειρισμού

- Διαβάστε προσεκτικά τις σχετικές οδηγίες πριν από κάθε βήμα και ακολουθήστε την προβλεπόμενη σειρά.
- Διαβάστε με ιδιαίτερη προσοχή το τμήμα & Πληροφορίες ασφαλείας στη σελίδα 4 και ακολουθήστε τις οδηγίες.

Σήματα κινδύνου και σύμβολα που χρησιμοποιούνται

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύμβολο υποδεικνύει έναν κίνδυνο που μπορεί να προκαλέσει καταστροφή περιουσίας.

- ▶ Ακολουθήστε τις οδηγίες για να αποφύγετε τους κινδύνους!



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος κατά τον χειρισμό του διαγνωστικού αισθητήρα του SensoNODE Blue.

- ▶ Ακολουθήστε τις οδηγίες για να αποφύγετε τους κινδύνους!



Μπορείτε να βρείτε παραπομπές σε άλλα τμήματα, έγγραφα ή πηγές εδώ.



Οι λίστες βρίσκονται εδώ.



Οι οδηγίες χειρισμού βρίσκονται εδώ.



Τα βήματα χειρισμού βρίσκονται εδώ.



Οι απαντήσεις βρίσκονται εδώ.

1. Περιγραφή της συσκευής

Ο διαγνωστικός αισθητήρας SensoNODE Blue, που θα ονομάζεται αισθητήρας στη συνέχεια, χρησιμοποιείται για να μετρήσει πιέσεις και θερμοκρασίες. Ο αισθητήρας είναι εγκεκριμένος για τις πιέσεις και θερμοκρασίες που παρατίθενται στα τεχνικά δεδομένα (& "Τεχνικά δεδομένα" στη σελίδα 23).

Πεδίο εφαρμογής παράδοσης και αξεσουάρ

Ελέγξτε εάν είναι πλήρη τα αξεσουάρ κατά την παράδοση. Εάν λείπει κάτι, επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο.

- Αισθητήρας SensoNODE Blue
- Οδηγίες χειρισμού του αισθητήρα SensoNODE Blue

2. Πληροφορίες ασφάλειας

Πριν εργαστείτε με τον αισθητήρα, διαβάστε με προσοχή τις πληροφορίες σε αυτές τις οδηγίες χειρισμού. Μη τήρηση των οδηγιών που παρέχονται, ειδικά σε ότι αφορά τις πληροφορίες ασφάλειας, μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για ανθρώπους, το περιβάλλον και άλλον εξοπλισμό.

Ο αισθητήρας είναι ότι πιο σύγχρονο υπάρχει σε ότι αφορά την ακρίβεια, τον τρόπο χειρισμού, καθώς και την ασφαλή και αξιόπιστη λειτουργία.



Συμμορφωθείτε με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς που αφορούν την πρόληψη ατυχημάτων και την ασφάλεια στον χώρο εργασίας όταν εργάζεστε!



Σημειώστε την ονομαστική τιμή της προστασίας IP κατά τη χρήση του αισθητήρα σε τι περιοχές



"Τεχνικά Δεδομένα" στη σελίδα 23)!



Επιτρέψτε μόνο σε εκπαιδευμένο τεχνικό προσωπικό να εγκαταστήσει τον αισθητήρα!



Διασφαλίστε τη συμμόρφωση με τις προβλεπόμενες ροπές σύσφιξης!



Μην ασκείτε δύναμη στον αισθητήρα!



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χαλασμένο ή ελαττωματικό αισθητήρα!

2.1 Προβλεπόμενη χρήση

Ο αισθητήρας έχει σχεδιαστεί για μέτρηση της πίεσης και της θερμοκρασίας στα εγκεκριμένα εύρη (& "Τεχνικά Δεδομένα" στη σελίδα 23).

Ο αισθητήρας προορίζεται αποκλειστικά για χρήση με την εφαρμογή για φορητές συσκευές *Φωνή του μηχανήματος*.

Χρήση του αισθητήρα με οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή εκτός από την παραπάνω απαγορεύεται, μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή καταστροφή του αισθητήρα και ακυρώνει άμεσα οποιαδήποτε και όλες τις αξιώσεις εγγύησης κατά του κατασκευαστή.

Κακή χρήση

Ο αισθητήρας δε συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/34/EE και γι' αυτόν τον λόγο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες.

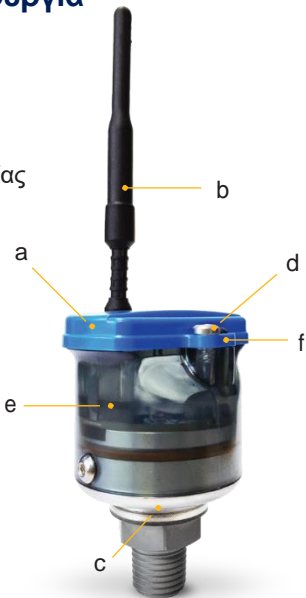
2.2 Τεχνικό προσωπικό

Αυτές οι οδηγίες χειρισμού προορίζονται για εκπαιδευμένο τεχνικό προσωπικό που είναι εξοικειωμένο με τους ισχύοντες κανονισμούς και πρότυπα στον τομέα εφαρμογής. Το τεχνικό προσωπικό που είναι επιφορτισμένο με τη θέση σε λειτουργία και τη λειτουργία της συσκευής πρέπει να διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα. Τα προσόντα μπορούν να αποκτηθούν με τη μορφή εκπαίδευσης ή κατάλληλης διδασκαλίας.

Το τεχνικό προσωπικό πρέπει να είναι εξοικειωμένο με το περιεχόμενο αυτών των οδηγιών χειρισμού, οι οποίες πρέπει να είναι πάντοτε προσιτές.

3. Κατασκευή και λειτουργία

- a. Κάλυμμα
- b. Κεραία
- c. Αισθητήρας
- d. Βίδες καλύμματος μπαταρίας
- e. LED
- f. Κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



3.1 Λειτουργία

Η εγκατάσταση του αισθητήρα σε ένα υφιστάμενο φυτικό σύστημα θα μετρά και θα παρέχει την τρέχουσα τιμή πίεσης. Τα δεδομένα που μετρούνται στέλνονται σε μια φορητή συσκευή μέσω Bluetooth με την εφαρμογή για φορητές συσκευές *Φωνή του μηχανήματος* (& "Σύνδεση του αισθητήρα με την εφαρμογή για φορητές συσκευές *Φωνή του μηχανήματος*" στη σελίδα 12). Το LED υποδεικνύει την τρέχουσα εργασία που εκτελεί ο αισθητήρας.

3.2 Κατάσταση LED (αισθητήρας αποσυνδεδεμένος)

- **Κόκκινο** → **Πράσινο** → **Μπλε**: Ακολουθία εκκίνησης. Μετά από αρκετές επαναλήψεις, η μπαταρία θα αδειάσει και θα πρέπει να αντικατασταθεί (& "Αλλαγή μπαταρίας" στη σελίδα 10).
- Αναβοσβήνει μπλε: Ο αισθητήρας αναζητά σύνδεση.

3.3 Κατάσταση LED (αισθητήρας συνδεδεμένος)

- Αναβοσβήνει **πράσινο**: Μέτρηση ενεργή, 0 - 25% της μέτρησης ολοκληρώθηκε.
- Αναβοσβήνει **κίτρινο**: Μέτρηση ενεργή, 25 - 50% της μέτρησης ολοκληρώθηκε.
- Αναβοσβήνει **πορτοκαλί**: Μέτρηση ενεργή, 50 - 75% της μέτρησης ολοκληρώθηκε.
- Αναβοσβήνει κόκκινο: Μέτρηση ενεργή, 75 - 100% της μέτρησης ολοκληρώθηκε.

3.4 Λειτουργία εκπομπής

- Ο αισθητήρας είναι πάντα διαθέσιμος.
- Ο αισθητήρας θα εμφανίζεται σε διάφορες συσκευές.

3.5 Λειτουργία σύνδεσης

- Ο αισθητήρας θα εμφανίζεται μόνο σε μία συνδεδεμένη συσκευή.
- Αμφίδρομη επικοινωνία με τη συνδεδεμένη συσκευή θα επιτρέπει την προσαρμογή των ρυθμίσεων και την καταγραφή των μετρήσεων.

4. Αλλαγή μπαταρίας

- 1 Αφαιρέστε τις βίδες από το κάλυμμα μπαταρίας (d).
- 2 Αφαιρέστε το κάλυμμα (a).
- 3 Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία.
- 4 Τοποθετήστε νέα μπαταρία (CR123A ή Parker QX-008-121).
- 5 Αντικατάσταση του καλύμματος (a).
- 6 Σφίξτε τις βίδες στο κάλυμμα της μπαταρίας (d).
↳ Η μπαταρία αντικαταστάθηκε.

5. Ενεργοποίηση του αισθητήρα

1 Πατήστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

- ↪ Ο αισθητήρας ενεργοποιείται αυτόματα όταν τοποθετείται μια μπαταρία.

6. Απενεργοποίηση αισθητήρα

1 Πατήστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

- ↪ Το LED ανάβει **κόκκινο** για 3 δευτερόλεπτα.
- ↪ Το LED αναβοσβήνει **πορτοκαλί**.
- ↪ Το LED αναβοσβήνει **κόκκινο**.
- ↪ Ο αισθητήρας είναι απενεργοποιημένος.

7. Σύνδεση του αισθητήρα με την εφαρμογή για φορητές συσκευές Φωνή του μηχανήματος

Μπορείτε να κατεβάσετε την εφαρμογή για φορητές συσκευές *Φωνή του μηχανήματος* στην κινητή συσκευή σας από το App Store ή από το Google™ play.

- 1 Κατεβάστε τη *Φωνή του Μηχανήματος* εφαρμογή για φορητές συσκευές στην κινητή συσκευή.
- 2 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στην κινητή συσκευή.
- 3 Ανοίξτε την εφαρμογή για φορητές συσκευές *Φωνή του μηχανήματος*.
- 4 Πατήστε το κουμπί "OK".
- 5 Επιτρέψτε την πρόσβαση.
- 6 Πατήστε το κουμπί "+".
- 7 Πατήστε τον επιθυμητό αισθητήρα.
- 8 Πατήστε το κουμπί "Add".



↳ Ο αισθητήρας και η εφαρμογή για φορητές συσκευές *Φωνή του μηχανήματος* είναι συνδεδεμένα.

8. Αντιμετώπιση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κίνδυνος υλικής ζημιάς από μη επαγγελματική επισκευή.

- ▶ Ανοίξτε τον αισθητήρα μόνο για αντικατάσταση μπαταρίας!
- ▶ Μην επιχειρήσετε ποτέ να κάνετε επισκευές μόνοι σας!
- ▶ Σε περίπτωση ελαττώματος, επιστρέψτε τον αισθητήρα στον κατασκευαστή!

9.

Ο αισθητήρας δεν χρειάζεται συντήρηση και δεν μπορεί να επισκευαστεί από τον χρήστη. Σε περίπτωση ελαττώματος, ο αισθητήρας πρέπει να επιστραφεί στον κατασκευαστή για επισκευή.

Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρά υγρό πανί χωρίς χνούδι για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες του αισθητήρα.

Κίνδυνος υλικής ζημιάς από καυστικές ουσίες και ουσίες με χημικά που χαράζουν.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αποξεστικά ή πτητικά καθαριστικά!
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα ή καυστικά καθαριστικά!

10. Τεχνικά

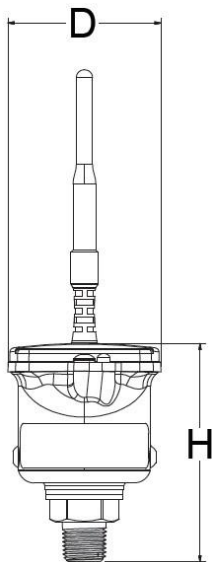
Ιδιότητα	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Υλικό	Πολυανθρακικό	Πολυανθρακικό
Υλικό εξαρτημάτων που εφάπτονται με τα μέσα	17-4 Ανοξειδωτο ατσάλι και ελαστικό νιτριλίου	17-4 Ανοξειδωτο ατσάλι και ελαστικό νιτριλίου
Εύρος πίεσης	-14,5 ...+14,5 psi	0...150 psi
Μέγιστη ένδειξη μανομέτρου	29 psi	225 psi
Πίεση διάρρηξης	3x πλήρη κλίμακα	4x πλήρη κλίμακα
Ακρίβεια (στους 25 C)	± 1,5% της πλήρους κλίμακας	± 1,5% της πλήρους κλίμακας
Χρόνος απόκρισης	1 δευτ.	1 δευτ.
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Θερμοκρασία μέσων	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Μέγιστος αριθμός κύκλων μέτρησης	> 1 εκατομμύριο	> 1 εκατομμύριο
Μπαταρία	CR123A	CR123A
Κλάση προστασίας	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Τεχνικά δεδομένα

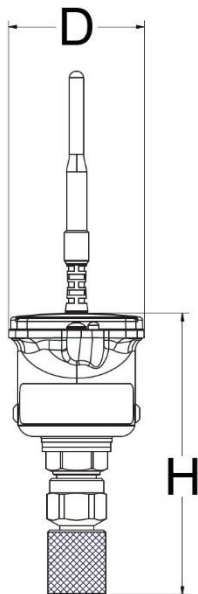
Ιδιότητα	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Υλικό	Πολυανθρακικό	Πολυανθρακικό
Υλικό εξαρτημάτων που εφάπτονται με τα μέσα	17-4 Ανοξειδωτο ατσάλι και ελαστικό νιτριλίου	17-4 Ανοξειδωτο ατσάλι και ελαστικό νιτριλίου
Εύρος πίεσης	0...1500 psi	0...3625 psi
Μέγιστη ένδειξη μανομέτρου	2250 psi	5440 psi
Πίεση διάρρηξης	3x πλήρη κλίμακα	4x πλήρη κλίμακα
Ακρίβεια (στους 25 °C)	± 1,5% της πλήρους κλίμακας	± 1,5% της πλήρους κλίμακας
Χρόνος απόκρισης	1 δευτ.	1 δευτ.
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Θερμοκρασία μέσων	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Μέγιστος αριθμός κύκλων μέτρησης	> 1 εκατομμύριο	> 1 εκατομμύριο

Ιδιότητα	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Υλικό	Πολυανθρακικό	Πολυανθρακικό
Υλικό εξαρτημάτων που εφάπτονται με τα μέσα	17-4 Ανοξείδωτο ατσάλι και ελαστικό νιτριλίου	17-4 Ανοξείδωτο ατσάλι και ελαστικό νιτριλίου
Εύρος πίεσης	0...5800 psi	0...8700 psi
Μέγιστη ένδειξη μανομέτρου	8700 psi	13050 psi
Πίεση διάρρηξης	4x πλήρη κλίμακα	4x πλήρη κλίμακα
Ακρίβεια (στους 25 C)	± 1,5% της πλήρους κλίμακας	± 1,5% της πλήρους κλίμακας
Χρόνος απόκρισης	1 δευτ.	1 δευτ.
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Θερμοκρασία μέσων	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Μέγιστος αριθμός κύκλων μέτρησης	> 1 εκατομμύριο	> 1 εκατομμύριο
Μπαταρία	CR123A	CR123A

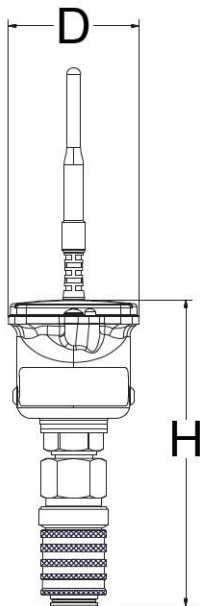
10.1 Διαστατικά σχέδια



Όνομασία παραγγελίας	Σύνδεση	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" αρσενικό NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE ίσια σπειρώματα		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Όνομασία παραγγελίας	Σύνδεση	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Όνομασία παραγγελίας	Σύνδεση	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: Διαστατικό σχέδιο SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Οδηγίες

Το προϊόν συμμορφώνεται με τις παρακάτω οδηγίες:

- 2014/30/EE (Οδηγία EMC)
- 2014/53/EE (Οδηγία ραδιοεξοπλισμού, RED)
- 2011/65/EE (Οδηγία RoHS)

Αποποίηση ευθύνης FCC

Ο παρών εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια που ισχύουν για τις ψηφιακές συσκευές κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανονισμών της FCC. Τα όρια αυτά έχουν καθοριστεί ώστε να παρέχουν εύλογη προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε κατοικημένες περιοχές. Ο παρών εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται εγγύηση ότι δεν θα προκληθούν παρεμβολές σε συγκεκριμένη εγκατάσταση. Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανονισμών της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο συνθήκες: (1) η παρούσα συσκευή μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η παρούσα συσκευή πρέπει να δέχεται οποιοσδήποτε παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων και αυτών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Αν ο παρών εξοπλισμός πράγματι προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων, γεγονός που μπορεί να διαπιστωθεί ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, συνιστάται στον χρήστη να δοκιμάσει να διορθώσει τις παρεμβολές λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

Αποποίησης ευθύνης FCC

- Αναπροσανατολισμός ή αλλαγή θέσης της κεραίας λήψης.
- Αύξηση της απόστασης μεταξύ εξοπλισμού και δέκτη.
- Σύνδεση του εξοπλισμού σε πρίζα που συνδέεται σε διαφορετικό ηλεκτρικό κύκλωμα από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Για βοήθεια, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο ή σε έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεοράσεων.

Αλλαγές ή τροποποιήσεις χωρίς τη ρητή έγκριση από το μέρος που φέρει την ευθύνη της συμμόρφωσης μπορούν να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για χρήση του εξοπλισμού.

Ο εξοπλισμός αυτός συμμορφώνεται με τα όρια έκθεσης ακτινοβολίας FCC που ορίζονται για ένα ανεξέλεγκτο περιβάλλον. Ο τελικός χρήστης πρέπει να ακολουθεί τις ειδικές οδηγίες λειτουργίας για την τήρηση της συμμόρφωσης στην έκθεση σε ραδιοσυχνότητες. Ο πομπός δεν πρέπει να βρίσκεται στην ίδια θέση ή να λειτουργεί σε συνδυασμό με οποιαδήποτε άλλη κεραία ή πομπό. Αυτή η φορητή συσκευή είναι σχεδιασμένη για να πληροί

τις απαιτήσεις για την έκθεση σε ραδιοκύματα που έχουν θεσπιστεί από την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (ΗΠΑ).

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το(α) στάνταρ RSS του Industry Canada για τα οποία δεν απαιτείται ειδική άδεια. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο συνθήκες: (1) η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί παρεμβολές, και (2) η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένων και των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα CNR του Industrie Canada που εφαρμόζεται στις ραδιοφωνικές συσκευές για τις οποίες δεν απαιτείται ειδική άδεια. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο συνθήκες: (1) η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί παρεμβολές και (2) η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε ραδιοηλεκτρική παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένων και των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής.

(de) Οδηγίες
χειρισμού
SensonODE Blue

(en) Οδηγίες
χειρισμού
SensonODE Blue

Εκτός ΕΕ

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA
www.parker.com

Στην ΕΕ:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Vezeték nélküli érzékelők

Kezelési útmutató

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Kezelési útmutató az SNPT4-XXX-B-4MX-XXX vezeték nélküli érzékelőkhöz



Az EU-n kívül:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

Az EU-ban:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Verzió	Dátum	Frissítés
1.3 Hungarian	07/2023	Első kiadás

A jelen dokumentumban található információk sem egészében, sem részlegesen nem sokszorosíthatók és terjeszthetők a Parker Hannifin Corporation kifejezett engedélye nélkül.

A jelen dokumentumban megemlített és felhasznált valamennyi bejegyzett logóra és védjegyre, beleértve a harmadik felek által birtokoltakat is, korlátozások nélkül az érvényben lévő védjegyjog rendelkezései, valamint a bejegyzett tulajdonos tulajdonjogai vonatkoznak.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Minden jog fenntartva.

Tartalomjegyzék

A jelen kezelési útmutatóról	1
1. A készülék ismertetése	3
2. Biztonsági információk	4
2.1 Rendeltetésszerű használat.....	5
2.2 Műszaki személyzet.....	6
3. Felépítés és működés.....	7
3.1 Használat.....	8
3.2 LED állapot (érezékelő nem csatlakozik).....	8
3.3 LED állapot (érezékelő csatlakozik).....	9
3.4 Sugárzás mód.....	9
3.5 Csatlakoztatott mód	10
4. Az elem cseréje.....	10

5. Az érzékelő bekapcsolása.....	11
6. Az érzékelő kikapcsolása.....	11
7. Az érzékelő csatlakoztatása a <i>Voice of the Machine</i> Mobil alkalmazáshoz	12
8. Hibaelhárítás	13
9. Karbantartás és tisztítás	14
10. Műszaki adatok.....	15
10.1 Méret rajzok	18
10.2 Irányelvek	24
FCC Jognyilatkozat	25

A jelen kezelési útmutatóról

- Figyelmesen olvassa el a kapcsolódó utasításokat minden egyes lépés előtt, és tartsa be az előírt sorrendet.
- Különösen figyelmesen olvassa el a & “Biztonsági információk” fejezetet a 4. oldalon, és kövesse az utasításokat.

Az alkalmazott veszélyt jelző jelek és szimbólumok

MEGJEGYZÉS

Ez a szimbólum olyan veszélyt jelez, amely anyagi kárt okozhat.

- ▶ Tartsa be az utasításokat a veszélyek elkerüléséhez!



Ez a szimbólum olyan veszélyt jelez, amely a SensoNODE Blue diagnosztikai érzékelő mozgatásakor van jelen.

- ▶ Tartsa be az utasításokat a veszélyek elkerüléséhez!



Itt Ön hivatkozásokat talál más fejezetekre, dokumentumokra, vagy forrásokra.



Itt listák találhatók.



A kezelési utasítások itt találhatók.



A kezelési lépések itt találhatók.



A válaszok itt találhatók.

1. A készülék ismertetése

A SensoNODE Blue diagnosztikai érzékelő, a továbbiakban érzékelő nyomás és hőmérséklet értékek méréséhez használható. Az érzékelő a műszaki adatokban (& “Műszaki adatok” a 23. oldalon) felsorolt nyomás és hőmérséklet értékek mérésére használható.

Szállítási felszereltség és tartozékok

Ellenőrizze a készülék összes tartozékának hiánytalanságát. Ha valami hiányzik, forduljon a forgalmazóhoz.

- SensoNODE Blue érzékelő
- SensoNODE Blue érzékelő Kezelési Útmutató

2. Biztonsági információk

Mielőtt dolgozni kezd az érzékelővel, olvassa el és tartsa be a jelen kezelési útmutatóban leírt információkat. Ha nem tartja be a mellékelt utasításokat, különösen a biztonsági információkat, akkor embereket, az élővilágot és más berendezéseket veszélyeztethet.

Ez az érzékelő a legmagasabb színvonalat testesíti meg a pontosság, a működési elv, valamint a biztonságos és megbízható működés vonatkozásában.



A munkavégzés során tartsa be a munkaterületen érvényben lévő nemzeti baleset megelőzési és biztonsági előírásokat!



Vegye figyelembe az IP védelmi fokozatot, amikor az érzékelőt nedves környezetben használja (& “Műszaki adatok” a 23. oldalon)!



Az érzékelő beszerelését kizárólag szakképzett szerelő végezheti!



Tartsa be az előírt meghúzási nyomatékokat!



Ne erőltesse az érzékelőt semmilyen módon se!



Soha ne használjon sérült vagy meghibásodott érzékelőt!

2.1 Rendeltetésszerű használat

Az érzékelő nyomás és hőmérséklet mérésére lett megtervezve a megengedett tartományokban (& “Műszaki a 23. oldalon) .

Az érzékelő kizárólag a *Voice of the Machine* mobil alkalmazással használható.

Az érzékelőnek a fentiekől eltérő bármilyen egyéb felhasználása tilos, balesetekhez, vagy az érzékelő károsodásához vezethet, és azonnal érvénytelenít a gyártóval szemben mindennemű garanciális igényt.

Helytelen használat

Az érzékelő nem felel meg a 2014/34/EU Irányelvnek és ezért nem használható potenciálisan robbanásveszélyes környezetben.

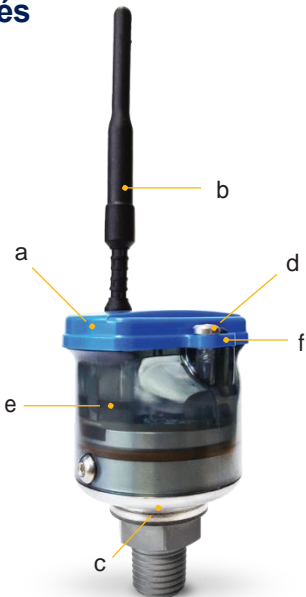
2.2 Műszaki személyzet

A jelen kezelési útmutató olyan oktatásban részesült műszaki személyzetnek szól, akik ismerik az alkalmazási körrel összefüggő vonatkozó előírásokat és szabványokat. A készülék üzembe helyezésével és működtetésével megbízott műszaki személyzet megfelelő képzettséggel kell rendelkezzen. A képzettségek tanfolyam, vagy oktatás formájában szerezhetők meg.

A műszaki személyzetnek ismernie kell a jelen kezelési útmutató tartalmát, amelyet mindig elérhetővé kell tenni.

3. Felépítés és működés

- a. Fedél
- b. Antenna
- c. Érzékelő
- d. Elem fedél csavarok
- e. LED
- f. BEKAPCSOLÁS gomb



3.1 Művelet

Ha az érzékelőt meglévő berendezés rendszerébe építik be, akkor az aktuális nyomásértéket fogja mérni és továbbítani. A mérési adatok Bluetooth kapcsolaton keresztül kerülnek továbbításra mobil eszközre a *Voice of the Machine* mobil alkalmazással (& “Az érzékelő csatlakoztatása a *Voice of the Machine* mobile alkalmazással” a 12. oldalon). A LED azt jelzi, hogy az érzékelő az aktuális feladatot hajtja végre.

3.2 LED állapot (az érzékelő nem csatlakozik)

- **Piros** → **Zöld** → **Kék**: Bekapcsolási folyamat. Számos ismétlést követően az elem le fog merülni és ki kell cserélni & “Az elem cseréje” a 10. oldalon).
- **Kék** villog: Az érzékelő kapcsolatot keres.

3.3 LED állapot (érzékelő csatlakoztatva)

- **Zöld** villog: A mérés aktív, a mérés 0 - 25 %-a végrehajtva.
- **Sárga** villog: A mérés aktív, a mérés 25 - 50 %-a végrehajtva.
- **Narancssárga** villog: A mérés aktív, a mérés 50 - 75 %-a végrehajtva.
- **Piros** villog: A mérés aktív, a mérés 75 - 100 %-a végrehajtva.

3.4 Sugárzási mód

- Az érzékelő mindig elérhető.
- Az érzékelő több eszközön fog megjelenni.

3.5 Csatlakoztatott mód

- Az érzékelő csak egycsatlakoztatott készüléken fog megjelenni.
- A csatlakoztatott készülékkel való kétirányú kommunikáció lehetővé teszi a beállítások elvégzését és a mérési adatok rögzítését.

4. Az elem cseréje

- 1 Szerelje ki a csavarokat az elem fedélből (d).
- 2 Vegye le a fedelet (a).
- 3 Vegye ki a régi elemet.
- 4 Tegye be a új elemet (CR123A, vagy Parker QX-008-121).
- 5 Tegye vissza a fedelet (a).
- 6 Húzza meg a csavarokat az elem fedélben (d).
↳ Az elem ki lett cserélve.

5. Az érzékelő bekapcsolása

1 Nyomja meg a BEKAPCSOLÁS gombot.

- ↳ Az érzékelő automatikusan bekapcsol az elem behelyezésekor.

6. Az érzékelő kikapcsolása

1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig.

- ↳ A LED **piros** színnel 3 másodpercre felvillan.
- ↳ A LED **narancssárga** színnel villog.
- ↳ A LED **piros** színnel villog.
- ↳ Az érzékelő ki van kapcsolva.

7. Az érzékelő csatlakoztatása a Voice of the Machine Mobil alkalmazással

A *Voice of the Machine* mobil alkalmazást a mobil eszközére az App Store vagy a Google™ play áruházból tudja letölteni.

- 1 *Töltse le a Voice of the Machine* mobil alkalmazást a mobil eszközre.
- 2 Kapcsolja be a Bluetooth-t a mobil eszközön.
- 3 *Nyissa meg Voice of the Machine* mobil alkalmazást.
- 4 Érintse meg az "OK" gombot.
- 5 Engedélyezze a hozzáférést.
- 6 Érintse meg a "+" gombot.
- 7 Érintse meg a kívánt érzékelőt.
- 8 Érintse meg a "Hozzáadás" gombot.
↳ Ekkor az érzékelő és a *Voice of the Machine* mobil alkalmazás csatlakozik.



8. Hibaelhárítás

MEGJEGYZÉS

Szakszerűtlenül elvégzett javítás esetén fennáll az anyagi kár kockázata.

- ▶ Az érzékelőt csak az elem cseréjéhez nyissa fel!
- ▶ Soha ne próbálkozzon javítással saját kezűleg!
- ▶ Hiba esetén küldje vissza az érzékelőt a gyártónak!

9. Karbantartás és tisztítás

Karbantartás

A érzékelő nem igényel karbantartást és a felhasználó nem javíthatja. Hiba esetén az érzékelőt vissza kell küldeni a gyártónak a javítás érdekében.

Tisztítás

Az érzékelő külső felületeinek tisztítását száraz, vagy megnedvesített, rojtosodásra nem hajlamos ronggyal végezze.

MEGJEGYZÉS

Agresszív és maró hatású vegyszerek használata esetén fennáll az anyagkárosodás kockázata.

- ▶ Soha ne használjon koptató hatású anyagokat, vagy gyorsan párolgó tisztítószereket!
- ▶ Ne használjon éles, hegyes tárgyakat, vagy agresszív tisztítószereket!

10. Műszaki

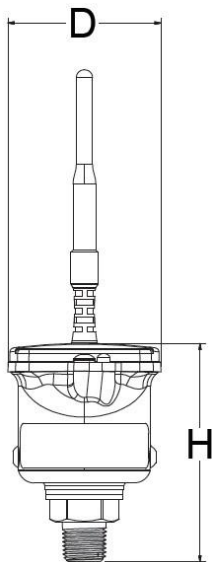
Tulajdonságok	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Anyag	Polikarbonát	Polikarbonát
A közeggel érintkező alkatrészek anyaga	17-4 rozsdamentes acél és nitril gumi	17-4 rozsdamentes acél és nitril gumi
Nyomás tartomány	-14,5 ...+14,5 psi	0...150 psi
Max. mérési nyomás	29 psi	225 psi
Hasadási nyomás	3x a teljes skála	4x a teljes skála
Pontosság (25 °C-on)	a teljes skála $\pm 1,5\%$ -a	a teljes skála $\pm 1,5\%$ -a
Reakció idő	1 mp	1 mp
Tárolási hőmérséklet	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Közeg hőmérséklete	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Mérési ciklusok maximális száma	> 1 millió	> 1 millió
Akkumulátor	CR123A	CR123A
Védelmi osztály	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Műszaki adatok

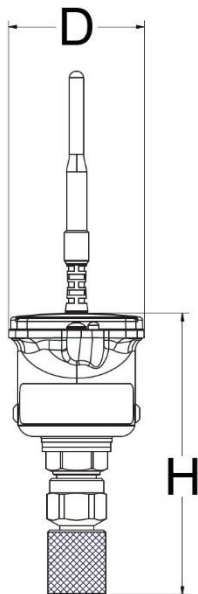
Tulajdonságok	SNPT4-100- B-4MO	SNPT4-250- B-4MO
Anyag	Polikarbonát	Polikarbonát
A közeggel érintkező alkatrészek anyaga	17-4 rozsdamentes acél és nitril gumi	17-4 rozsdamentes acél és nitril gumi
Nyomás tartomány	0... 1500 PSI	0... 3625 PSI
Max. mérési nyomás	2250 psi	5440 psi
Hasadási nyomás	3x a teljes skála	4x a teljes skála
Pontosság (25 °C-on)	a teljes skála $\pm 1,5\%$ -a	a teljes skála $\pm 1,5\%$ -a
Reakció idő	1 mp	1 mp
Tárolási hőmérséklet	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Közeg hőmérséklete	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Mérési ciklusok maximális száma	> 1 millió	> 1 millió

Tulajdonságok	SNPT4-400- B-4MO	SNPT4-600- B-4MO
Anyag	Polikarbonát	Polikarbonát
A közeggel érintkező alkatrészek anyaga	17-4 rozsdamentes acél és nitril gumi	17-4 rozsdamentes acél és nitril gumi
Nyomás tartomány	0... 5800 psi	0... 8700 psi
Max. mérési nyomás	8700 psi	13050 psi
Hasadási nyomás	4x a teljes skála	4x a teljes skála
Pontosság (25 °C-on)	± 1,5 % a teljes skálán	± 1,5 % a teljes skálán
Reakcióidő	1 mp	1 mp
Tárolási hőmérséklet	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Közeg hőmérséklet	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Mérési ciklusok maximális száma	> 1 millió	> 1 millió
Elem	CR123A	CR123A

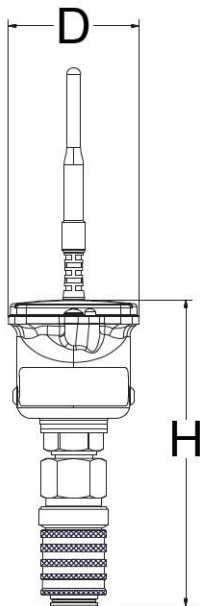
10.1 Méret rajzok



Rendelési megnevezés	Csatlakozás	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4 " Apa NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE egyenes menetes		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Rendelési megnevezés	Csatlakozás	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Rendelési megnevezés	Csatlakozás	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Kód 3: Méret rajz SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Irányelvek

A termék megfelel a következő irányelveknek:

- 2014/30/EU (EMC Irányelv)
- 2014/53/EU (Rádió berendezés irányelv, RED)
- 2011/65/EU (RoHS Irányelv)

FCC Jognyilatkozat

Ez a készülék tesztelésen esett át és ennek során igazolást nyert, hogy megfelel a "B" kategóriájú digitális berendezésekre vonatkozó határértékeknek az FCC Előírások 15. része alapján. Ezek a határértékek úgy lettek meghatározva, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferenciákkal szemben lakott területen való telepítésnél. Ez a készülék rádió frekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, és, ha a beszerelését és használatát nem az utasításoknak megfelelően végzik, akkor káros interferenciát okozhat rádiós kommunikációban. Azonban nem garantálható, hogy nem lép fel interferencia egy bizonyos beszerelés esetén. Ez az eszköz megfelel az FCC Előírások 15. részének. A használathoz az alábbi két feltételnek teljesülnie kell: (1) ez a készülék káros interferenciát okozhat, és (2) ez a készülék el kell viselje az interferenciákat, beleértve az olyan interferenciákat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják.

Amennyiben ez a készülék káros interferenciát okoz rádió, vagy televízió vételben, amely úgy határozható meg, hogy ki- és bekapcsolják a készüléket, akkor a felhasználó számára javasolt, hogy az alábbiak közül egy, vagy több intézkedéssel próbálja megszüntetni az interferenciát:

- Állítsa át, vagy helyezze át a vevő antennát.
- Növelje a távolságot a készülék és a vevő között.
- A berendezést ne ugyanabba az áramkörbe csatlakoztassa, amelybe a vevő csatlakozik.
- Kérje a viszonteladó, vagy tapasztalt rádió/TV műszerész segítségét.

A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten nem engedélyezett átalakítások, vagy módosítások miatt a felhasználó elveszítheti a berendezés használatára vonatkozó engedélyét.

Ez a készülék megfelel a nem szabályozott környezetre vonatkozóan az FCC által meghatározott sugárzási expozíciós határértékeknek. A végfelhasználónak be kell tartania a vonatkozó kezelési utasításokat az RF expozíciós megfelelés érdekében. Ez a jeladó nem helyezhető el együtt, és nem működtethető együtt semmiféle más antennával, vagy jeladóval. A hordozható eszköz úgy lett megtervezve, hogy megfeleljen a Szövetségi Kommunikációs Bizottság (USA) által meghatározott rádió hullámoknak való kitettségre vonatkozó követelményeknek.

Ez a készülék megfelel a kanadai ipari nem engedélyköteles RSS szabvány(ok)nak. A használat az alábbi feltételekhez kötött: (1) ez a készülék nem okozhat interferenciát, és (2) ez a készülék el kell viselje az interferenciákat, beleértve az olyan interferenciákat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják.

Ez a készülék megfelel a nem engedélyköteles rádió készülékekre vonatkozó kanadai ipari előírásoknak. A használat az alábbi két feltétellel engedélyezett : (1) ez a készülék káros interferenciát okozhat, és (2) ez a készülék el kell viselje az interferenciákat, beleértve az olyan interferenciákat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják.

de

Kezelési Útmutató

SensoNODE Blue

en

Kezelési útmutató

SensoNODE Blue

Az EU-n kívül

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427 USA

www.parker.com

Az EU-ban:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Bezvadu sensori SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Ekspluatācijas norādījumi

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Bezvadu sensoru SNPT4-XXX-B-4MX-XXX ekspluatācijas norādījumi



Ārpus ES:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

ES:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Versija	Datums	Redakcija
1.3 Latvian	07/2023	Pirmais izdevums

Šajā dokumentā iekļauto informāciju nav atļauts kopumā vai daļēji reproducēt un izplatīt bez Parker Hannifin Corporation nepārprotami izteiktas atļaujas.

Visi šajā dokumentā pieminētie un izmantotie reģistrētie logotipi un preču zīmes, ieskaitot tādus, kurus aizsargā trešās puses, ir bez ierobežojumiem pakļauti piemērojamajos preču zīmju tiesību aktos, kā arī reģistrētā īpašnieka tiesības regulējošajos noteikumos iekļautajām normām.

© Autortiesības 2023, Parker Hannifin Corporation. Visas tiesības paturētas.

Satura rādītājs

Par šiem ekspluatācijas norādījumiem.....	1
1. Ierīces apraksts.....	3
2. Drošības tehnikas informācija	4
2.1 Paredzētā lietošana	5
2.2 Tehniskais personāls.....	6
3. Uzbūve un darbība 7	
3.1 Darbība	8
3.2 Gaismas diodes statuss (sensors nav pievienots)	8
3.3 Gaismas diodes statuss (sensors pievienots)	9
3.4 Apraides režīms	9
3.5 Savienotais režīms.....	10
4. Akumulatora nomaīņa	10

5. Sensora ieslēgšana	11
6. Sensora izslēgšana.....	11
7. Sensora savienošana ar <i>Voice of the Machine</i> Mobilā lietotne.....	12
8. Problēmu novēršana	13
9. Tehniskā apkope un tīrīšana.....	14
10. Tehniskie dati	15
10.1 Rasējumi mērogā.....	18
10.2 Direktīvas.....	24
Federālās sakaru komisijas (FCC) atruna	25

Par šiem ekspluatācijas norādījumiem

- Pirms katras darbības uzmanīgi izlasiet visus ar to saistītos norādījumus un ievērojiet noteikto darbību secību.
- Īpaši rūpīgi izlasiet sadaļu & “Drošības tehnikas informācija” (4. lappuse) un ievērojiet visus tajā iekļautos norādījumus.

Izmantotās brīdinājuma zīmes un simboli

PIEZĪME

Šis simbols norāda uz bīstamību, kas var izraisīt īpašuma bojājumus.

- ▶ Izpildiet sniegtos norādījumus, lai izvairītos no apdraudējumiem!



Šis simbols norāda uz bīstamību, kas var rasties, rīkojoties ar SensoNODE Blue diagnostikas sensoru.

- ▶ Izpildiet sniegtos norādījumus, lai izvairītos no apdraudējumiem!



Šeit jūs varat atrast mījnorādes uz citām sadaļām, dokumentiem vai avotiem.



Šeit ir apkopoti saraksti.



Šeit ir apkopoti norādījumi par rīkošanos.



Šeit ir apkopotas rīkošanās darbības.



Šeit ir apkopotas atbildes.

1. Ierīces apraksts

SensoNODE Blue diagnostikas sensors, turpmāk tekstā — sensors, ir paredzēts spiediena un temperatūras mērījumu veikšanai. Sensors ir apstiprināts darbam tehniskajos datos norādītā spiediena un temperatūras apstākļos (& “Tehniskie dati” 23. lappusē).

Piegādes un piederumu komplektācija

Pārbaudiet piegādāto piederumu komplektāciju. Ja konstatējat, ka kāda elementa trūkst, sazinieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

- SensoNODE Blue sensors
- SensoNODE Blue sensora ekspluatācijas norādījumi

2. Drošības tehnikas informācija

Pirms uzsākat darbu ar sensoru, lūdzu, rūpīgi izlasiet un ņemiet vērā šajos ekspluatācijas norādījumos iekļauto informāciju. Šo norādījumu, it īpaši drošības tehnikas informācijas, neievērošana var radīt ievērojamu apdraudējumu cilvēkiem, apkārtējai videi un citam aprīkojumam.

Šis sensors atbilst visām mūsdienīgo tehnoloģiju prasībām attiecībā uz precizitāti, darbības principu, kā arī drošu un uzticamu darbību.



Darba gaitā vienmēr ievērojiet attiecīgajā valstī spēkā esošos negadījumu novēršanas un darba drošības noteikumus!



Izmantojot sensoru atšķirīgos vides apstākļos, ņemiet vērā tā IP aizsardzības pakāpi (& “Tehniskie dati” 23. lappusē)!



Sensora uzstādīšanu drīkst veikt tikai apmācīts tehniskais darbinieks!



Ievērojiet norādītās griezes momenta vērtības!



Rīkojoties ar sensoru, nepielietojiet spēku!



Nekad nelietojiet bojātu vai brāķētu sensoru!

2.1. Paredzētā lietošana

Sensors ir izstrādāts spiediena un temperatūras mērījumu veikšanai apstiprinātā diapazona robežās (& “Tehniskie dati” 23. lappusē) .

Šis sensors ir paredzēts lietošanai tikai ar *Voice of the Machine* mobilo lietotni.

Jebkāds cits sensora lietojums, izņemot iepriekš aprakstīto, ir aizliegts, var izraisīt negadījumus vai sensora sabojāšanu un nekavējoties atceļ jebkurus un visus garantijas pieprasījumus, kuri varētu tikt iesniegti ražotājam.

Nepareiza lietošana

Šis sensors neatbilst direktīvā 2014/34/ES iekļautajām prasībām, tādēļ to nedrīkst lietot potenciāli sprādzienbīstamos apstākļos.

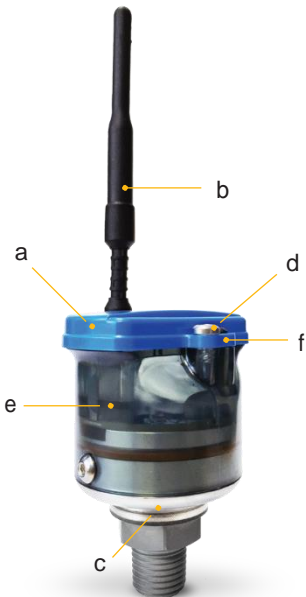
2.2. Tehniskais personāls

Šie ekspluatācijas norādījumi ir paredzēti apmācītiem tehniskajiem darbiniekiem, kuriem ir atbilstoša pieredze darbā ar attiecīgajiem noteikumiem un pielietojuma jomas standartiem. Tehniskajam personālam, kuram tiek uzticēta šīs iekārtas nodošana ekspluatācijā un tās darbības nodrošināšana, ir jābūt atbilstoši kvalificētam. Nepieciešamo kvalifikāciju iespējams iegūt apmācību vai atbilstošas instruktāžas veidā.

Tehniskajam personālam ir jāpārzina šo ekspluatācijas norādījumu saturs; ekspluatācijas norādījumiem jābūt vienmēr pieejamiem.

3. Uzbūve un darbība

- a. Pārsegs
- b. Antena
- c. Sensors
- d. Akumulatora pārsega skrūves
- e. Gaismas diode
- f. IESLĒGŠANAS poga



3.1 Darbība

Uzstādot sensoru esošā iekārtu sistēmā, tiks izmērīta un parādīta pašreizējā spiediena vērtība. Iegūtie mērījumu dati tiek nosūtīti uz mobilajā ierīcē lejupielādēto *Voice of the Machine* mobilo lietotni, izmantojot Bluetooth savienojumu (& “Sensors savienošana ar *Voice of the Machine* mobilo lietotni” 12. lappusē). Gaismas diode norāda uz to, kādu darbību attiecīgajā brīdī veic sensors.

3.2 Gaismas diodes statuss (sensors nav pievienots)

- **Sarkans** → **Zaļš** → **Zils**: ieslēgšanās secība. Pēc vairākām atkārtotām darbībām akumulators būs iztukšots un to vajadzēs nomainīt (& “Akumulatora nomaiņa” 10. lappusē).
- **Zils**, mirgojošs: sensors meklē savienojumu.

3.3 Gaismas diodes statuss (sensors pievienots)

- **Zaļš**, mirgojošs: tiek veikts mērījums, pabeigti 0–25 %.
- **Dzeltens**, mirgojošs: tiek veikts mērījums, pabeigti 25–50 %.
- **Oranžs**, mirgojošs: tiek veikts mērījums, pabeigti 50–75 %.
- **Sarkans**, mirgojošs: tiek veikts mērījums, pabeigti 75–100 %.

3.4 Apraides režīms

- Sensors ir vienmēr pieejams.
- Sensors tiks parādīts vairākās ierīcēs.

3.5 Savienotais režīms

- Sensors tiks parādīts tikai vienā pievienotajā ierīcē.
- Divvirzienu saziņa ar pievienoto ierīci nodrošina iestatījumu pielāgošanas iespēju un mērījumu reģistrēšanu.

4. Akumulatora nomaīņa

- 1 Izskrūvējiet skrūves no akumulatora pārsega (d).
- 2 Noņemiet pārsegu (a).
- 3 Izņemiet veco akumulatoru.
- 4 Ievietojiet jaunu akumulatoru (CR123A vai Parker QX-008-121).
- 5 Uzlieciet atpakaļ pārsegu (a).
- 6 Pievelciet akumulatora pārsega stiprinājuma skrūves (d).
↳ Akumulators ir veiksmīgi nomainīts.

5. Sensora ieslēgšana

1. Nospiediet IESLĒGŠANAS pogu.

- ↪ Kad akumulators ir ievietots, sensors automātiski uzsāk darbību.

6. Sensora izslēgšana

1. Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiektu IESLĒGŠANAS pogu.

- ↪ Gaismas diode uz 3 sekundēm iedegas **sarkanā** krāsā.
- ↪ Gaismas diode mirgo **oranžā** krāsā.
- ↪ Gaismas diode mirgo **sarkanā** krāsā.
- ↪ Sensors ir izslēgts.

7. Sensora savienošana ar *Voice of the Machine* mobilo lietotni

Jūs varat lejupielādēt *Voice of the Machine* mobilo lietotni savā mobilajā ierīcē, izmantojot App Store vai Google™ Play lietotņu veikalu.

- 1 *Lejupielādējiet Voice of the Machine* mobilo lietotni savā mobilajā ierīcē.
- 2 Ieslēdziet mobilās ierīces Bluetooth funkciju.
- 3 *Atveriet Voice of the Machine* mobilo lietotni.
- 4 Pieskarieties pogai “OK” (Labi).
- 5 Atļaujiet piekļuvi.
- 6 Pieskarieties pogai “+”.
- 7 Pieskarieties izvēlētajam sensoram.
- 8 Pieskarieties pogai “Add” (Pievienot).
↳ Sensors ir savienots ar *Voice of the Machine* mobilo lietotni.



8. Problēmu

PIEZĪME

Neprofesionāli veikts remonts var radīt materiālus zaudējumus.

- ▶ Atveriet sensoru tikai gadījumā, kad nepieciešams veikt akumulatora nomaiņu!
- ▶ Nekad nemēģiniet veikt remontu pašrocīgi!
- ▶ Gadījumā, ja tiek konstatēts bojājums, atgrieziet sensoru ražotājam!

9. Tehniskā apkope un tīršana

Tehniskā apkope

Šis sensors ir paredzēts lietošanai bez tehniskās apkopes, lietotājs nevar veikt tā remontu. Gadījumā, ja tiek konstatēts bojājums, sensoru nepieciešams atgriezt ražotājam remontdarbu veikšanai.

Tīršana

Sensora ārējo virsmu tīršanai izmantojiet sausu vai nedaudz samitrinātu drānu bez plūksnām.

PIEZĪME

Agresīvas un ķīmiski kodīgas vielas var radīt materiālus zaudējumus.

- ▶ Nekad neizmantojiet abrazīvus vai šķīdinātājus saturošus tīršanas līdzekļus!
- ▶ Neizmantojiet asus priekšmetus vai agresīvus tīršanas līdzekļus!

10. Tehniskie dati

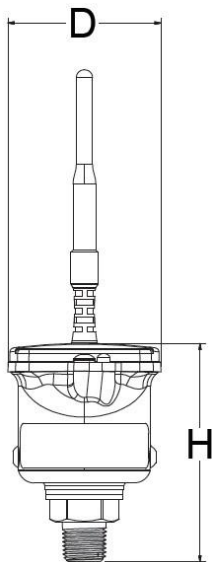
Raksturojums	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Materiāls	Polikarbonāts	Polikarbonāts
Datu uztveršanas elementu kontaktvirsmas materiāls	17-4 nerūsējošais tērauds un nitrila kaučuks	17-4 nerūsējošais tērauds un nitrila kaučuks
Spiediena diapazons	-14,5 ...+14,5 psi	0...150 psi
Maks. manometriskais spiediens	29 psi	225 psi
Pārraušanas spiediens	3x pilna skala	4x pilna skala
Precizitāte (pie 25 °C)	± 1,5 % no pilnas skalas	± 1,5 % no pilnas skalas
Reakcijas laiks	1 s	1 s
Uzglabāšanas temperatūra	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Datu nesēja temperatūra	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. mērīšanas ciklu skaits	> 1 miljons	> 1 miljons
Akumulators	CR123A	CR123A
Aizsardzības klase	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Tehniskie dati

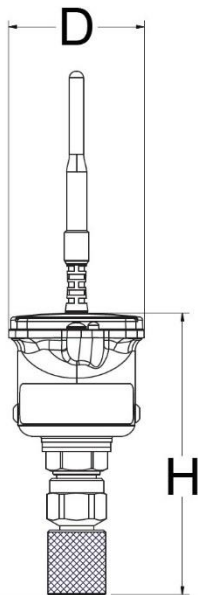
Raksturojums	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materiāls	Polikarbonāts	Polikarbonāts
Datu uztveršanas elementu kontaktvirsmas materiāls	17-4 nerūsējošais tērauds un nitrila kaučuks	17-4 nerūsējošais tērauds un nitrila kaučuks
Spiediena diapazons	0...1500 psi	0...3625 psi
Maks. manometriskais spiediens	2250 psi	5440 psi
Pārraušanas spiediens	3x pilna skala	4x pilna skala
Precizitāte (pie 25 °C)	± 1,5 % no pilnas skales	± 1,5 % no pilnas skales
Reakcijas laiks	1 s	1 s
Uzglabāšanas temperatūra	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Datu nesēja temperatūra	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. mērīšanas ciklu skaits	> 1 miljons	> 1 miljons

Raksturojums	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Materiāls	Polikarbonāts	Polikarbonāts
Datu uztveršanas elementu kontaktvirsmas materiāls	17-4 nerūsējošais tērauds un nitrila kaučuks	17-4 nerūsējošais tērauds un nitrila kaučuks
Spiediena diapazons	0...5800 psi	0...8700 psi
Maks. manometriskais spiediens	8700 psi	13050 psi
Pārraušanas spiediens	4x pilna skala	4x pilna skala
Precizitāte (pie 25 °C)	± 1,5 % no pilnas skalas	± 1,5 % no pilnas skalas
Reakcijas laiks	1 s	1 s
Uzglabāšanas temperatūra	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Datu nesēja temperatūra	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. mērīšanas ciklu skaits	> 1 miljons	> 1 miljons
Akumulators	CR123A	CR123A

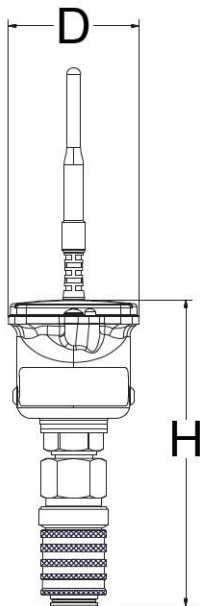
10.1 Rasējumi mērogā



Pasūtīšanas apzīmējums	Savienojums	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" NPTF spraudnis	Ø 48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE taisnā vītne		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Pasūtīšanas apzīmējums	Savienojums	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø 48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Pasūtīšanas apzīmējums	Savienojums	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø 48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: SNPT4-xxx-B-4MO-PD rasējums mērogā

10.2 Direktīvas

Ierīce atbilst šādām direktīvām:

- 2014/30/ES (EMC direktīva)
- 2014/53/ES (Radioiekārtu direktīva, RED)
- 2011/65/ES (RoHS direktīva)

Federālās sakaru komisijas (FCC) atruna

Šī ierīce ir pārbaudīta un atzīta par atbilstošu B klases digitālās ierīces robežvērtībām saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret nevēlamiem traucējumiem dzīvojamās telpās. Šī ierīce rada, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju, un, ja tā netiek uzstādīta un lietota saskaņā ar norādījumiem, tā var izraisīt nevēlamus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajā uzstādīšanas vietā šādi traucējumi neradīsies. Šī ierīce atbilst Federālās sakaru komisijas (FCC) noteikumu 15. daļai. Lietošanu nosaka šādi divi apstākļi: (1) šī ierīce var izraisīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāpieņem jebkurus uztvertos traucējumus, ieskaitot traucējums, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

Ja šis aprīkojums tomēr izraisa nevēlamus radiosakaru vai televīzijas uztveršanas traucējumus, ko var konstatēt, ierīci izslēdzot un ieslēdzot, lietotājam ir ieteicams mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākas no tālāk norādītajām darbībām.

Federālās sakaru komisijas (FCC) atruna

- Pagrieziet uztverošo antenu citā virzienā vai pārvietojiet to.
- Palieliniet atstatumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienojiet šo aprīkojumu tādai kontaktligzdai, kas atrodas citā elektrības ķēdē nekā tā, kurai pievienots uztvērējs.
- Sazinieties ar izplatītāju vai kādu pieredzējušu radio/TV tehnisko speciālistu, lai saņemtu palīdzību.

Jebkādas šīs ierīces konstrukcijā veiktās izmaiņas vai tāda ierīces pārveidošana, kuru nav nepārprotami apstiprinājusi par atbilstību atbildīgā puse, var izbeigt lietotāja tiesības lietot šo aprīkojumu.

Šī ierīce atbilst FCC noteiktajiem starojuma iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi. Lai nodrošinātu atbilstību noteiktajām radiofrekvenču (RF) iedarbības prasībām, gala lietotājam ir jāievēro visi attiecīgie ekspluatācijas norādījumi. Šo raidītāju nedrīkst novietot līdzās vai darbināt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju. Šī pārnēsājamā ierīce ir izstrādātā saskaņā ar Federālās sakaru komisijas (ASV) noteiktajām radioviļņu iedarbības prasībām.

Šī ierīce atbilst Kanādas Rūpniecības kameras licences atvieglotajam(-iem) RSS standartam(-iem). Lietošanu nosaka šādi divi apstākļi: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, ieskaitot tos, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(de)

**Ekspluatācijas
norādījumi**
SensoNODE Blue

(en)

**Ekspluatācijas
norādījumi**
SensoNODE Blue

Ärpus ES

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA
www.parker.com

ES:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Belaidžiai jutikliai SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Naudojimo instrukcijos

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Belaidžių jutiklių SNPT4-XXX-B-4MX-XXX naudojimo instrukcijos



Už ES ribų:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 JAV

ES:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co.
KG High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Versija	Data	Peržiūra
1.3 Lithuanian	2023-07	Pirmasis leidimas

Visos ar dalies šio dokumento informacijos negalima atkurti ir platinti be aiškaus Parker Hannifin Corporation leidimo.

Visiems registruotiesiems logotipams ir prekių ženklams, minimiems ir naudojamiems šiame dokumente, įskaitant saugomus trečiųjų šalių, be apribojimų taikomos galiojančio prekių ženklų įstatymo nuostatos, taip pat registruotojo savininko nuosavybės teisės.

© Parker Hannifin Corporation, 2023 m. Visos teisės saugomos.

Turinys

Apie šias naudojimo instrukcijas.....	1
1. Įrenginio aprašas	3
2. Saugos informacija.....	4
2.1 Paskirtis	5
2.2 Techniniai darbuotojai.....	6
3. Konstrukcija ir naudojimas.....	7
3.1 Naudojimas.....	8
3.2 Šviesos diodo būseną (jutiklis neprijungtas).....	8
3.3 Šviesos diodo būseną (jutiklis prijungtas)	9
3.4 Transliavimo režimas	9
3.5 Prijungimo režimas	10
4. Baterijos keitimas	10

5. Jutiklio įjungimas.....	11
6. Jutiklio išjungimas.....	11
7. Jutiklio prijungimas prie <i>Voice of the Machine</i> Mobilioji programa.....	12
8. Trikčių diagnostika	13
9. Techninė priežiūra ir valymas.....	14
10. Techniniai duomenys.....	15
10.1 Erdviniai brėžiniai.....	18
10.2 Direktyvos	24
FCC atsakomybės ribojimo pareiškimas.....	25

Apie šias naudojimo instrukcijas

- Prieš kiekvieną veiksmą atidžiai perskaitykite susijusius nurodymus ir laikykitės nurodytos eilės tvarkos.
- Ypač atidžiai perskaitykite skyrių & "Saugos informacija" 4 puslapyje ir laikykitės nurodymų.

Naudojami pavojaus ženklai ir simboliai

PASTABA

Šis simbolis nurodo pavojų, dėl kurio gali būti sugadinta nuosavybė.

- ▶ Norėdami išvengti pavojų, laikykitės instrukcijų!



Šis simbolis nurodo pavojų, kylantį naudojantis diagnostiniu SensoNODE Blue jutikliu.

- ▶ Norėdami išvengti pavojų, laikykitės instrukcijų!



Čia galite rasti kryžminę nuorodą į kitus skyrius, dokumentus arba šaltinius.



Čia rasite sąrašus.



Čia rasite naudojimo instrukcijas.



Čia rasite naudojimo veiksmus.



Čia rasite atsakymus.

1. Įrenginio aprašas

Diagnostinis SensoNODE Blue jutiklis, toliau vadinamas jutikliu, naudojamas slėgiui ir temperatūrai matuoti. Jutiklis patvirtintas matuoti slėgiui ir temperatūrai, nurodytiems techniniuose duomenyse (& "Techniniai duomenys" 23 puslapyje).

Pristatymo apimtis ir priedai

Patikrinkite, ar pristatymo pakete netrūksta priedų. Jei kažko trūksta, kreipkitės į prekybos atstovą.

- SensoNODE Blue jutiklis
- SensoNODE Blue jutiklio naudojimo instrukcijos

2. Saugos informacija

Prieš darbą su jutikliu perskaitykite informaciją, pateiktą šiose naudojimo instrukcijose, ir jos paisykite. Nesilaikant pateiktų instrukcijų, ypač saugos informacijos, gali kilti pavojus žmonėms, aplinkai ir kitai įrangai.

Šis jutiklis yra šiuolaikinė technologija, kalbant apie tikslumą, veikimo principą, taip pat saugų bei patikimą darbą.



Laikykitės galiojančių nacionalinių taisyklių dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos ir saugos darbo vietoje, kai dirbate!



Atkreipkite dėmesį į IP apsaugos klasę, kai naudojate jutiklį tam tikrose vietose (& "Techniniai duomenys 23 puslapyje)!



Sumontuoti jutiklį gali tik išmokyti techniniai darbuotojai!



Laikykitės nurodytų priveržimo sukimo momentų!



Netaikykite jutikliui jėgos!



Niekada nenaudokite pažeistų arba sugedusių jutiklių!

2.1 Paskirtis

Jutiklis buvo sukurtas slėgiui ir temperatūrai matuoti patvirtintų diapazonų ribose (& "Techniniai duomenys" 23 puslapyje).

Jutiklis skirtas naudoti tik su mobiliąja programa *Voice of the Machine*.

Draudžiama bet kokia kita taikymo sritis, išskyrus pirmiau nurodytą jutiklio naudojimą, tai gali tapti nelaimingų atsitikimų arba jutiklio sunaikinimo priežastimi ir iš karto visiškai nustoja galioti gamintojo suteikta garantija.

Naudojimas ne pagal paskirtį

Jutiklis neatitinka direktyvos 2014/34/ES nuostatų ir dėl šios priežasties negali būti naudojamas potencialiai sprogioje aplinkoje.

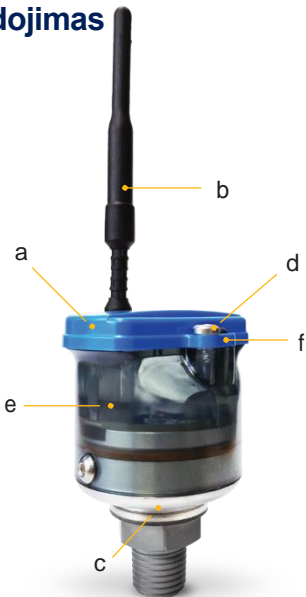
2.2 Techniniai darbuotojai

Šios naudojimo instrukcijos skirtos išmokytiems techniniams darbuotojams, susipažinusiems su taikomomis taisyklėmis ir standartais šioje taikymo srityje. Techniniai darbuotojai, kuriems patikėta įrenginį paleisti pirmą kartą ir jį naudoti, turi turėti tinkamą kvalifikaciją. Kvalifikacija įgyjama per mokymus ar atitinkamą instruktažą.

Techniniai darbuotojai turi būti susipažinę su šių naudojimo instrukcijų turiniu, kuris turi būti prieinamas bet kuriuo metu.

3. Konstrukcija ir naudojimas

- a. Dangtelis
- b. Antena
- c. Jutiklis
- d. Baterijos dangtelio varžtai
- e. Šviesos diodas
- f. ĮJUNGIMO mygtukas



3.1 Naudojimas

Sumontavus jutiklį į esamą įrangos sistemą, bus išmatuota ir pateikta faktinė slėgio vertė. Išmatuoti duomenys siunčiami į mobilųjį įrenginį per Bluetooth, naudojant mobiliąją programą *Voice of the Machine* (& "Jutiklio prijungimas prie mobiliosios programos *Voice of the Machine*" 12 puslapyje). Šviesos diodas rodo šiuo metu jutiklio atliekamą užduotį.

3.2 Šviesos diodo būseną (jutiklis neprijungtas)

- **Raudona** → **žalia** → **Mėlyna**: paleidimo seka. Po kelių pakartojimų išsieikvos baterija ir ją reikės pakeisti (& "Baterijos keitimas" 10 puslapyje).
- Mirksinti **mėlyna**: jutiklis ieško ryšio.

3.3 Šviesos diodo būseną (jutiklis prijungtas)

- Mirksinti **žalia**: matavimas vyksta, atlikta 0–25 % matavimo.
- Mirksinti **geltona**: matavimas vyksta, atlikta 25–50 % matavimo.
- Mirksinti **oranžinė**: matavimas vyksta, atlikta 50–75 % matavimo.
- Mirksinti **raudona**: matavimas vyksta, atlikta 75–100 % matavimo.

3.4 Transliavimo režimas

- Jutiklis visada pasiekiamas.
- Jutiklis bus rodomas keliuose įrenginiuose.

3.5 Prijungimo režimas

- Jutiklis bus rodomas tik viename prijungtame įrenginyje.
- Naudojant dvikryptį ryšį su prijungtu įrenginiu, bus galima reguliuoti nuostatas ir įrašyti matavimus.

4. Baterijos keitimas

- 1 Išsukite varžtus iš baterijos dangtelio (d).
- 2 Nuimkite dangtelį (a).
- 3 Išimkite seną bateriją.
- 4 Įdėkite naują bateriją (CR123A arba Parker QX-008-121).
- 5 Vėl uždėkite dangtelį (a).
- 6 Priveržkite varžtus baterijos dangtelyje (d).
↳ Baterija pakeista.

5. Jutiklio įjungimas

1 Paspauskite ĮJUNGIMO mygtuką.

- ↪ Jutiklis paleidžiamas automatiškai, kai įdėta baterija.

6. Jutiklio išjungimas

1 Paspauskite ĮJUNGIMO mygtuką ir laikykite nuspaudę 3 sekundes.

- ↪ ŠVIESOS DIODAS šviečia **raudonai** 3 sekundes.
- ↪ Šviesos diodas mirksi **oranžine spalva**.
- ↪ Šviesos diodas mirksi **raudonai**.
- ↪ Jutiklis išjungtas.

7. Jutiklio prijungimas prie mobiliosios programos *Voice of the Machine*

Mobiliąją programą *Voice of the Machine* į savo mobilųjį įrenginį galima atsisiųsti iš App Store arba Google™ play.

- 1 *Atsisiųskite Voice of the Machine* mobiliąją programą į savo mobilųjį įrenginį.
- 2 Mobiliajame įrenginyje įjunkite Bluetooth.
- 3 *Atidarykite mobiliąją programą* *Voice of the Machine*.
- 4 Bakstelėkite mygtuką "OK" (gerai).
- 5 Leiskite prieigą.
- 6 Bakstelėkite mygtuką "+".
- 7 Bakstelėkite norimą jutiklį.
- 8 Bakstelėkite mygtuką "Add" (pridėti).
↳ Jutiklis ir mobilioji programa *Voice of the Machine* yra prijungti.



8. Trikčių

PASTABA

Neprofesionaliai atlikus remontą gali būti pažeista medžiaga.

- ▶ Jutiklį atidarykite tik norėdami pakeisti į bateriją!
- ▶ Niekada nebandykite remontuoti patys!
- ▶ Pastebėję defektą, grąžinkite jutiklį gamintojui!

9. Techninė priežiūra ir valymas

Techninė priežiūra

Jutikliui nereikia atlikti techninės priežiūros darbų ir jo negali remontuoti naudotojas. Pastebėjus defektą, jutiklį reikia grąžinti gamintojui.

Valymas

Išoriniams jutiklio paviršiams valyti naudokite sausą ar šiek tiek sudrėkintą nespūkuojančią šluostę.

PASTABA

Agresyvios ir ėsdinančios cheminės medžiagos gali pažeisti jutiklio medžiagą.

- ▶ Niekada nenaudokite abrazyvinių arba lakių valiklių!
- ▶ Nenaudokite aštrių daiktų ar agresyvių valiklių!

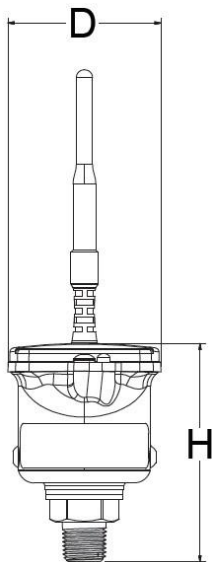
10. Techniniai

Savybė	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Medžiaga	Polikarbonatas	Polikarbonatas
Su terpe susiliečiančių dalių medžiaga	17-4 nerūdijantysis plienas ir nitrilo kaučiukas	17-4 nerūdijantysis plienas ir nitrilo kaučiukas
Slėgių diapazonas	Nuo -14,5 iki +14,5 psi	Nuo 0 iki 150 psi
Didž. matuoklio slėgis	29 psi	225 psi
Sprogimo slėgis	3 x visa skalė	4 x visa skalė
Tikslumas (esant 25 °C)	± 1,5 % visos skalės	± 1,5 % visos skalės
Atsako trukmė	1 sek.	1 sek.
Laikymo temperatūra	Nuo -20 iki +70 °C	Nuo -20 iki +70 °C
Terpės temperatūra	Nuo -40 iki +85 °C	Nuo -40 iki +85 °C
Didž. matavimo ciklų skaičius	> 1 milijonas	> 1 milijonas
Baterija	CR123A	CR123A
Apsaugos klasė	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

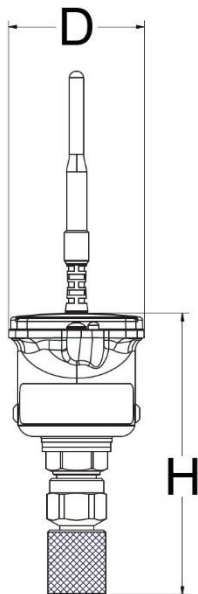
Savybė	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Medžiaga	Polikarbonatas	Polikarbonatas
Su terpe susiliečiančių dalių medžiaga	17-4 nerūdijantysis plienas ir nitrilo kaučiukas	17-4 nerūdijantysis plienas ir nitrilo kaučiukas
Slėgių diapazonas	Nuo 0 iki 1500 psi	Nuo 0 iki 3625 psi
Didž. matuoklio slėgis	2250 psi	5440 psi
Sprogimo slėgis	3 x visa skalė	4 x visa skalė
Tikslumas (esant 25°C)	± 1,5 % visos skalės	± 1,5 % visos skalės
Atsako trukmė	1 sek.	1 sek.
Laikymo temperatūra	Nuo –20 iki +70 °C	Nuo –20 iki +70°C
Terpės temperatūra	Nuo –40 iki +85 °C	Nuo –40 iki +85°C
Didž. matavimo ciklų skaičius	> 1 milijonas	> 1 milijonas

Savybė	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Medžiaga	Polikarbonatas	Polikarbonatas
Su terpe susiliečiančių dalių medžiaga	17-4 nerūdijantysis plienas ir nitrilo kaučiukas	17-4 nerūdijantysis plienas ir nitrilo kaučiukas
Slėgių diapazonas	Nuo 0 iki 5800 psi	Nuo 0 iki 8700 psi
Didž. matuoklio slėgis	8700 psi	13050 psi
Sprogimo slėgis	4 x visa skalė	4 x visa skalė
Tikslumas (esant 25 °C)	± 1,5 % visos skalės	± 1,5 % visos skalės
Atsako trukmė	1 sek.	1 sek.
Laikymo temperatūra	Nuo -20 iki +70°C	Nuo -20 iki +70°C
Terpės temperatūra	Nuo -40 iki +85 °C	Nuo -40 iki +85 °C
Didž. matavimo ciklų skaičius	> 1 milijonas	> 1 milijonas
Baterija	CR123A	CR123A

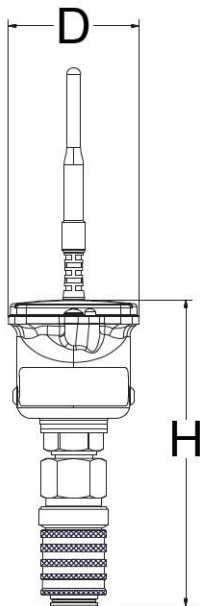
10.1 Erdviniai brėžiniai



Užsakymo žymėjimas	Jungtis	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" kištukinė NPTF	Ø 48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE tiesus sriegis		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Užsakymo žymėjimas	Jungtis	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø 48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Užsakymo žymėjimas	Jungtis	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø 48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: SNPT4-XXX-B-4MO-PD erdvinis brėžinys

10.2 Direktyvos

Gaminys atitinka toliau nurodytas direktyvas:

- 2014/30/ES (EMS direktyva)
- 2014/53/ES (radijo ryšio įrenginių direktyva, RĮD)
- 2011/65/ES (RoHS direktyva)

FCC atsakomybės ribojimo pareiškimas

Ši įranga buvo patikrinta ir buvo pripažinta, kad ji atitinka ribas, taikomas B klasės skaitmeniniam įrenginiui pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos skirtos tinkamai apsaugoti nuo žalingųjų trikdžių, kai įranga naudojama buityje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją, be to, jeigu ji nėra įrengta ir naudojama pagal instrukcijas, gali kelti žalinguosius trikdžius radijo ryšiams. Vis dėlto nėra garantijų, kad konkrečiu atveju trikdžių nebus. Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Juo galima naudotis esant tokioms dviem sąlygoms: 1) šis įrenginys turi nekelti žalingųjų trikdžių ir 2) šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trikdžius, įskaitant tokius trikdžius, kurie gali turėti nepageidaujamos įtakos veikimui.

Jei ši įranga trikdo radijo arba televizijos imtuvų veiklą (tai galima nustatyti išjungus ir vėl įjungus įrangą), naudotojui rekomenduojama bandyti pašalinti trikdžius vienu ar keliais toliau nurodytais būdais:

- Pasukite arba į kitą vietą perkelkite imtuvo anteną.
- Įrangą ir imtuvą pastatykite atokiau vienas nuo kito.
- Įrangą ir imtuvą įjunkite į skirtingų elektros tinklo grandinių lizdus.
- Kreipkitės pagalbos į pardavėją arba kvalifikuotą radijo / televizijos techniką.

Pakeitimai arba modifikacijos, kurių aiškiai nepatvirtino už atitiktą atsakinga šalis, gali anuliuoti naudotojo leidimą naudoti įrangą.

Ši įranga atitinka FCC spinduliuotės poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Galutinis naudotojas turi vadovautis konkrečiomis naudojimo instrukcijomis, kad būtų tenkinami RD poveikiui taikomi reikalavimai. Šio siųstuvo negalima įrengti ar naudoti kartu su kita antena ar siųstuvu. Nešiojamasis įrenginys sukurtas taip, kad atitiktų reikalavimus, taikomus radijo bangų poveikiui, kuriuos nustatė Federalinė ryšių komisija (JAV).

Šis įrenginys atitinka Industry Canada licencijų išimčių RSS standarto (-ų) reikalavimus. Juo galima naudotis esant tokioms dviem sąlygoms: 1) šis įrenginys negali skleisti kenksmingų trikdžių ir 2) šis įrenginys turi priimti bet kokius trikdžius, įskaitant tokius trukdžius, kurie gali turėti nepageidaujamos įtakos įrenginio veikimui.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

de

Naudojimo instrukcijos

SensoNODE Blue

en

Naudojimo instrukcijos

SensoNODE Blue

Už ES ribų

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427 JAV

www.parker.com

ES:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Czujniki bezprzewodowe SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Instrukcja obsługi

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Instrukcja obsługi czujników bezprzewodowych SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Kraje poza UE:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

Kraje UE:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Wersja	Data	Seria
1.3 Polish	07/2023	Wydanie pierwsze

Zabrania się powielania i rozpowszechniania informacji zamieszczonych w niniejszym dokumencie w całości lub w części bez wyraźnej zgody ze strony firmy Parker Hannifin Corporation.

Wszystkie zarejestrowane logo i nazwy handlowe wymienione i używane w niniejszym dokumencie, w tym te chronione przez osoby trzecie, podlegają bez ograniczeń przepisom obowiązującego prawa ochrony znaków towarowych, jak również prawom własności zarejestrowanego właściciela.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Spis treści

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	1
1. Opis urządzenia	3
2. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
2.1 Używanie zgodnie z przeznaczeniem	5
2.2 Personel techniczny	6
3. Konstrukcja i działanie	7
3.1 Obsługa	8
3.2 Status diody LED (czujnik niepodłączony)	8
3.3 Status diody LED (czujnik podłączony)	9
3.4 Tryb nadawania	9
3.5 Tryb połączenia	10
4. Wymiana baterii	10

5. Włączanie czujnika	11
6. Wyłączanie czujnika	11
7. Łączenie czujnika z aplikacją Voice of the Machine	
Aplikacja mobilna	12
8. Wykrywanie i usuwanie usterek	13
9. Konserwacja i czyszczenie	14
10. Dane techniczne	15
10.1 Rysunki wymiarowe	18
10.2 Dyrektywy	24
Oświadczenie FCC	25

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

- Przed wykonaniem każdego kroku należy uważnie przeczytać powiązane instrukcje i postępować zgodnie z podaną kolejnością.
- Szczególnie uważnie należy przeczytać rozdział "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" na stronie 4 i postępować zgodnie z instrukcjami.

Stosowane znaki i symbole ostrzegawcze

UWAGA

Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo uszkodzenia mienia.

- ▶ Aby uniknąć zagrożenia, należy postępować zgodnie z instrukcjami!



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo związane z obsługą czujnika diagnostycznego SensoNODE Blue.

- ▶ Aby uniknąć zagrożenia, należy postępować zgodnie z instrukcjami!



W tym miejscu zamieszczono odnośniki do innych części, dokumentów lub źródeł.



W tym miejscu zamieszczono listy.



W tym miejscu zamieszczono instrukcje dotyczące obsługi.



W tym miejscu opisano czynności obsługowe.



W tym miejscu zamieszczono odpowiedzi.

1. Opis urządzenia

Czujnik diagnostyczny SensoNODE Blue, nazywany dalej "czujnikiem", służy do pomiaru ciśnienia i temperatury. Czujnik jest zatwierdzony do pomiaru wartości ciśnień i temperatur w zakresach podanych w danych technicznych (& "Dane techniczne", strona 23).

Zakres dostawy i osprzęt

Dostarczony osprzęt należy sprawdzić pod kątem kompletności. W razie stwierdzenia braków należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym.

- Czujnik SensoNODE Blue
- Instrukcja obsługi czujnika SensoNODE Blue

2. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem pracy z czujnikiem należy przeczytać informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi i zastosować się do nich. Niestosowanie się do podanych informacji, w szczególności wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, może być przyczyną zagrożenia dla osób, środowiska i innych urządzeń .

Czujnik przedstawia najnowszy stan wiedzy w zakresie dokładności, zasady działania, a także bezpiecznej i niezawodnej pracy.



Podczas pracy należy przestrzegać obowiązujących krajowych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom i bezpieczeństwa w miejscu pracy!



Przed rozpoczęciem korzystania z czujnika w obszarach wilgotnych należy zwrócić uwagę na stopień ochrony IP ("Dane techniczne" na stronie 23)!



Montaż czujnika należy powierzyć wyłącznie przeszkolonemu personelowi technicznemu!



Zwrócić uwagę na podane momenty dokręcania!



Nie poddawać czujnika działaniu siły!



Nigdy nie używać uszkodzonego lub wadliwego czujnika!

2.1 Używanie zgodnie z przeznacze

Czujnik został zaprojektowany do pomiaru ciśnienia i temperatury w zatwierdzonych zakresach (& "Dane na stronie 23).

Czujnik jest przeznaczony wyłącznie do użycia z aplikacją mobilną Voice of the Machine.

Jakiegokolwiek zastosowanie czujnika inne niż opisane powyżej jest zabronione i może być przyczyną wypadku lub zniszczenia czujnika oraz spowoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji producenta.

Nieprawidłowe użycie

Ponieważ czujnik nie spełnia wymagań dyrektywy 2014/34/UE, nie może on być używany w środowiskach zagrożonych wybuchem.

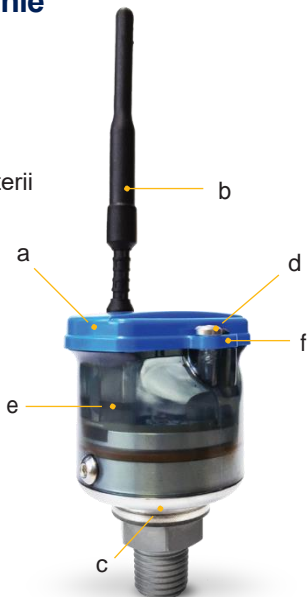
2.2 Personel techniczny

Niniejsza instrukcja obsługi jest przeznaczona dla przeszkolonego personelu technicznego, który zna obowiązujące przepisy i normy związane z zakresem zastosowania urządzenia. Pracownicy techniczni, którym powierzono uruchomienie i użytkowanie urządzenia, muszą mieć odpowiednie kwalifikacje. Kwalifikacje takie można zdobyć podczas szkolenia lub odpowiedniego instruktażu.

Personel techniczny musi znać treść niniejszej instrukcji obsługi, a instrukcja ta powinna być stale dostępna.

3. Konstrukcja i działanie

- a. Pokrywa
- b. Antena
- c. Czujnik
- d. Śruby pokrywy komory baterii
- e. Dioda LED
- f. Przycisk zasilania



3.1 Obsługa

Instalacja czujnika w układzie umożliwi pomiar i odczyt bieżącej wartości ciśnienia. Zmierzone dane są przesyłane do mobilnego urządzenia przez Bluetooth za pomocą aplikacji mobilnej Voice of the Machine (& "Łączenie czujnika z aplikacją mobilną Voice of the Machine" na stronie 12). Dioda LED informuje o bieżącym zadaniu wykonywanym przez czujnik.

3.2 Status diody LED (czujnik niepodłączony)

- **Czerwony** → **Zielony** → **Niebieski**: Sekwencja rozruchu. Po kilku powtórzeniach bateria ulegnie rozładowaniu i będzie konieczna jej wymiana (& "Wymiana baterii" na stronie 10).
- Miganie na **Niebiesko** Czujnik szuka połączenia.

3.3 Status diody LED (czujnik podłączony)

- Miganie na **zielono**: Pomiar w toku, wykonano 0–25% pomiaru.
- Miganie na **żółto**: Pomiar w toku, wykonano 25–50% pomiaru.
- Miganie na **pomarańczowo**: Pomiar w toku, wykonano 50–75% pomiaru.
- Miganie na **czerwono**: Pomiar w toku, wykonano 75–100% pomiaru.

3.4 Tryb nadawania

- Czujnik jest zawsze dostępny.
- Czujnik zostanie wyświetlony w kilku urządzeniach.

3.5 Tryb połączenia

- Czujnik będzie wyświetlany tylko w połączonym urządzeniu.
- Dwukierunkowa komunikacja z połączonym urządzeniem umożliwia regulację ustawień i rejestrację pomiarów.

4. Wymiana baterii

- 1 Wykręcić śruby z pokrywy baterii (d).
- 2 Zdjąć pokrywę (a).
- 3 Wyjąć rozładowaną baterię.
- 4 Założyć nową baterię (CR123A lub Parker QX-008-121).
- 5 Założyć pokrywę (a).
- 6 Dokręcić śruby w pokrywie baterii (d).
↪ Bateria została wymieniona.

5. Włączanie czujnika

1 Nacisnąć przycisk zasilania.

- ↪ Czujnik uruchamia się automatycznie po włożeniu baterii.

6. Wyłączanie czujnika

1 Nacisnąć i przez 3 sekundy przytrzymać przycisk zasilania.

- ↪ Dioda LED zaświeci się na **czerwono** na 3 sekundy.
- ↪ Dioda LED zacznie migać na **pomarańczowo**.
- ↪ Dioda LED zacznie migać na **czerwono**.
- ↪ Czujnik jest wyłączony.

7. Łączenie czujnika z aplikacją Voice of the Machine

Aplikację *Voice of the Machine* na urządzenie mobilne można pobrać ze sklepu App Store lub Google™ Play.

- 1 *Pobierz aplikację Voice of the Machine* na urządzenie mobilne.
- 2 Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu mobilnym.
- 3 Uruchom aplikację *Voice of the Machine*.
- 4 Dotknij przycisk "OK".
- 5 Pozwól na udostępnienie.
- 6 Dotknij przycisku "+".
- 7 Dotknij żądanego czujnika.
- 8 Dotknij przycisku "Dodaj".



↪ Czujnik został połączony z aplikacją mobilną *Voice of the Machine*.

8. Wykrywanie i

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia spowodowane niewłaściwie wykonaną naprawą.

- ▶ Czujnik należy otwierać tylko w celu wymiany baterii!
- ▶ Nigdy nie próbować wykonywać napraw samodzielnie!
- ▶ W przypadku usterki należy zwrócić czujnik producentowi!

9. Konserwacja i czyszczenie

Konserwacja

Czujnika jest bezobsługowy i nie być naprawiany przez użytkownika. W przypadku wystąpienia usterki czujnik należy zwrócić producentowi w celu naprawy.

Czyszczenie

Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni czujnika należy użyć suchej lub lekko wilgotnej niepylącej szmatki.

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia przez agresywne i wytrawiające substancje chemiczne.

- ▶ Nigdy nie używać lotnych środków czyszczących lub środków o właściwościach ściernych!
- ▶ Nie używać ostrych przedmiotów lub agresywnych środków czyszczących!

10. Dane

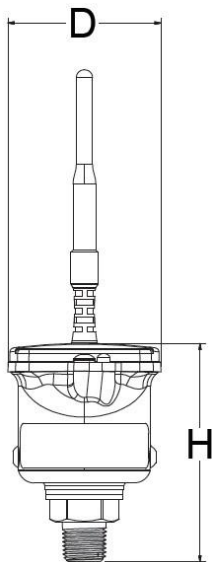
Właściwość	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Materiał	Poliwęglan	Poliwęglan
Materiał części stykających się z medium	Stal nierdzewna 17-4 i kauczuk nitylowy	Stal nierdzewna 17-4 i kauczuk nitylowy
Zakres ciśnienia	od -14,5 do +14,5 psi	od 0 do 150 psi
Maks. ciśnienie manometryczne	29 psi	225 psi
Ciśnienie niszczące	3x pełna skala	4x pełna skala
Dokładność (w 25°C)	± 1,5% pełnej skali	± 1,5% pełnej skali
Czas reakcji	1 s	1 s
Temperatura przechowywania	od -20 do +70°C	od -20 do +70°C
Temperatura medium	od -40 do +85°C	od -40 do +85°C
Maks. liczba cykli pomiarowych	> 1 milion	> 1 milion
Bateria	CR123A	CR123A
Klasa ochrony	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Dane techniczne

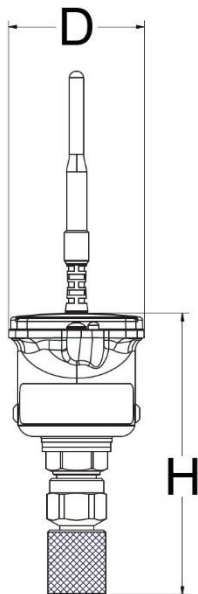
Właściwość	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materiał	Poliwęglan	Poliwęglan
Materiał części stykających się z medium	Stal nierdzewna 17-4 i kauczuk nitylowy	Stal nierdzewna 17-4 i kauczuk nitylowy
Zakres ciśnienia	od 0 do 1500 psi	od 0 do 3625 psi
Maks. ciśnienie manometryczne	2250 psi	5440 psi
Ciśnienie niszczące	3x pełna skala	4x pełna skala
Dokładność (w 25°C)	± 1,5% pełnej skali	± 1,5% pełnej skali
Czas reakcji	1 s	1 s
Temperatura przechowywania	od -20 do +70°C	od -20 do +70°C
Temperatura medium	od -40 do +85°C	od -40 do +85°C
Maks. liczba cykli pomiarowych	> 1 milion	> 1 milion

Właściwość	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Materiał	Poliwęglan	Poliwęglan
Materiał części stykających się z medium	Stal nierdzewna 17-4 i kauczuk nitylowy	Stal nierdzewna 17-4 i kauczuk nitylowy
Zakres ciśnienia	od 0 do 5800 psi	od 0 do 8700 psi
Maks. ciśnienie manometryczne	8700 psi	13 050 psi
Ciśnienie niszczące	4x pełna skala	4x pełna skala
Dokładność (w 25°C)	± 1,5% pełnej skali	± 1,5% pełnej skali
Czas reakcji	1 s	1 s
Temperatura przechowywania	od -20 do +70°C	od -20 do +70°C
Temperatura medium	od -40 do +85°C	od -40 do +85°C
Maks. liczba cykli pomiarowych	> 1 milion	> 1 milion
Bateria	CR123A	CR123A

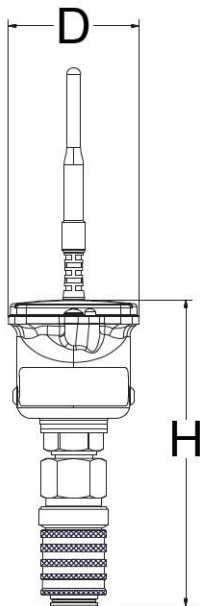
10.1 Rysunki wymiarowe



Oznaczenie zamówienia	Połączenie	D	H
SNPT4-1-B-4MP	Złącze męskie 1/4" NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	Gwint prosty -4 SAE		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Oznaczenie zamówienia	Połączenie	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Oznaczenie zamówienia	Połączenie	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: Rysunek wymiarowy SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Dyrektywy

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:

- 2014/30/UE (Dyrektywa EMC)
- 2014/53/UE (Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (RED))
- 2011/65/UE (Dyrektywa RoHS)

Oświadczenie FCC

To urządzenie zostało przetestowane i jest zgodne z ograniczeniami dla urządzenia cyfrowego Klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają zapewnić wystarczającą ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach znajdujących się w obiektach mieszkalnych. To urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może przysyłać energię o częstotliwości radiowej; jeżeli nie będzie ono zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że w danej instalacji nie wystąpią zakłócenia. Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Eksploatacja urządzeń podlega dwóm poniższym warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; oraz (2) to urządzenie musi być odporne na wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Jeżeli to urządzenie powoduje zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można ustalić przez włączenie i wyłączenie urządzenia, zalecamy, aby użytkownik spróbował wyeliminować zakłócenia w jeden z poniższych sposobów:

Oświadczenie FCC

- Zmienić ukierunkowanie lub lokalizację anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazda elektrycznego w obwodzie innym niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone formalnie przez stronę odpowiedzialną za zgodność z przepisami mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z wartościami granicznymi narażenia na promieniowanie ustalonymi dla niekontrolowanego środowiska określonymi w przepisach FCC. Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe, użytkownik końcowy musi stosować się do instrukcji obsługi. Ten nadajnik nie może być umieszczony lub używany razem z jakąkolwiek inną anteną lub nadajnikiem. Urządzenie przenośne zaprojektowano tak, by spełniało wymogi w zakresie narażenia na fale radiowe ustanowione przez Federalną Komisję Łączności (USA).

To urządzenie jest zgodne z normami RSS organizacji Industry Canada dotyczącymi urządzeń nieobjętych obowiązkiem uzyskania pozwolenia radiowego. Eksploatacja urządzeń podlega dwóm poniższym warunkom: (1) to urządzenie nie powoduje szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, włączając w to zakłócenia, które mogą spowodować niepożądane działanie urządzenia.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(de) Instrukcja obsługi
SensoNODE Blue

(en) Instrukcja obsługi
SensoNODE Blue

Kraje poza UE:

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA
www.parker.com

Kraje UE:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Sensores Sem Fio SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Instruções de Operação

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Instruções de Operação para Sensores Sem Fio
SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Fora da UE:

Corporação Parker Hannifin
de Engate Rápido Divisão
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 EUA

Na UE:

Fábrica Parker Hannifin Alemanha GmbH & Co. KG
Conectores de Alta Pressão Europa
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Edição	Data	Revisão
1.3 Portuguese	07/2023	Primeira edição

As informações contidas neste documento podem não ser reproduzidas e distribuídas total ou parcialmente sem a expressa permissão da Parker Hannifin Corporation.

Todos os logotipos e marcas registrados mencionados e usados nesse documento, incluindo aqueles protegidos por terceiros, estão sujeitos, sem restrições, às disposições da lei de marcas comerciais aplicáveis, bem como aos direitos de propriedade do proprietário registrado.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Todos os direitos reservados.

Índice analítico

Sobre as instruções de operação	1
1. Descrição do dispositivo.....	3
2. Informações de segurança	4
2.1 Uso previsto.....	5
2.2 Pessoal técnico.....	6
3. Construção e operação	7
3.1 Operação	8
3.2 Status do LED (sensor não conectado).....	8
3.3 Status do LED (sensor conectado)	9
3.4 Modo de Transmissão	9
3.5 Modo Conectado	10
4. Trocar a bateria.....	10

5. Ligar o sensor	11
6. Desligar o sensor.....	11
7. Conectar o sensor à <i>Voz da Máquina</i> Aplicativo Móvel	12
8. Detecção e Solução de Problemas	13
9. Manutenção e limpeza.....	14
10. Dados técnicos	15
10.1 Desenhos dimensionais.....	18
10.2 Diretivas.....	24
Isenção de Responsabilidade da FCC.....	25

Sobre as instruções de operação

- Leia atentamente as instruções associadas antes de cada etapa e siga a ordem especificada.
- Leia a seção & "Informações de segurança" na página 4 muito cuidadosamente e siga as instruções.

Sinais e símbolos de perigo usados

OBSERVAÇÃO

O símbolo Identifica um perigo que pode causar danos materiais.

- ▶ Siga as instruções para evitar perigos!



Este símbolo identifica um perigo presente ao manusear o sensor de diagnóstico SensoNODE Azul.

- ▶ Siga as instruções para evitar perigos!



Você pode encontrar uma referência cruzada para outras seções, documentos ou fontes aqui.



As listas são encontradas aqui.



As instruções de manuseio são encontradas aqui.



As etapas de manuseio são encontradas aqui.



As respostas são encontradas aqui.

1. Descrição do dispositivo

O sensor de diagnóstico SensoNODE Azul, chamado de sensor a seguir, é usado para medir pressões e temperaturas. A sensor é aprovado para as pressões e temperaturas listadas nos dados técnicos (& "Dados Técnicos" na página 23).

Escopo da entrega e acessórios

Verifique se a entrega de acessórios está completa.. Se alguma coisa estiver em falta, entre em contato com seu representante de vendas.

- Sensor SensoNODE Azul
- Instruções de Operação do Sensor SensoNODE Azul

2. Informações de segurança

Antes de você trabalhar com o sensor, leia e preste atenção às informações nestas instruções de operação. Falha ao seguir as instruções fornecidas, especialmente as informações de segurança, pode representar um perigo para os seres humanos, o meio ambiente e outros equipamentos.

O sensor representa o estado da arte em termos de precisão, princípio de operação, bem como operação segura e confiável.



Cumpra as normas nacionais existentes quanto a prevenção de acidentes e segurança no local de trabalho ao trabalhar!



Observe a classificação de proteção IP ao usar o sensor em quais áreas (& "Dados Técnicos", na página 23)!



Permita que apenas pessoal técnico treinado instale o sensor!



Cumpra os torques de aperto especificados!



Não aplique qualquer força no sensor!



Nunca use um sensor danificado ou defeituoso!

2.1 Uso previsto

O sensor foi projetado para medir a pressão e a temperatura nas faixas aprovadas (& "Dados Técnicos" na página 23).

O sensor destina-se unicamente para uso com o aplicativo móvel *Voz da Máquina*.

Qualquer outra aplicação além do uso acima do sensor é proibida, pode resultar em acidentes ou destruição do sensor e anula imediatamente toda e qualquer solicitação de garantia contra o fabricante.

Uso Inadequado

O sensor não está em conformidade com a Diretiva 2014/34/UE e, por esse motivo, não pode ser usado em atmosferas potencialmente explosivas.

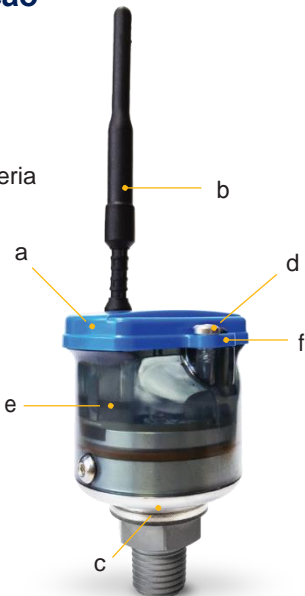
2.2 Pessoal Técnico

Estas instruções de operação destinam-se a pessoal técnico treinado familiarizado com os regulamentos e normas aplicáveis no campo de aplicação. O pessoal técnico encarregado do comissionamento e operação do dispositivo deve ter qualificações adequadas. As qualificações podem ser adquiridas em forma de treinamento ou instruções apropriadas.

O pessoal técnico deve estar familiarizado com o conteúdo destas instruções de operação, que devem ser acessíveis todo o tempo.

3. Construção e operação

- a. Tampa
- b. Antena
- c. Sensor
- d. Parafusos da tampa da bateria
- e. LED
- f. Botão de ENERGIA



3.1 Operação

A instalação do sensor em um sistema de planta existente medirá e fornecerá o valor atual da pressão. Os dados medidos são enviados para um dispositivo móvel via Bluetooth com o aplicativo móvel *Voz da Máquina* (& "Conectar o sensor ao aplicativo móvel *Voz da Máquina*" na página 12). O LED indica o atual tarefa sendo executada pelo sensor.

3.2 Status do LED (sensor não conectado)

- **Vermelho** → **Verde** → **Azul**:

Sequência de inicialização. Após várias repetições, a bateria será descarregada e precisará ser substituída (& "Trocar a bateria" na página 10).

- **Azul** piscando: Sensor em busca de conexão.

3.3 Status do LED (sensor conectado)

- **Verde** intermitente: Medição ativa, 0 - 25% da medição completa.
- Amarelo intermitente: Medição ativa, 25 - 50% da medição completa.
- Laranja intermitente: Medição ativa, 50 - 75% da medição completa.
- **Vermelho** intermitente: Medição ativa, 75 - 100% da medição completa.

3.4 Modo de Transmissão

- O sensor está sempre disponível.
- O sensor será exibida em vários dispositivos.

3.5 Modo Conectado

- O sensor será exibido em apenas um dispositivo conectado.
- A comunicação bidirecional com o dispositivo conectado permitirá o ajuste das configurações e o registro das medições.

4. Trocar a bateria

- 1 Remova os parafusos da tampa da bateria (d).
- 2 Remova a tampa (a).
- 3 Remova a bateria antiga.
- 4 Insira a nova bateria (CR123A ou Parker QX-008-121).
- 5 Substitua a tampa (a).
- 6 Aperte os parafusos na tampa da bateria (d).
↳ A bateria foi substituída.

5. Ligar o sensor

1 Pressione o botão de ENERGIA.

- ↪ O sensor inicia automaticamente quando uma bateria é inserida.

6. Desligar o sensor

1 Pressione e mantenha o botão de ENERGIA pressionado durante 3 segundos.

- ↪ O LED fica **vermelho** por 3 segundos.
- ↪ O LED pisca **laranja**.
- ↪ O LED pisca **vermelho**.
- ↪ O sensor é desligado.

7. Conectar o sensor ao Aplicativo Móvel Voz da Máquina

O aplicativo móvel *Voz da máquina* pode ser baixado em o seu dispositivo móvel a partir da App Store ou Google™ play.

- 1 *Baixe o Voz do Máquina* aplicativo móvel para o dispositivo móvel.
- 2 Ligue o Bluetooth no dispositivo móvel.
- 3 *Abra o aplicativo móvel Voz da Máquina.*
- 4 Clique no botão "OK".
- 5 Permita o acesso.
- 6 Clique no botão "+".
- 7 Clique no sensor desejado.
- 8 Clique no botão "Add".
 - ↳ O sensor e o aplicativo móvel *Voz da máquina* estão conectados.



8. Solução de

OBSERVAÇÃO

Risco de danos materiais devido a reparos realizados não profissionalmente.

- ▶ Abra o sensor apenas para substituir a bateria!
- ▶ Nunca tente fazer reparos sozinho!
- ▶ Em caso de defeito, devolva o sensor ao fabricante!

9. Manutenção e limpeza

Manutenção

O sensor não requer manutenção e não pode ser reparado pelo usuário. No caso de um defeito, o sensor deve ser devolvido ao fabricante para reparo.

Limpeza

Use um pano seco ou levemente umedecido e sem fiapos para limpar as superfícies externas do sensor.

OBSERVAÇÃO

Risco de danos materiais causados por substâncias agressivas e quimicamente condicionadas.

- ▶ Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou voláteis!
- ▶ Não use objetos pontiagudos ou produtos de limpeza agressivos!

10. Dados

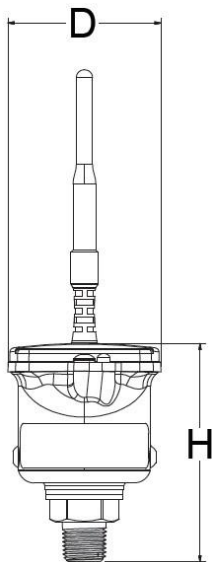
Propriedade	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Material	Polycarbonato	Polycarbonato
Material da mídia em contato com as peças	Aço inoxidável 17-4 e borracha nitrílica	Aço inoxidável 17-4 e borracha nitrílica
Faixa de pressão	-14,5 ...+14,5 psi	0...150 psi
Pressão de medição máxima	29 psi	225 psi
Pressão de ruptura	3x em escala total	4x em escala total
Precisão (em 25 °C)	± 1,5% da escala total	± 1,5% da escala total
Tempo de resposta	1 seg.	1 seg.
Temperatura de armazenamento	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura média	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Número Máx. de ciclos de medição	> 1 milhão	> 1 milhão
Bateria	CR123A	CR123A
Classe de proteção	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Dados Técnicos

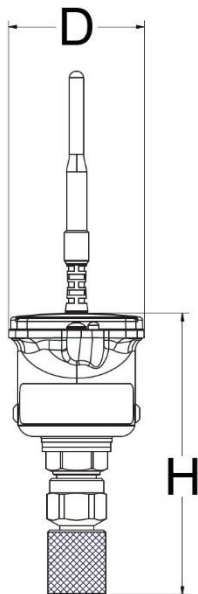
Propriedade	SNPT2-100-B-4MO	SNPT2-250-B-4MO
Material	Polycarbonato	Polycarbonato
Material da mídia em contato com as peças	Aço inoxidável 17-4 e borracha nitrílica	Aço inoxidável 17-4 e borracha nitrílica
Faixa de pressão	0...1500 psi	0...3625 psi
Pressão de medição máxima	2250 psi	5440 psi
Pressão de ruptura	3x em escala total	4x em escala total
Precisão (em 25 °C)	± 1,5% da escala total	± 1,5% da escala total
Tempo de resposta	1 seg.	1 seg.
Temperatura de armazenamento	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura média	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Número Máx. de ciclos de medição	> 1 milhão	> 1 milhão

Propriedade	SNPT4-400- B-4MO	SNPT4-600- B-4MO
Material	Polycarbonato	Polycarbonato
Material da mídia- peças em contato	Aço inoxidável 17-4 e borracha nitrílica	Aço inoxidável 17-4 e borracha nitrílica
Faixa de pressão	0...5800 psi	0...8700 psi
Pressão de medição máxima	8700 psi	13050 psi
Pressão de ruptura	4x em escala total	4x em escala total
Precisão (em 25 °C)	± 1,5% da escala total	± 1,5% da escala total
Tempo de resposta	1 seg.	1 seg.
Temperatura de armazenamento	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura média	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Número Máx. de ciclos de medição	> 1 milhão	> 1 milhão
Bateria	CR123A	CR123A

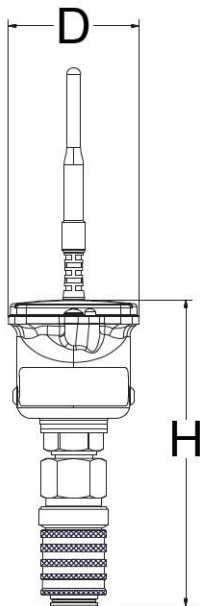
10.1 Desenhos dimensionais



Designação de pedidos	Conexão	D	H
SNPT4-1-B-4MP	NPTF Macho de 1/4	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	Rosca reta SAE -4		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Designação de pedido	Conexão	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Designação de pedidos	Conexão	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: Desenho dimensional SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Diretivas

O produto está em conformidade com as seguintes diretivas:

- 2014/30/UE (Diretiva CEM)
- 2014/53/UE (Diretiva do Equipamento de Rádio, RED)
- 2011/65/UE (Diretiva RoHS)

Isenção de Responsabilidade da FCC

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites são estabelecidos para oferecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. Contudo, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se ao usuário tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

Isenção de Responsabilidade da FCC

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o concessionário ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelos responsáveis pela conformidade podem cancelar o direito do usuário de operar o equipamento.

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. O usuário final deve seguir as instruções operacionais específicas para satisfazer a conformidade com a exposição à RF. Este transmissor não deve ser colocado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor. O dispositivo portátil foi projetado para atender os requisitos de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Federal de Comunicações (Federal Communications Commission) (EUA).

Este dispositivo obedece a Indústria do Canadá para aparelhos isentos de licença dos padrões RSS. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo pode não causar interferência, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar a operação indesejada do dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

de **Instruções de operação**
SensoNODE Azul

en **Instruções de operação**
SensoNODE Azul

Fora da UE

**Parker Hannifin
Corporation**

Divisão de Engate Rápido
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 EUA
www.parker.com

Na UE:

**Fábrica Parker
Hannifin**

www.parker.com



Senzori wireless SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Instrucțiuni de utilizare

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Instrucțiuni de utilizare pentru senzorii wireless SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



În afara UE:

Divizia de cuplare rapidă a
Parker Hannifin Corporation
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 SUA

Pe teritoriul UE:

Parker Hannifin Fabricație Germany GmbH & Co. KG
Conectori de înaltă presiune Europa
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Versiune	Data	Revizie
1.3 Romanian	07/2023	Prima ediție

Informațiile din acest document nu pot fi reproduse și distribuite, integral sau parțial, fără permisiunea explicită din partea Parker Hannifin Corporation.

Toate siglele și mărcile stipulate și utilizate în acest document, inclusiv cele protejate de către terți, fac obiectul restricțiilor prevederilor legislației în vigoare privind mărcile comerciale, precum și drepturile de proprietate ale proprietarului înregistrat.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Toate drepturile rezervate.

Cuprins

Referitor la aceste instrucțiuni de utilizare	1
1. Descrierea dispozitivului.....	3
2. Informații de siguranță	4
2.1 Domeniul de utilizare	5
2.2 Personal tehnic.....	6
3. Construcție și funcționare	7
3.1 Funcționare.....	8
3.2 Starea LED-ului (senzor neconectat)	8
3.3 Starea LED-ului (senzor conectat)	9
3.4 Mod de difuzare	9
3.5 Mod conectat	10
4. Înlocuirea bateriei	10

5. Pornirea senzorului	11
6. Oprirea senzorului	11
7. Conectarea senzorului la Voice of the Machine Aplicație mobilă	12
8. Depanare	13
9. Întreținerea și curățarea	14
10. Date tehnice	15
10.1 Scheme dimensionale.....	18
10.2 Directive.....	24
Exonerare de răspundere FCC	25

Referitor la aceste instrucțiuni de utilizare

- Citiți cu atenție instrucțiunile asociate înainte de a face pas și respectați ordinea specificată.
- Citiți secțiunea & "Informații de siguranță" de pe pagina 4, acordând o grijă deosebită respectării instrucțiunilor.

Semne de pericol și simboluri utilizate

NOTĂ

Simbolul identifică un pericol care poate provoca daune materiale.

- ▶ Urmați instrucțiunile pentru a evita pericolele!



Acest simbol identifică un pericol prezent atunci când este manipulat senzorul de diagnosticare SensoNODE Blue.

- ▶ Urmați instrucțiunile pentru a evita pericolele!



Aici puteți găsi o referință încrucișată către alte secțiuni, documente sau surse.



Listele se găsesc aici.



Instrucțiunile de manipulare se găsesc aici.



Pașii de manipulare se găsesc aici.



Răspunsurile se găsesc aici.

1. Descrierea dispozitivului

Senzorul de diagnosticare SensoNODE, denumit senzor în cele ce urmează, este utilizat pentru a măsura presiuni și temperaturi. Senzorul este aprobat pentru presiunile și temperaturile enumerate în datele tehnice. (& "Date tehnice" de la pagina 23).

Gama de produse și accesorii oferite

Asigurați-vă de caracterul complet al livrării accesoriilor. Dacă lipsește ceva, contactați reprezentantul de vânzări.

- Senzor SensoNODE Blue
- Instrucțiuni de utilizare pentru senzorul SensoNODE Blue

2. Informații de siguranță

Înainte de a lucra cu senzorul, citiți și respectați informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare. Nerespectarea instrucțiunilor furnizate, în special a informațiilor de siguranță, poate constitui un pericol pentru oameni, mediu și alte echipamente.

Senzorul prezintă tehnologie de ultimă generație în ceea ce privește precizia, principiul de utilizare, precum și utilizarea în siguranță și fiabilă.



Respectați reglementările naționale existente pentru prevenirea accidentelor și siguranță la locul de muncă în timpul lucrului!



Observați coeficientul de protecție IP atunci când utilizați senzorul în funcție de zonă (& "Date tehnice la Pagina 23)!



Permiteți numai personalului tehnic instruit să monteze senzorul!



Respectați cuplurile de strângere specificate!



Nu aplicați nicio forță pe senzor!



Nu utilizați niciodată un senzor deteriorat sau defect!

2.1 Domeniul de utilizare

Senzorul a fost proiectat pentru măsurarea presiunii și temperaturii în intervalele aprobate (& "Date tehnice" la pagina 23) .

Senzorul este destinat exclusiv utilizării cu aplicația mobilă *Voice of the Machine*.

Orice altă aplicație care depășește domeniul de utilizare de mai sus a senzorului este interzisă. Aceasta poate duce la accidente sau la distrugerea senzorului și anulează imediat orice solicitări de aplicare a garanției împotriva fabricantului.

Utilizare necorespunzătoare

Senzorul nu este conform cu Directiva 2014/34/UE și, din acest motiv, nu poate fi utilizat în atmosfere potențial explozive.

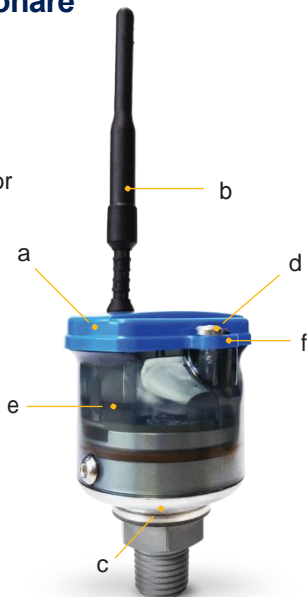
2.2 Personal tehnic

Aceste instrucțiuni de funcționare sunt destinate personalului tehnic instruit care cunoaște reglementările și standardele aplicabile în domeniul de aplicare. Personalul tehnic însărcinat cu punerea în funcțiune și utilizarea dispozitivului trebuie să fie calificat în mod corespunzător. Calificările pot fi obținute sub forma instruirii sau a unei instrucțiuni corespunzătoare.

Personalul tehnic trebuie să fie familiarizat cu conținutul acestor instrucțiuni de utilizare, care trebuie să fie accesibile în permanență.

3. Construcție și funcționare

- a. Capac
- b. Antenă
- c. Senzor
- d. Șuruburile carcasei bateriilor
- e. LED
- f. Butonul de pornire



3.1 Utilizare

Montarea senzorului într-un sistem existent al instalației va asigura și furniza valoarea presiunii curentului. Datele măsurate sunt trimise către un dispozitiv mobil prin Bluetooth prin intermediul aplicației mobile *Voice of the Machine* (& "Conectarea senzorului la aplicația mobilă *Voice of the Machine*" de la pagina 12). LED-ul indică sarcina actuală desfășurată de senzor.

3.2 Starea LED-ului (senzor neconectat)

- **Roșu** → **Verde** → **Albastru**: Secvența de pornire. După mai multe repetiții, la bateriei se va consuma și necesită înlocuire (& "Înlocuirea bateriei" de la pagina 10).
- **Albastru** intermitent: Senzorul caută o conexiune.

3.3 Starea LED-ului (senzor conectat)

- Verde intermitent: Măsurătoare activă, 0–25% din măsurare finalizată.
- **Galben** intermitent: Măsurătoare activă, 25–50% din măsurare finalizată.
- **Portocaliu** intermitent: Măsurătoare activă, 50–75% din măsurarea finalizată.
- Roșu intermitent: Măsurătoare activă, 75–100% din măsurare finalizată.

3.4 Mod difuzare

- Senzorul este întotdeauna disponibil.
- Senzorul va fi afișat pe mai multe dispozitive.

3.5 Mod conectat

- Senzorul va fi afișat numai pe un singur dispozitiv conectat.
- Comunicație bidirecțională cu dispozitivul conectat va permite reglarea setărilor și înregistrarea măsurătorilor.

4. Înlocuirea bateriei

- 1 Demontați șuruburile de pe carcasa bateriei (d).
- 2 Scoaterea capacul (a).
- 3 Scoateți bateria consumată.
- 4 Introduceți bateria nouă (CR123A sau Parker QX-008-121).
- 5 Înlocuiți capacul (a).
- 6 Strângeți șuruburile de pe capacul bateriei (d).
↳ Bateria a fost înlocuită.

5. Pornirea senzorului

1 Apăsați butonul pornire.

- ↪ Senzorul pornește automat când este introdusă o baterie.

6. Oprirea senzorului

1 Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde.

- ↪ LED-ul luminează **roșu** timp de 3 secunde.
- ↪ LED-ul luminează **portocaliu** intermitent.
- ↪ LED-ul luminează **roșu** intermitent.
- ↪ Senzorul este deconectat.

7. Conectarea senzorului la aplicația mobilă Voice of the Machine

Aplicația mobilă *Voice of the machine* poate fi descărcată de pe dispozitivul mobil de pe App Store sau de pe Google™ Play.

- 1 *Descărcați aplicația mobilă Voice of the Machine* pe dispozitivul mobil.
- 2 Pornirea Bluetooth pe dispozitivul mobil.
- 3 *Deschideți aplicația Voice of the Machine.*
- 4 Atingeți butonul "OK" .
- 5 Permiteți accesul.
- 6 Atingeți butonul "+".
- 7 Atingeți senzorul dorit.
- 8 Atingeți butonul "Add" (adăugare).

↪ Senzorul și aplicația mobilă *Voice of the Machine* sunt conectate.



8. Depanare

NOTĂ

Risc de pagube materiale ca urmare a reparațiilor efectuate în mod neprofesional.

- ▶ Deschideți senzorul pentru a înlocui bateria!
- ▶ Nu încercați niciodată să efectuați reparații pe cont propriu!
- ▶ În cazul unei defecțiuni, trimiteți senzorul înapoi la producător!

9. Întreținerea și curățarea

Întreținere

Senzorul nu necesită întreținere și nu poate fi reparat de către utilizator. În cazul unei defecțiuni, senzorul trebuie returnat producătorului în vederea reparării.

Curățarea

Utilizați o pânză uscată sau ușor umezită, fără scame, pentru a curăța suprafețele exterioare ale senzorului.

NOTĂ

Riscul de pagube materiale ca urmare a substanțelor agresive sau corozive chimic.

- ▶ Nu utilizați niciodată agenți de curățare abrazivi sau volatili!
- ▶ Nu utilizați obiecte ascuțite sau agenți de curățare agresivi!

10. Date tehnice

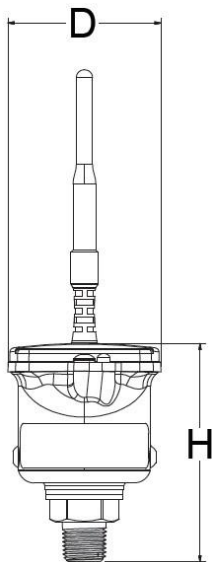
Proprietate	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Material	Policarbonat	Policarbonat
Materialul pieselor de contactare a suporturilor	17-4 din oțel inoxidabil și cauciuc nitrilic	17-4 din oțel inoxidabil și cauciuc nitrilic
Intervalul de presiune	-14,5 ...+14,5 psi	0...150 psi
Presiunea maximă la manometru	29 psi	225 psi
Presiunea de explozare	3x scală completă	4x scală completă
Precizie (la 25°C)	±1,5% din scala completă	±1,5% din scala completă
Timpul de răspuns	1 s	1 s
Temperatură de depozitare	-20...+70°C	-20...+70°C
Temperatura suportului	-40...+85°C	-40...+85°C
Numărul max. de cicluri de măsurare	> 1 milion	> 1 milion
Bateria	CR123A	CR123A
Clasa de protecție	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Date tehnice

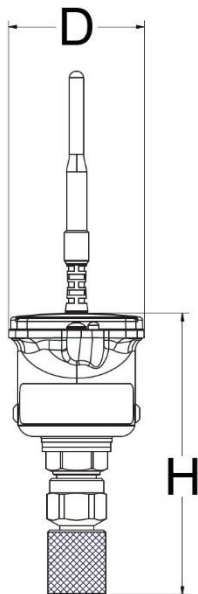
Proprietate	SNPT4-100- B-4MO	SNPT4-250- B-4MO
Material	Polycarbonat	Polycarbonat
Materialul pieselor de contactare a suporturilor	17-4 din oțel inoxidabil și cauciuc nitrilic	17-4 din oțel inoxidabil și cauciuc nitrilic
Intervalul de presiune	0...1500 psi	0...3625 psi
Presiunea maximă la manometru	2250 psi	5440 psi
Presiunea de explodare	3x scală completă	4x scală completă
Precizie (la 25°C)	±1,5% din scala completă	±1,5% din scala completă
Timpul de răspuns	1 s	1 s
Temperatură de depozitare	-20...+70°C	-20...+70°C
Temperatura suportului	-40...+85°C	-40...+85°C
Numărul max. de cicluri de măsurare	> 1 milion	> 1 milion

Proprietate	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Material	Policarbonat	Policarbonat
Materialul pieselor de contactare a suporturilor	17-4 Oțel inoxidabil și cauciuc nitrilic	17-4 Oțel inoxidabil și cauciuc nitrilic
Intervalul de presiune	0...5800 psi	0...8700 psi
Presiunea maximă la manometru	8700 psi	13050 psi
Presiunea de explodare	4x scală completă	4x scală completă
Precizie (la 25°C)	± 1,5% din scală completă	± 1,5% din scală completă
Timpul de răspuns	1 s	1 s
Temperatură de depozitare	-20...+70°C	-20...+70°C
Temperatura suportului	-40...+85°C	-40...+85°C
Numărul max. de cicluri de măsurare	> 1 milion	> 1 milion
Bateria	CR123A	CR123A

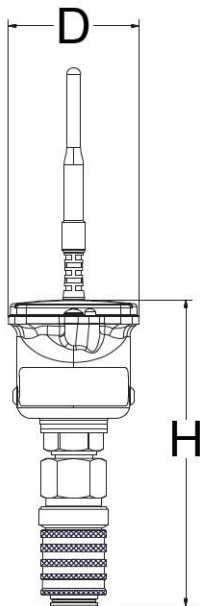
10.1 Scheme dimensionale



Denumirea comenzii	Conexiune	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4 "NPTF tată	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	Filet drept -4 SAE		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Denumirea comenzii	Conexiune	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Denumirea comenzii	Conexiune	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Ab. 3: Schemă dimensională SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Directive

Produsul este în conformitate cu următoarele directive:

- 2014/30/EU (Directiva EMC)
- 2014/53/UE (Directiva privind echipamentele radio, roșu)
- 2011/65/UE (Directiva RoHS)

Exonerare de răspundere FCC

Acest echipament a fost testat și confirmat ca respectând limitele pentru dispozitive digitale Clasa B, conform cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt menite să ofere protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie pe frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate produce interferențe dăunătoare cu comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu se oferă nicio garanție că nu se vor produce interferențe într-o anumită instalație. Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulilor FCC. Utilizarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv poate provoca interferențe nocive și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot produce funcționarea nedorită a dispozitivului.

Dacă acest echipament produce interferențe dăunătoare cu recepția radio sau de televiziune, ceea ce se poate stabili prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să remedieze interferențele printr-una sau mai multe din următoarele măsuri:

Exonerare de răspundere FCC

- Reorientați sau reamplasați antena de recepție.
- Măriți spațiul de separare dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit față de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru asistență.

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod explicit de către partea responsabilă cu conformitatea pot anula permisiunea utilizatorului de a opera echipamentul.

Acest echipament corespunde limitelor de expunere la radiații FCC stabilite pentru un mediu necontrolat.

Utilizatorul final trebuie să respecte instrucțiunile de utilizare specifice pentru a corespunde respectării expunerii RF. Acest emițător nu trebuie să fie amplasat sau să funcționeze împreună cu altă antenă sau alt transmițător. Dispozitivul portabil este conceput pentru a respecta cerințelor de expunere la unde radio stabilite de Comisia Federală pentru Comunicații (SUA).

Acest dispozitiv corespunde cerințelor standardului(lor) RSS de exceptare de la licență din Canada. Utilizarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe, iar (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferențe care pot produce funcționarea nedorită a dispozitivului.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

de

Instrucțiuni de utilizare
SensoNODE Blue

en

Instrucțiuni de utilizare
SensoNODE Blue

În afara UE

**Divizia de
cuplare rapidă**

Divizia de cuplare rapidă

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427 SUA

www.parker.com

Pe teritoriul UE:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Беспроводные датчики SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Инструкции по эксплуатации

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Инструкции по эксплуатации беспроводных датчиков SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



За пределами ЕС:

Parker Hannifin Corporation
— подразделение
быстроразъемных
соединений (QCD), 8145
Льюис роуд, Миннеаполис,
штат Миннесота, 55427
США

В ЕС:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co.
KG, High Pressure Connectors Europe
Ам Металлверк 9, 33659 Билефельд

Версия	Дата	Повторение
1.3 Russian	01/2023	Первое издание

Информация, содержащаяся в настоящем документе, не может быть воспроизведена и распространена полностью или частично без разрешения Parker Hannifin Corporation.

На все зарегистрированные логотипы и товарные знаки, упомянутые и используемые в данном документе, в том числе защищенные третьими сторонами, распространяются положения без ограничений применимого законодательства о товарных знаках, а также права собственности зарегистрированного владельца.

© Parker Hannifin Corporation, 2023 г. Все права защищены.

Содержание

О данных инструкциях по эксплуатации.....	1
1. Описание устройства	3
2. Информация по технике безопасности.....	4
2.1 Целевое предназначение.....	5
2.2 Технический персонал.....	6
3. Конструкция и работа.....	7
3.1 Работа.	8
3.2 Состояние светодиода (датчик не подсоединен)....	8
3.3 Состояние светодиода (датчик подсоединен)	9
3.4 Режим трансляции	9
3.5 Режим подключения	10
4. Замена аккумуляторной батареи	10

5. Включение датчика.....	11
6. Выключение датчика	11
7. Подсоединение датчика к Voice of the Machine Мобильное приложение	12
8. Устранение проблем	13
9. Техобслуживание и очистка	14
10. Техническое данные	15
10.1 Чертежи с указанием размеров	18
10.2 Директивы.....	24
Отказ от ответственности FCC.....	25

О данных инструкциях по эксплуатации

- Внимательно прочитайте соответствующие инструкции перед каждым действием и выполняйте указанный порядок.
- Прочитайте особенно внимательно раздел «Информация по технике безопасности» на странице 4 и следуйте инструкциям.

Используемые знаки и символы, предупреждающие об опасности

ПРИМЕЧАНИЕ

В символ указывает на опасность ущерба собственности.

- ▶ Следуйте инструкциям, чтобы избежать опасности!



Этот символ указывает на присутствие опасности при обращении с диагностическим датчиком SensoNODE Blue.

- ▶ Во избежание опасности следуйте инструкциям!



Перекрестная ссылка на другие разделы, документы или источники находится здесь.



Списки можно найти здесь.



Инструкции по обращению находятся здесь.



Действия по обращению находятся здесь.



Ответы можно найти здесь.

1. Описание устройства

Диагностический датчик SensoNODE Blue, далее по тексту датчик, используется для измерения давления и температуры. Датчик одобрен для измерения давления и температуры, указанных в технических данных (& "Технические данные" на странице 23).

Комплектность поставок и аксессуары

Проверьте комплектность поставки аксессуаров. Если что-то отсутствует, обратитесь к торговому представителю.

- Датчик SensoNODE Blue
- Инструкции по эксплуатации датчика SensoNODE Blue

2. Информация по технике безопасности

Перед работой с датчиком прочитайте и обратите внимание на информацию, приведенную в этих инструкциях по эксплуатации. Несоблюдение имеющихся инструкций, особенно в части информации по технике безопасности, может привести к возникновению условий, представляющих опасность для людей, окружающей среды и другого оборудования.

Датчик представляет собой инновационный прибор с точки зрения точности, принципа работы, а также безопасности и надежности работы.



Соблюдайте действующие нормы в целях предупреждения несчастных случаев и соблюдения техники безопасности на рабочем месте во время работы!



При использовании датчика обратите внимание на степень защиты оболочки (& "Технические данные" на странице 23)!



Установка датчика может производиться только подготовленными техническими специалистами!



Обязательно следуйте приведенным процедурам затяжки!



Запрещено прилагать к датчику силу!



Запрещено использовать поврежденный или неисправный датчик!

2.1 Целевое предназначение

Датчик предназначен для измерения давления и температуры в утвержденных диапазонах (& на странице 23).

Датчик предназначен исключительно для использования с мобильным приложением "*Voice of the Machine*".

Использование датчика не по назначению, указанному выше, запрещено и привести к возникновению несчастных случаев или поломки датчика, что сразу же аннулирует любые рекламации в адрес производителя.

Ненадлежащее использование

Датчик не соответствует директиве 2014/34/EU и по этой причине может не использоваться в потенциально взрывоопасных условиях.

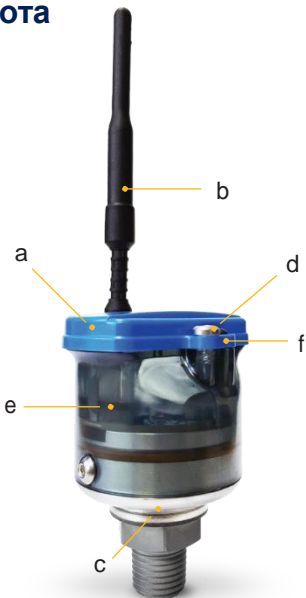
2.2 Технический персонал

Данные инструкции по эксплуатации предназначены для подготовленного технического персонала, знакомого с применимыми правилами и стандартами области применения. Технический персонал, которому поручен ввод в эксплуатацию и использование устройства, должен иметь соответствующую квалификацию. Квалификацию можно получить в виде обучения или соответствующего инструктажа.

Технический персонал должен знать содержание данных инструкций по эксплуатации, которые должны быть доступны всегда.

3. Конструкция и работа

- a. Крышка
- b. Антенна
- c. Датчик.
- d. Болты крышки аккумуляторной батареи
- e. Светодиод
- f. Кнопка питания



3.1 Работа

Установка датчика на имеющуюся систему позволит измерять и получать точные значения текущего давления. Измеренные данные отправляются на мобильные устройства по Bluetooth с помощью мобильного приложения *Voice of the Machine* (& "Подсоединение датчика к мобильному приложению *Voice of the Machine*" на странице 12). Светодиод указывает на текущую задачу, выполняемую датчиком.

3.2 Состояние светодиода (датчик не подсоединен_

- **Красный** → **Зеленый** → **Синий**:
Последовательность запуска. После нескольких повторений аккумуляторная батарея будет разряжена, и потребуются ее замена (& "Замена аккумуляторной батареи" на странице 10).
- **Синий** мигает: Датчик ищет подключения.

3.3 Состояние светодиода (датчик подсоединен)

- **Зеленый** мигает: Измерение активно, выполнено 0–25% измерения.
- **Желтый** мигает: Измерение активно, выполнено 25–50% измерения.
- **Оранжевый** мигает: Измерение активно, выполнено 50–75% измерения.
- Красный мигает: Измерение активно, выполнено 75–100% измерения.

3.4 Режим трансляции

- Датчик всегда доступен.
- Датчик будет отображаться на нескольких устройствах.

3.5 Режим подключения

- Датчик будет отображаться только на одном подключенном устройстве.
- Двусторонняя связь с подсоединенным устройством позволит регулировать настройки и записывать измерения.

4. Замена аккумуляторной батареи

- 1 Отверните болты с крышки аккумуляторной батареи. (d).
- 2 Снимите крышку (a).
- 3 Снимите старую аккумуляторную батарею.
- 4 Вставьте новую аккумуляторную батарею (CR123A или Parker QX-008-121).
- 5 Замените крышку (a).
- 6 Затяните болты в крышке аккумуляторной батареи (d).
↪ Аккумуляторная батарея была заменена.

5. Включение датчика

1. Нажмите кнопку питания.

- ↪ Датчик запускается автоматически, когда вставляется аккумуляторная батарея.

6. Выключение датчика

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.

- ↪ Светодиод загорается **красным** в течение 3 секунд.
- ↪ Светодиод мигает **оранжевым**.
- ↪ Светодиод мигает **красным**.
- ↪ Датчик выключен.

7. Подсоединение датчика к мобильному приложению Voice of the Machine

Мобильное приложение *Voice of the Machine* можно загрузить на мобильное устройство из App Store или Google Play.

- 1 *Загрузите Voice of the Machine* мобильное приложение на мобильное устройство.
- 2 Включите Bluetooth на мобильном устройстве.
- 3 *Откройте* мобильное приложение *Voice of the Machine*.
- 4 Нажмите на кнопку "OK".
- 5 Предоставьте доступ.
- 6 Нажмите на кнопку "+".
- 7 Нажмите на желаемый датчик.
- 8 Нажмите на кнопку "Add" (Добавить).



↪ Датчик и мобильное приложение *Voice of the Machine* подключены.

8. Поиск

ПРИМЕЧАНИЕ

Риск повреждения материала из-за непрофессионально выполненного ремонта.

- ▶ Открывайте датчик только для замены аккумуляторной батареи!
- ▶ Не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно!
- ▶ В случае неисправности верните датчик производителю!

9. Техобслуживание и очистка

Техобслуживание

Датчик не требует обслуживания и не подлежит ремонту пользователем. В случае неисправности датчик должен быть возвращен производителю для ремонта.

Чистка

Используйте сухую или слегка смоченную безворсовую ткань для очистки наружных поверхностей датчика.

ПРИМЕЧАНИЕ

Риск повреждения материала агрессивными и химически едкими веществами.

- ▶ Не используйте абразивные или летучие очистители!
- ▶ Не используйте острые предметы или агрессивные очистители!

10. Технические

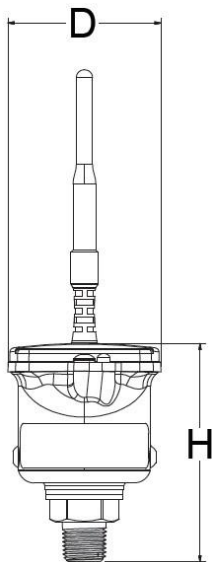
Значение	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Материал	Поликарбонат	Поликарбонат
Материал деталей, контактирующих со средами	17-4 Нержавеющая сталь и нитриловый каучук	17-4 Нержавеющая сталь и нитриловый каучук
Диапазон значений давления	-14.5 ... +14.5 фнт/кв дюйм	0...150 фнт/кв. дюйм
Максимальное манометрическое давление	29 фнт/кв. дюйм	225 фнт/кв. дюйм
Разрывное давление	3 измерительных диапазона	4 измерительных диапазона
Точность (при 25 °С)	± 1,5% от измерительного диапазона	± 1,5% от измерительного диапазона
время обратной реакции	1 с	1 с
Температура хранения	-20...+70 °С	-20...+70 °С
Температура средства	-40...+85 °С	-40...+85 °С
Макс. количество циклов измерения	> 1 млн	> 1 млн
Аккумуляторная батарея	CR123A	CR123A
Класс защиты	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Технические данные

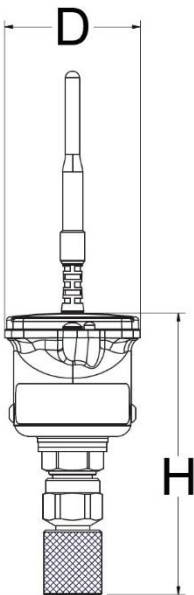
Значение	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Материал	Поликарбонат	Поликарбонат
Материал деталей, контактирующих со средами	17-4 Нержавеющая сталь и нитриловый каучук	17-4 Нержавеющая сталь и нитриловый каучук
Диапазон значений давления	0...1500 фнт/кв.дюйм	0...3625 фнт/кв.дюйм
Максимальное манометрическое давление	2250 фнт/кв. дюйм	5440 фнт/кв. дюйм
Разрывное давление	3 измерительных диапазона	4 измерительных диапазона
Точность (при 25 °С)	± 1,5% от измерительного диапазона	± 1,5% от измерительного диапазона
время обратной реакции	1 с	1 с
Температура хранения	-20...+70 °С	-20...+70 °С
Температура средства	-40...+85 °С	-40...+85 °С
Макс. количество циклов измерения	> 1 млн	> 1 млн

Значение	SNPT4-400B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Материал	Поликарбонат	Поликарбонат
Материал деталей, контактирующих со средами	17-4 Нержавеющая сталь и нитриловый каучук	17-4 Нержавеющая сталь и нитриловый каучук
Диапазон значений давления	0...5800 фнт/кв.дюйм	0...8700 фнт/кв.дюйм
Максимальное манометрическое давление	8700 фнт/кв. дюйм	13050 фнт/кв. дюйм
Разрывное давление	4 измерительных диапазона	4 измерительных диапазона
Точность (при 25 С)	± 1,5% измерительного диапазона	± 1,5% измерительного диапазона
время обратной реакции	1 с	1 с
Температура хранения	-20...+70 °С	-20...+70 °С
Температура средства	-40...+85 °С	-40...+85 °С
Макс. количество циклов измерения	> 1 млн	> 1 млн
Аккумуляторная батарея	CR123A	CR123A

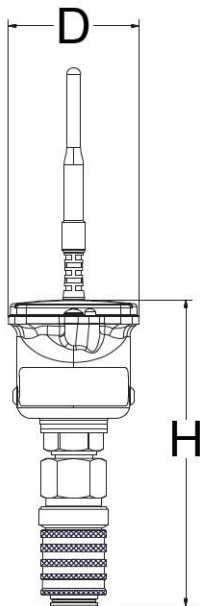
10.1 Чертежи с указанием размеров



Обозначения заказа	Соединение	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4 NPTF (штекерный)	Диаметр 48 мм	68 мм
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE прямая резьба		69 мм
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Обозначения заказа	Соединение	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Диаметр 48 мм	101 мм
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Обозначения заказа	Соединение	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Диаметр р 48 мм	112 мм
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Abb. 3: Чертеж с указанием размеров
SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Директивы

Продукт соответствует следующим директивам:

- 2014/30/EU (Директива EMC)
- 2014/53/EU (директива по телекоммуникационному оборудованию, RED)
- 2011/65/EU (Директива RoHS)

Отказ от ответственности FCC

По результатам проверок это оборудование соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 норм FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения приемлемой защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, а при установке и использовании не в соответствии с инструкциями может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не даются гарантии относительно того, что помехи не будут возникать в каждом конкретном случае. Это устройство соответствует требованиям части 15 норм FCC. Эксплуатация разрешается при соблюдении следующих двух условий: (1) это устройство может создавать недопустимые помехи; и (2) это устройство должно допускать все принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нарушение работы.

Если это оборудование вызывает помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одного или нескольких указанных способов:

Отказ от ответственности FCC

- Измените ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке другой цепи питания, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному радио-/телевизионному технику.

Изменения и модификации, которые не одобрены лицом, ответственным за обеспечение соблюдения норм и стандартов, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Это оборудование соответствует предельно допустимым дозам облучения FCC, указанным для неконтролируемой среды. Конечный пользователь должен следовать конкретным инструкциям по эксплуатации для соблюдения нормативных требований к радиочастотному излучению. Этот передатчик не должен располагаться в одном месте или работать совместно с какими-либо антеннами или передатчиками. Портативное устройство соответствует требованиям по воздействию радиоволн, установленным в Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (США).

Данное устройство соответствует стандартам Канады для подсистем радиооборудования, не требующих наличия лицензии. Эксплуатация разрешается при соблюдении следующих двух условий: (1) Данное устройство не может являться причиной помех и (2) это устройство должно допускать все принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нарушение работы.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(de) **Инструкции по
эксплуатации**
SensoNODE Blue

(en) **Инструкции по
эксплуатации**
SensoNODE Blue

За пределами ЕС

**Parker Hannifin
Corporation**

Подразделение быстроразъемных
соединений (QCD)
8145 Льюис роуд,
Миннеаполис, штат
Миннесота, 55427 США
www.parker.com

В ЕС:

**Parker Hannifin
Manufacturing**
www.parker.com



Bezdrôtové snímače SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Pokyny na obsluhu

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Pokyny na obsluhu bezdrôtových snímačov SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Mimo EÚ:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA

V EÚ:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co.
KG High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Verzia	Dátum	Revízia
1.3 Slovak	07/2023	Prvé vydanie

Informácie v tomto dokumente nesmú byť rozmnožované a distribuované ako celok alebo po častiach bez výslovného povolenia spoločnosti Parker Hannifin Corporation.

Všetky registrované logá a obchodné značky uvedené a používané v tomto dokumente, vrátane tých, ktoré sú chránené tretími stranami, podliehajú bez obmedzení ustanoveniam príslušného zákona týkajúceho sa obchodných značiek ako aj vlastníckych práv registrovaným majiteľom.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Všetky práva vyhradené.

Obsah

O týchto pokynoch na obsluhu.....	1
1. Popis zariadenia.....	3
2. Bezpečnostné informácie.....	4
2.1 Určené použitie.....	5
2.2 Technický personál.....	6
3. Konštrukcia a funkcia.....	7
3.1 Funkcia.....	8
3.2 Stav LED (snímač nie je pripojený).....	8
3.3 Stav LED (snímač je pripojený).....	9
3.4 Režim vysielania.....	9
3.5 Režim pripojenia.....	10
4. Výmena batérie.....	10

5. Zapnutie snímača	11
6. Vypnutie snímača	11
7. Pripojenie snímača k <i>Hlasustroja</i> Mobilná aplikácia.....	12
8. Riešenie problémov	13
9. Údržba a čistenie.....	14
10. Technické údaje.....	15
10.1 Výkresy rozmerov.....	18
10.2 Smernice.....	24
Obmedzenie FCC.....	25

O týchto pokynoch na obsluhu

- Pozorne si prečítajte príslušné pokyny pred každým krokom a postupujte podľa predpísaného poradia.
- Prečítajte si časť & "Bezpečnostné informácie" na strane 4 zvlášť dôkladne a postupujte podľa pokynov.

Výstražné značky a použité symboly

POZNÁMKA

Symbol identifikuje nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť škodu na majetku.

- ▶ Postupujte podľa pokynov, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám!



Tento symbol identifikuje nebezpečenstvo prítomné pri manipulácii s modrým diagnostickým snímačom SensoNODE Blue.

- ▶ Postupujte podľa pokynov, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám!



Tu môžete nájsť krížový odkaz na iné sekcie, dokumenty alebo zdroje.



Tu nájdete zoznamy.



Tu nájdete pokyny na manipuláciu.




Tu nájdete postupové kroky pri manipulácii.



Tu nájdete odpovede.

1. Popis zariadenia

Modrý diagnostický snímač SensoNODE Blue, ďalej nazývaný snímač, sa používa na meranie tlakov a teplôt. Snímač je schválený pre tlaky a teploty uvedené v technických údajoch  "Technické údaje" na strane 23).

Rozsah dodávky a príslušenstva

Skontrolujte dodávku príslušenstva z hľadiska jej kompletnosti. Ak niečo chýba, kontaktujte vášho obchodného zástupcu.

- Modrý snímač SensoNODE
- Pokyny na obsluhu modrého snímača SensoNODE

2. Bezpečnostné informácie

Predtým, než začnete pracovať so snímačom, prečítajte si a venujte pozornosť informáciám v týchto pokynoch na obsluhu.

Nedodržiavanie poskytnutých pokynov, hlavne bezpečnostnej informácie, môže predstavovať nebezpečenstvo pre ľudí, životné prostredie a iné zariadenia.

Snímač predstavuje najmodernejšie pokiaľ ide o presnosť, princíp činnosti, ako aj bezpečnú a spoľahlivú obsluhu.



Dodržiujte existujúce národné predpisy týkajúce sa prevencie nehôd a bezpečnosti na pracovisku pri práci!



Dbajte na hodnotenie ochrany IP, keď používate snímač a v akých oblastiach (& "Technické Údaje na stránke 23)!



Montáž snímača nechajte len na vyškolený technický personál!



Dodržiujte predpísané momenty dot'ahovania!



Na snímač nepoužívajte žiadnu silu!



Nikdy nepoužívajte poškodený alebo poškodený snímač!

2.1 Určené použitie

Snímač je určený na meranie tlaku a teploty v schválených rozsahoch (& "Technické údaje") na strane 23).

Snímač je výhradne určený na použitie s mobilnou aplikáciou *Hlas stroja*.

Akákoľvek iná aplikácia mimo vyššie uvedeného použitia snímača je zakázaná, môže mať za následok poruchy alebo zničenie snímača a okamžité neplatnosť niektorých a všetkých nárokov záruky voči výrobcovi.

Nesprávne použitie

Snímač nie je v súlade so smernicou 2014/34/EÚ a z tohto dôvodu sa nesmie používať v potenciálne výbušnom ovzduší.

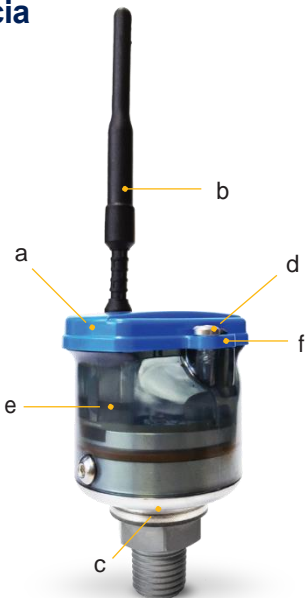
2.2 Technický personál

Tieto pokyny na obsluhu sú určené pre vyškolený technický personál, ktorý je oboznámený s platnými predpismi a normami v oblasti použitia. Technický personál poverený uvedením do činnosti a obsluhou zariadenia musí mať vhodné kvalifikácie. Kvalifikácie je možné získať formou školenia alebo vhodnou inštruktážou.

Technický personál musí byť oboznámený s obsahom týchto pokynov na obsluhu, ku ktorým musí byť vždy prístup.

3. Konštrukcia a funkcia

- a. Kryt
- b. Anténa
- c. Snímač
- d. Skrutky krytu akumulátora
- e. LED
- f. Tlačidlo Napájanie



3.1 Činnosť

Namontovanie snímača do existujúceho systému zariadenia bude merať a poskytovať hodnotu aktuálneho tlaku. Namerané údaje sú odoslané do mobilného zariadenia cez Bluetooth mobilnou aplikáciou *Hlas stroja* (& "Pripojenie snímača k mobilnej aplikácii *Hlas stroja*" na strane 12). LED označuje aktuálnu úlohu, ktorá sa vykonáva snímačom.

3.2 Stav LED (snímač nie je pripojený)

- **Červená** → **Zelená** → **Modrá**: Spustenie sekvencie. Po niekoľkých opakovaníach batéria sa vybije a je potrebné ju vymeniť (& "Výmena batérie" na strane 10).
- Blikajúca **modrá**: Snímač hľadá pripojenie.

3.3 Stav LED (snímač je pripojený)

- Blikajúca **zelená**: Aktívne meranie, 0 – 25% merania dokončené.
- Blikajúca **žltá**: Aktívne meranie, 25 – 50% merania dokončené.
- Blikajúca **oranžová**: Aktívne meranie, 50 – 75% merania dokončené.
- Blikajúca **červená**: Aktívne meranie, 75 – 100% merania dokončené.

3.4 Režim vysielania

- Snímač je vždy k dispozícii.
- Snímač sa zobrazí na niekoľkých zariadeniach.

3.5 Režim pripojenia

- Snímač sa zobrazí len na jednom pripojenom zariadení.
- Obojsmerná komunikácia s pripojeným zariadením umožní úpravu nastavení a záznam meraní.

4. Výmena batérie

- 1 Demontáž skrutiek z krytu batérie (d).
- 2 Odmontujte kryt (a).
- 3 Odmontujte starú batériu.
- 4 Vložte nové batérie (CR123A alebo Parker QX-008-121).
- 5 Namontujte kryt (a).
- 6 Utiahnite skrutky v kryte batérie (d).
↳ Batéria bola vymenená.

5. Zapnutie snímača

Stlačte tlačidlo NAPÁJANIE.

- ↪ Snímač sa spustí automaticky po vložení batérie.

6. Vypnutie snímača

Stlačte a podržte tlačidlo NAPÁJANIE 3 sekundy.

- ↪ LED sa rozsvieti na **červeno** 3 sekundy.
- ↪ LED bliká na **oranžovo**.
- ↪ LED bliká na **červeno**.
- ↪ Snímač je vypnutý.

7. Pripojenie snímača k mobilnej aplikácii Hlas stroja

Mobilnú aplikáciu *Hlas stroja* je možné stiahnuť si do svojho mobilného zariadenia z App Store alebo Google™ Play.

- 1 *Stiahnite mobilnú aplikáciu Hlas stroja* do mobilného zariadenia.
- 2 Zapnite Bluetooth na mobilnom zariadení.
- 3 *Otvorte mobilnú aplikáciu Hlas stroja.*
- 4 Klepnite tlačidlo "OK".
- 5 Umožnite prístup.
- 6 Klepnite tlačidlo "+".
- 7 Klepnite požadovaný snímač.
- 8 Klepnite tlačidlo "Pridať".
 - ↪ Snímač a mobilná aplikácia *Hlas stroja* sú pripojené.



8. Riešenie

POZNÁMKA

Riziko poškodenia materiálu v dôsledku neprofesionálne vykonanej opravy.

- ▶ Otvorte snímač len na výmenu batérie!
- ▶ Nikdy sa nepokúšajte vykonať opravy sami!
- ▶ V prípade poruchy, vráťte snímač výrobcovi!

9. Údržba a čistenie

Údržba

Snímač je bezúdržbový a nemôže byť opravovaný používateľom. V prípade poruchy musí byť snímač vrátený výrobcovi na opravu.

Čistenie

Na vyčistenie vonkajších povrchov snímača použite suchú alebo jemne navlhčenú handričku bez vlákien.

POZNÁMKA

Riziko poškodeniu materiálu vyplývajúce z agresívnych a chemicky leptajúcich látok.

- ▶ Nikdy nepoužívajte abrazívne alebo prchavé čističe!
- ▶ Nepoužívajte ostré predmety alebo agresívne čističe!

10. Technické

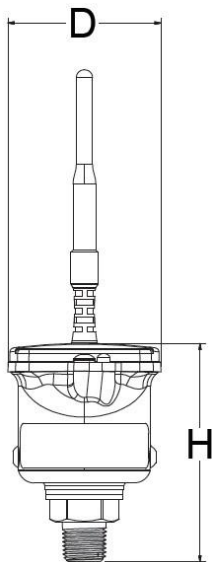
Vlastnosť	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Materiál	Polykarbonát	Polykarbonát
Materiál častí v kontakte s médiom	17-4 nerezová oceľ a nitrilová guma	17-4 nerezová oceľ a nitrilová guma
Rozsah tlaku	-14.5 ...+14.5 psi	0...150 psi
Maximálny pretlak	29 psi	225 psi
Tlak roztrhnutia	3 x plný rozsah	4 x plný rozsah
Presnosť (pri 25 °C)	± 1,5% plného rozsahu stupnice	± 1,5% plného rozsahu stupnice
Čas odozvy	1 s	1 s
Skladovacia teplota	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Teplota média	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. počet meracích cyklov	> 1 milión	> 1 milión
Akumulátor	CR123A	CR123A
Trieda ochrany	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Technické údaje

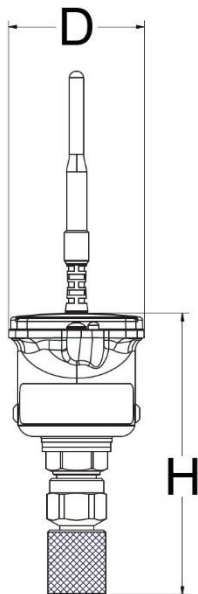
Vlastnosť	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Materiál	Polykarbonát	Polykarbonát
Materiál častí v kontakte s médiom	17-4 nerezová oceľ a nitrilová guma	17-4 nerezová oceľ a nitrilová guma
Rozsah tlaku	0...1500 psi	0...3625 psi
Maximálny pretlak	2250 psi	5440 psi
Tlak roztrhnutia	3 x plný rozsah	4 x plný rozsah
Presnosť (pri 25 °C)	± 1,5% plného rozsahu stupnice	± 1,5% plného rozsahu stupnice
Čas odozvy	1 s	1 s
Skladovacia teplota	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Teplota média	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. počet meracích cyklov	> 1 milión	> 1 milión

Vlastnosť	SNPT4-400- B-4MO	SNPT4-600- B-4MO
Materiál	Polykarbonát	Polykarbonát
Materiál kontaktu s dielmi média	17-4 nerezová oceľ a nitrilová guma	17-4 nerezová oceľ a nitrilová guma
Rozsah tlaku	0...5800 psi	0...8700 psi
Maximálny pretlak	8700 psi	13050 psi
Tlak roztrhnutia	4x plný rozsah	4x plný rozsah
Presnosť (pri 25 °C)	± 1,5% plný rozsah	± 1,5% plný rozsah
Čas odozvy	1 s	1 s
Skladovacia teplota	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Teplota média	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maximálny počet meracích cyklov	> 1 milión	> 1 milión
Batéria	CR123A	CR123A

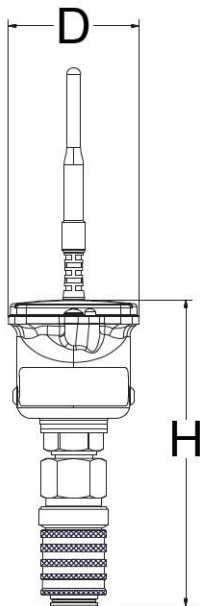
10.1 Výkresy rozmerov



Označenie objednávania	Pripojenie	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" Male NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE priamy závit		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Označenie objednávania	Pripojenie	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Označenie objednávania	Pripojenie	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

ABB. 3: Rozmerový výkres SNPT4-XXX-B-4MO-PD

10.2 Smernice

Produkt spĺňa nasledujúce smernice:

- 2014/30/EU (Smernica EMC)
- 2014/53/EU (Smernica o rádiových zariadeniach, (Radio Equipment Directive, RED))
- Smernica RoHS 2011/65/EÚ

Obmedzenie FCC

Toto zariadenie bolo testované a spĺňa obmedzenia pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 Pravidiel úradu FCC. Tieto obmedzenia sú určené tak, aby predstavovali primeranú ochranu pred nežiaducim rušením v bytovej inštalácii. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať žiarenie na rádiovkej frekvencii a ak nie je nainštalované a nepoužíva sa podľa pokynov, môže nežiaducim spôsobom rušiť rádiovú komunikáciu. Nie je však možné zaručiť, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel úradu FCC. Činnosť podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie môže spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane toho, ktoré môže spôsobiť jeho neželanú činnosť.

Ak toto zariadenie spôsobuje nežiaduce rušenie rádiového alebo televízneho signálu, čo môžete zistiť jeho zapnutím a vypnutím, užívateľovi sa odporúča vykonať jedno alebo viacero z nasledujúcich opatrení:

Obmedzenie FCC

- Zmeňte orientáciu alebo polohu prijímajúcej antény.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do sieťovej zásuvky na inom okruhu, než je pripojený prijímač.
- Poradte sa s predajcom alebo požiadajte o pomoc skúseného rádiového/televízneho technika.

Zmeny a úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať zariadenie.

Toto zariadenie je v súlade s obmedzeniami expozície žiarenia FCC stanovenými pre nekontrolované prostredie. Koncový používateľ musí dodržiavať špecifické pokyny na obsluhu pre splnenie súladu s expozíciou RF. Tento vysielač nesmie byť umiestnený ani v činnosti v spojení so žiadnou inou anténou alebo vysielačom. Prenosné zariadenie je navrhnuté, aby spĺňalo požiadavky pre vystavenie rádiovým vlnám stanovenými Federálnou komisiou pre komunikácie (USA).

Toto zariadenie spĺňa štandardy Industry Canada okrem normy (noriem) RSS. Činnosť podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie, a (2) zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane toho, ktoré môže spôsobiť neželanú činnosť zariadenia.

de **Pokyny na obsluhu**
Modrý SensoNODE

en **Pokyny na obsluhu**
Modrý SensoNODE

Mimo EÚ

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 USA
www.parker.com

V EÚ:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Brezžični senzorji SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Navodila za uporabo

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Navodila za uporabo brezžičnih senzorjev SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Zunaj EU:

Parker Hannifin Corporation,
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427
USA

V EU:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co.
KG High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Različica	Datum	Revizije
1.3 Slovenian	07/2023	Prva izdaja

Informacij iz tega dokumenta se ne sme razmnoževati ali deliti, in sicer deloma ali v celoti, ne da bi bilo za to pridobljeno izrecno dovoljenje družbe Parker Hannifin Corporation.

Vsi registrirani logotipi in blagovne znamke, omenjeni in uporabljeni v tem dokumentu, vključno s tistimi, ki so zaščiteni s strani tretjih oseb, so brez omejitev predmet določil veljavne zakonodaje o blagovnih znamkah kot tudi predmet pravic lastništva registriranega lastnika.

© Avtorske pravice 2023, Parker Hannifin Corporation. Vse pravice pridržane.

Kazalo vsebine

O teh navodilih za uporabo	1
1. Opis naprave.....	3
2. Varnostna opozorila	4
2.1 Predvidena uporaba	5
2.2 Tehnično osebje.....	6
3. Konstrukcija in delovanje.....	7
3.1 Delovanje.....	8
3.2 Stanje LED luči (senzor ni priklopljen).....	8
3.3 Stanje LED luči (senzor priklopljen).....	9
3.4 Način oddajanja	9
3.5 Način priključene naprave.....	10
4. Menjava akumulatorja	10

5. Vklop senzorja	11
6. Izklop senzorja	11
7. Povezovanje senzorja na <i>Glas Stroja</i> Mobilna aplikacija.....	12
8. Odpravljanje težav	13
9. Vzdrževanje in čiščenje.....	14
10. Tehnični podatki	15
10.1 Risbe dimenzije.....	18
10.2 Direktive.....	24
Izjava FCC	25

O teh navodilih za uporabo

- Pred vsakim korakom pozorno preberite navodila in sledite določenemu vrstnemu redu.
- Razdelek & "Varnostne informacije" na strani 4 preberite še posebej skrbno in sledite navodilom za uporabo.

Znaki za nevarnost in uporabljeni simboli

OPOMBA

Simbol označuje nevarnost in tveganje materialne škode.

- ▶ Upoštevajte navodila, da se izognete nevarnostim!



Ta simbol označuje nevarnost med rokovanjem z diagnostičnim senzorjem SensoNODE Blue.

- ▶ Upoštevajte navodila, da se izognete nevarnostim!



Navkrižne sklice za druge razdele, dokumente ali vire lahko najdete tukaj.



Sezname najdete tukaj.



Tukaj najdete navodila za rokovanje.



Tukaj najdete korake za rokovanje.



Odgovore najdete tukaj.

1. Opis naprave

Diagnostični senzor SensoNODE Blue, v nadaljnjem besedilu imenovan senzor, se uporablja za merjenje tlaka in temperature. Senzor je odobren za tlake in temperature, navedene v tehničnih podatkih (& “Tehnični podatki” na strani 23).

Obseg dostave in dodatna oprema

Preverite dostavo dodatne opreme za popolnost.. Če nekaj manjka, se obrnite na svojega prodajnega zastopnika.

- Senzor SensoNODE Blue
- Navodila za uporabo senzorja SensoNODE Blue

2. Varnostna opozorila

Pred deli s senzorjem, preberite in upoštevajte napotke v teh navodilih za uporabo. Neupoštevanje navodil za uporabo, predvsem varnostnih opozoril, lahko povzroči nevarnost za ljudi, okolje in druge naprave.

Senzor predstavlja najnovejše stanje tehnike v smislu natančnosti, načinov delovanja kot tudi postopkov varnosti in zanesljivosti.



Med delom upoštevajte obstoječe nacionalne predpise za preprečevanje nesreč in varnost na delovnem mestu!



Upoštevajte zaščitno oceno IP, ko senzor uporabljate v vlažnih območjih (& "Tehnični podatki" na strani 23)!



Senzor lahko namešča le usposobljeno tehnično osebje!



Upoštevajte specifične zatezne momente!



Na senzor ne izvajajte nobene sile!



Nikoli ne uporabljajte poškodovanega ali okvarjenega senzorja!

2.1 Predvidena uporaba

Senzor je bil zasnovan za merjenje tlaka in temperature v odobrenih območjih (& "Tehnični podatki") na strani 23).

Senzor je namenjen izključno za uporabo v mobilni aplikaciji *Glas stroja*.

Katera koli druga aplikacija, ki presega zgornjo uporabo senzorja, je prepovedana in lahko povzroči nesreče ali uničenje senzorja ter takoj razveljavi vse zahteve za jamstvo, predložene proizvajalcu.

Nenamenska uporaba

Senzor ni v skladu z Direktivo 2014/34/EU in se zato ne sme uporabljati v potencialno eksplozivnih okoljih.

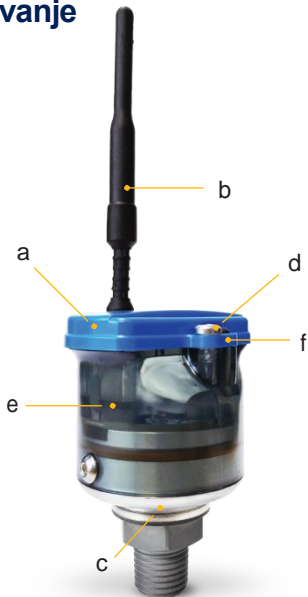
2.2 Tehnično osebje

Ta navodila za uporabo so namenjena usposobljenemu tehničnemu osebju, ki je seznanjeno z veljavno zakonodajo in standardi tega področja uporabe. Tehnično osebje, ki je pooblaščen za zagon in upravljanje naprave, mora imeti ustrezna znanja. Znanja se lahko pridobijo v obliki usposabljanja ali s podajanjem ustreznih navodil.

Tehnično osebje mora biti seznanjeno z vsebino teh navodil za uporabo, ki morajo biti ves čas na razpolago.

3. Konstrukcija in delovanje

- a. Pokrov
- b. Antena
- c. Senzor
- d. Vijaki pokrova baterije
- e. LED
- f. Gumb za VKLOP



3.1 Delovanje

Namestitev sensorja v obstoječ sistem naprave bo zagotovila merjenje in prikazala trenutno vrednost tlaka. Izmerjeni podatki so nato poslani v mobilno napravo prek orodja Bluetooth in funkcije mobilne aplikacije *Glas stroja* (& "Priklučitev sensorja na mobilno aplikacijo *Glas stroja*" na strani 12). Lučka LED označuje opravilo, ki ga izvaja senzor.

3.2 Stanje lučke LED (senzor ni priklopljen)

- **Rdeča** → **Zelena** → **Modra**: Zagon zaporedja. Po več ponovitvah se bo baterija izpraznila in treba jo bo zamenjati (& "Menjava baterije" na strani 10).
- Modra utripa: Senzor išče povezavo.

3.3 Stanje lučke LED (senzor priklopljen)

- Zelena utripa: Meritev je aktivna, 0—25 % dokončane meritve.
- Rumena utripa: Meritev je aktivna, 25—50 % dokončane meritve.
- Oranžna utripa: Meritev je aktivna, 50—75 % dokončane meritve.
- **Rdeča** utripa: Meritev je aktivna, 75—100 % dokončane meritve.

3.4 Način oddajanja

- Senzor je vedno na voljo.
- Senzor se prikaže na različnih napravah.

3.5 Povezan način

- Senzor se prikaže samo na eni priključeni napravi.
- Dvosmerna komunikacija s priključeno napravo bo omogočila prilagoditev nastavitvev in zapisovanje meritev.

4. Menjava baterije

- 1 Odstranite vijake s pokrova baterije (d).
- 2 Odstranite pokrov (a).
- 3 Odstranite staro baterijo.
- 4 Vstavite novo baterije (CR123A ali Parker QX-008-121).
- 5 Zamenjava pokrova (a).
- 6 Privijanje vijakov na pokrovu baterije (d).
↳ Baterija je bila zamenjana.

5. Preklop senzorjana

1 Pritisnite gumb za VKLOP.

- ↪ Senzor se zažene samodejno, ko je baterija vstavljena.

6. Preklop senzorjana ~~VKLOPLJENO~~

1 Pritisnite in pridržite gumb za VKLOP za 3 sekude.

- ↪ Lučka LED zasveti **rdeče** za 3 sekunde.
- ↪ Lučka LED utripa **oranžno**.
- ↪ Lučka LED utripa **rdeče**.
- ↪ Senzor je izklopljen.

7. Povezovanje senzorja na mobilno aplikacijo *Glas stroja*

Mobilno aplikacijo *Glas stroja* lahko prenesete v mobilno napravo iz aplikacij App Store ali Google™ Play.

- 1 *Prenesite aplikacijo Glas stroja* na mobilno napravo.
- 2 Vklop povezave Bluetooth na mobilni napravi.
- 3 *Odprite mobilno aplikacijo Glas stroja.*
- 4 Tapnite gumb "V redu".
- 5 Omogoči dostop.
- 6 Tapnite gumb "+".
- 7 Tapnite želeni senzor.
- 8 Tapnite gumb "Dodaj".
 - ↪ Senzor in mobilna aplikacija *Glas stroja* sta povezana.



8. Odpravljanje

OPOMBA

Nevarnost materialne škode zaradi nestrokovno izvedenega popravila.

- ▶ Senzor odpirajte samo, če izvajate zamenjavo baterije!
- ▶ Popravl nikoli ne izvajajte sami!
- ▶ V primeru okvare senzor posredujte proizvajalcu!

9. vzdrževanje in čiščenje

Vzdrževanje

Je senzor je vzdrževanje – brez in ni biti popraviti z je uporabnika. V primeru okvare senzor posredujte proizvajalcu, da ga popravi.

Čiščenje

Uporabite a suho ali rahlo navlažiti brez Lint krpo da čisto je zunanji površine senzor.

OPOMBA

Nevarnost delu materiala škodo iz agresivna in kemično jedkanje snovi.

- ▶ Nikoli ne uporabite abrazivnih ali hlapnih čistilniki!
- ▶ Ne ne uporabite ostrih predmetov ali agresivna čistilniki!

10. Tehnični

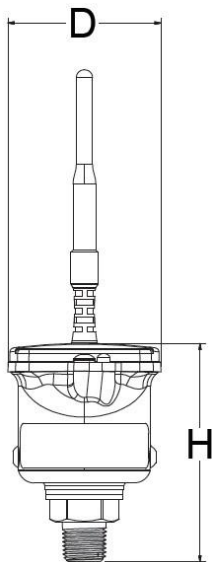
Lastnina	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Material	Polikarbonat	Polikarbonat
Material medija, ki se dotika delov	17-4 nerjaveče jeklo in nitrilna guma	17-4 nerjaveče jeklo in nitrilna guma
Območje tlaka	-14.5 ...+14.5 psi	0...150 psi
Najv. tlak manometra	29 psi	225 psi
Porušitveni tlak	3-krat polni razpon	4-krat polni razpon
Natančnost (pri 25 °C)	± 1,5 % polnega razpona	± 1,5 % polnega razpona
Odzivni čas	1 s	1 s
Temperatura shranjevanja	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura medija	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. število merilnih ciklov	> 1.000.000	> 1.000.000
Baterija	CR123A	CR123A
Razred zaščite	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Tehnični podatki

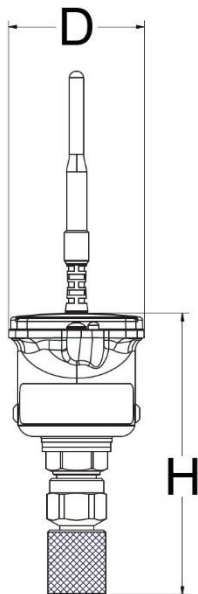
Lastnina	SNPT4-100- B-4MO	SNPT4-250- B-4MO
Material	Polikarbonat	Polikarbonat
Material medija, ki se dotika delov	17-4 nerjaveče jeklo in nitrilna guma	17-4 nerjaveče jeklo in nitrilna guma
Območje tlaka	0...1500 psi	0...3625 psi
Najv. tlak manometra	2250 psi	5440 psi
Porušitveni tlak	3-krat polni razpon	4-krat polni razpon
Natančnost (pri 25 °C)	± 1,5 % polnega razpona	± 1,5 % polnega razpona
Odzivni čas	1 s	1 s
Temperatura shranjevanja	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura medija	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. število merilnih ciklov	> 1.000.000	> 1.000.000

Lastnina	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Material	Polikarbonat	Polikarbonat
Material medija, ki se dotika delov	17-4 nerjaveče jeklo in nitrilna guma	17-4 nerjaveče jeklo in nitrilna guma
Območje tlaka	0...5800 psi	0...8700 psi
Najv. tlak manometra	8700 psi	13050 psi
Porušitveni tlak	4-krat polni razpon	4-krat polni razpon
Natančnost (pri 25 °C)	± 1,5% Celotni razpon	± 1,5% Celotni razpon
Odzivni čas	1 s	1 s
Temperatura shranjevanja	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Temperatura medija	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Maks. število merilnih ciklov	> 1.000.000	> 1.000.000
Baterija	CR123A	CR123A

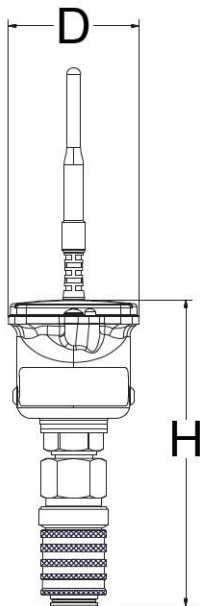
10.1 Risbe dimenzije



Oznaka za naročanje	Povezava	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4 "moški NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 ravni navoj SAE		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Oznaka za naročanje	Povezava	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Oznaka za naročanje	Povezava	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

ABB. 3: Risba dimenzije SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Direktive

Izdelek je skladen z naslednjimi direktivami:

- 2014/30/EU (Direktiva EMC)
- 2014/53/EU (Direktiva o radijski opremi (RED))
- 2011/65/EU (Direktiva RoHS)

Izjava FCC

Ta oprema je bila preizkušena in je opredeljena kot skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B po 15. delu pravilnika FCC. Te omejitve so namenjene zagotavljanju razumne zaščite pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih inštalacijah. Ta oprema tvori, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo, kar lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah, če naprave ne uporabljate skladno z navodili. Kljub temu ne moremo jamčiti, da v določenih načinih namestitve ne bo prišlo do motenj. Ta naprava je skladna s 15. delom pravilnika FCC. Naprava mora izpolnjevati naslednja dva pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, tudi takšne, ki bi lahko povzročile neželeno delovanje naprave.

Če ta oprema povzroči škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar lahko ugotovite tako, da opremo izključite in vključite, uporabniku svetujemo, da poskusi motnje odpraviti na enega ali več naslednjih načinov:

- Preusmerite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo povežite z vtičnico, ki je na drugem tokokrogu kot tista, s katero je povezan sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega oziroma televizijskega tehnika.

Če uporabnik opremo spreminja ali modificira in tega ni izrecno odobrila stranka, odgovorna za skladnost, se mu lahko odvzame pravica do uporabe opreme.

Naprava ustreza omejitvam izpostavljenosti sevanja FCC, določenim za nenadzorovano okolje. Končni uporabnik mora slediti specifičnim navodilom za uporabo za izpolnjevanje skladnosti za izpostavljenost RF. Ta oddajnik ne sme biti nameščen ali delovati v povezavi z drugo anteno ali oddajnikom. Prenosna naprava je zasnovana, da ustreza zahtevam izpostavljenosti radijskim valovom, opredeljenim s strani ameriške zvezne komisije za telekomunikacije (Federal Communications Commission, FCC).

Ta naprava ustreza standardom RSS kanadske industrijske zbornice Industry Canada. Naprava mora izpolnjevati naslednja dva pogoja: (1) naprava ne sme povzročati interferenc in (2) naprava mora sprejeti in vzdržati vse oblike interferenc, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo motnje delovanja.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(de) Navodila za uporabo
Sensonode Blue

(en) Navodila za uporabo
Sensonode Blue

Zunaj EU

**Parker Hannifin
Corporation**

Enota za hitro spajanje
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 ZDA
www.parker.com

V EU:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Trådlösa sensorer SNPT4-XXX-B-4MX-XXX

Bruksanvisning

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Bruksanvisning för trådlösa sensorer SNPT4-XXX-B-4MX-XXX



Utanför EU:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road,
Minneapolis, MN 55427,
USA

I EU:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld, Tyskland

Version	Datum	Granskning
1.3 Swedish	07/2023	Första utgåvan

Informationen i det här dokumentet får inte kopieras och distribueras, varken helt eller delvis, utan uttryckligt tillstånd av Parker Hannifin Corporation.

Alla registrerade logotyper och varumärken som nämns och används i det här dokumentet, inklusive de som skyddas av tredje part, omfattas utan restriktioner av bestämmelserna i varumärkeslagstiftningen samt av äganderätten genom den registrerade ägaren.

© Copyright 2023, Parker Hannifin Corporation. Med ensamrätt.

Innehåll

Om bruksanvisningen	1
1. Beskrivning av enheten	3
2. Säkerhetsföreskrifter	4
2.1 Avsedd användning	5
2.2 Teknisk personal	6
3. Konstruktion och funktion	7
3.1 Funktion	8
3.2 Lysdiodens status (sensor inte ansluten)	8
3.3 Lysdiodens status (sensor ansluten).....	9
3.4 Sändningsläge	9
3.5 Anslutet läge	10
4. Byte av batteri	10

5. Tillkoppling av sensorn.....	11
6. Frånkoppling av sensorn	11
7. Anslutning av sensorn till mobilappen	
Voice of the Machine	12
8. Felsökning.....	13
9. Underhåll och rengöring	14
10. Tekniska data.....	15
10.1 Mått ritningar	18
10.2 Direktiv.....	24
FCC-disclaimer	25

Om bruksanvisningen

- Läs noga igenom tillhörande anvisningar innan varje steg och följ den angivna ordningsföljden.
- Läs avsnittet & "Säkerhetsföreskrifter" på sidan 4 särskilt noga och följ anvisningarna.

Varningsskyltar och symboler som används

OBS!

Symbolen anger en fara att kan orsaka materiella skador.

- ▶ Följ anvisningarna för att undvika faror!



Denna symbol anger fara vid hantering den diagnostiska sensorn SensoNODE Blue.

- ▶ Följ anvisningarna för att undvika faror!



Du kan hitta en korsreferens till andra avsnitt, dokument eller källor här.



Listorna finns här.



Hanteringsanvisningarna finns här.



Hanteringsstegen finns här.



Svaren finns här.

1. Beskrivning av enheten

Den diagnostiska sensorn SensoNODE Blue, nedan kallad sensorn, används för att mäta tryck och temperaturer. Sensorn är godkänd för de tryck och temperaturer som anges i tekniska data (& "Tekniska data" på sidan 23).

Leveransomfattning och tillbehör som ingår

Kontrollera att de levererade tillbehören är fullständiga. Om något saknas, kontakta din försäljningsrepresentant.

- Sensorn SensoNODE Blue
- Bruksanvisning för sensorn SensoNODE Blue

2. Säkerhetsföreskrifter

Läs och beakta informationen i denna bruksanvisning innan du börjar arbeta med sensorn. Underlåtenhet att följa anvisningarna, särskilt säkerhetsföreskrifterna, kan utgöra en fara för människor, miljön och annan utrustning.

Sensorn uppfyller den senaste tekniken när det gäller noggrannhet, funktionsprinciper och säker och pålitlig drift.



Följ gällande nationella föreskrifter för olycksförebyggande åtgärder och säkerhet på arbetsplatsen när du arbetar!



Observera IP-skyddsklassen när du använder sensorn i olika områden (& "Teknisk Data på sidan 23)!



Låt bara utbildad teknisk personal installera sensorn!



Följ specificerade åtdragningsmoment!



Applicera ingen kraft på sensorn!



Använd aldrig en skadad eller defekt sensor!

2.1 Avsedd användning

Sensorn har utformats för mätning av tryck och temperatur inom de godkända områdena (& "Teknisk Data").
på sidan 23).

Sensorn är endast avsedd för användning med mobilappen
Voice of the Machine.

Alla andra tillämpningar utöver ovanstående användning av
sensorn är förbjudna och kan leda till olyckor eller förstörelse
av sensorn och gör att alla garantianspråk gentemot
tillverkaren blir ogiltiga.

Felanvändning

Sensorn överensstämmer inte med direktiv 2014/34/EU och
får därför inte användas i explosionsfarliga omgivningar.

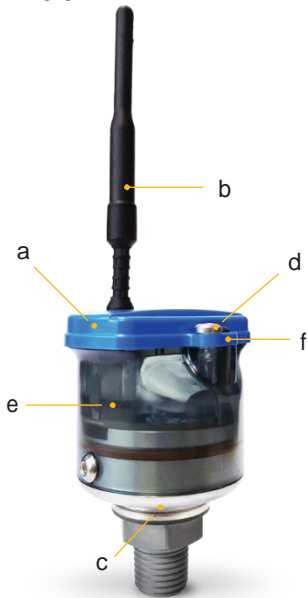
2.2 Teknisk personal

Denna bruksanvisning är avsedd för utbildad teknisk personal som är förtrogen med de tillämpliga bestämmelserna och standarderna i tillämpningsområdet. Teknisk personal som anförtrotts att använda enheten måste ha lämpliga kvalifikationer. Kvalifikationerna kan förvärfvas i form av utbildning eller lämplig instruktion.

Den tekniska personalen måste vara förtrogen med innehållet i denna bruksanvisning, som alltid måste vara åtkomlig.

3. Konstruktion och funktion

- a. Skydd
- b. Antenn
- c. Sensor
- d. Skruvar till batterilocket
- e. Lysdiod
- f. Strömbrytare



3.1 Funktion

Monteringen av sensorn i en befintlig anläggning mäter och tillhandahåller det aktuella tryckvärdet. De uppmätta uppgifterna skickas till en mobilenhet via Bluetooth med mobilappen *Voice of the Machine* (& "Anslutning av givaren till mobilappen *Voice of the Machine*" på sidan 12). Lysdioden anger den uppgift som för närvarande utförs av sensorn.

3.2 Lysdiodens status (sensor inte ansluten)

- **Röd** → **Grön** → **Blå**: Startordning. Efter flera repetitioner laddas batteriet ur och behöver bytas ut (& "Byte av batteri" på sidan 10).
- Blinkar **blått**: Sensorn letar efter en anslutning.

3.3 Lysdiodens status (sensor ansluten)

- Blinkar **grönt**: Mätning aktiv, 0–25 % av mätningen genomförd.
- Blinkar **gult**: Mätning aktiv, 25–50 % av mätningen genomförd.
- Blinkar **orange**: Mätning aktiv, 50–75 % av mätningen genomförd.
- Blinkar **rött**: Mätning aktiv, 75–100 % av mätningen genomförd.

3.4 Sändningsläge

- Sensorn är alltid tillgänglig.
- Sensorn visas på flera enheter.

3.5 Anslutet läge

- Sensorn visar endast på en enda ansluten enhet.
- Dubbelriktad kommunikation med den anslutna enheten tillåter justering av inställningar och registrering av mätningarna.

4. Byte av batteri

- 1 Ta bort skruvarna från batterilocket (d).
- 2 Ta bort skyddet (a).
- 3 Ta bort det gamla batteriet.
- 4 Sätt in det nya batteriet (CR123A eller Parker QX-008-121).
- 5 Sätt tillbaka skyddet (a).
- 6 Dra åt skruvarna till batterilocket (d).
↳ Batteriet har bytts ut.

5. Tillkoppling av sensorn

1 Tryck på strömbrytaren.

↪ Sensorn startar automatiskt när ett batteri sätts in.

6. Frånkoppling av sensorn

1 Tryck på strömbrytaren och håll den intryckt i 3 sekunder.

↪ Lysdioden tänds med **rött** ljus i 3 sekunder.

↪ Lysdioden blinkar **orange**.

↪ Lysdioden blinkar **rött**.

↪ Sensorn är frånkopplad.

7. Anslutning av sensorn till mobilappen *Voice of the Machine*

Mobilappen *Voice of the Machine* kan laddas ned till din mobila enhet från App Store eller Google™ Play.

- 1 Ladda ned mobilappen *Voice of the Machine* till den mobila enheten.
- 2 Koppla till Bluetooth på den mobila enheten.
- 3 Öppna mobilappen *Voice of the Machine*.
- 4 Tryck på "OK"-knappen.
- 5 Tillåt åtkomst.
- 6 Tryck på "+"-knappen.
- 7 Tryck på önskad sensor.
- 8 Tryck på "Lägg till"-knappen.
↳ Sensorn och mobilappen *Voice of the Machine* är anslutna.



8. Felsökning

OBS!

Risk för materiella skador p.g.a. felaktig reparation.

- ▶ Sensorn ska endast öppnas för att byta ut batteriet!
- ▶ Försök aldrig att utföra reparationer själv!
- ▶ I händelse av fel måste sensorn returneras till tillverkaren!

9. Underhåll och rengöring

Underhåll

Sensorn är underhållsfri och kan inte repareras av användaren. I händelse av fel måste sensorn returneras till tillverkaren för reparation.

Rengöring

Använd en torr eller lätt fuktig luddfri trasa för att rengöra sensorns yttersidor.

OBS!

Risk för materiella skador p.g.a. aggressiva och kemiskt frätande ämnen.

- ▶ Använd aldrig slipmedel eller flyktiga vätskor!
- ▶ Använd inte vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel!

10. Tekniska data

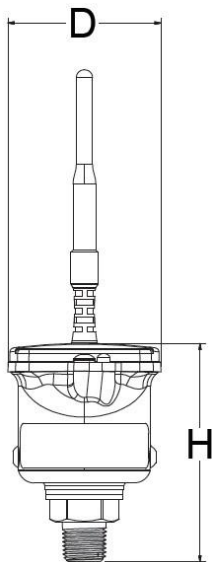
Egenskap	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Material	Polykarbonat	Polykarbonat
Material i mediaberörande delar	17-4 rostfritt stål och nitrilgummi	17-4 rostfritt stål och nitrilgummi
Tryckområde	-14,5 ... +14,5 psi	0...150 psi
Max. övertryck	29 psi	225 psi
Tryck, brottgräns	3 ggr full skala	4 ggr full skala
Noggrannhet (vid 25 °C)	± 1,5 % av full skala	± 1,5 % av full skala
Svarstid	1 s	1 s
Förvaringstemperatur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Mediatemperatur	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. antal mätcykler	> 1 000 000	> 1 000 000
Batteri	CR123A	CR123A
Skyddsklass	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

Tekniska data

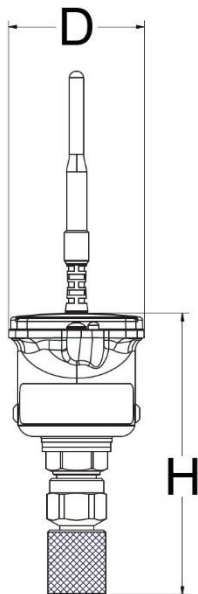
Egenskap	SNPT4-100- B-4MO	SNPT4-250- B-4MO
Material	Polykarbonat	Polykarbonat
Material i mediaberörande delar	17-4 rostfritt stål och nitrilgummi	17-4 rostfritt stål och nitrilgummi
Tryckområde	0...1500 psi	0...3625 psi
Max. övertryck	2250 psi	5440 psi
Tryck, brottgräns	3 ggr full skala	4 ggr full skala
Noggrannhet (vid 25°C)	± 1,5 % av full skala	± 1,5 % av full skala
Svarstid	1 s	1 s
Förvaringstemperatur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Mediatemperatur	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. antal mätcykler	> 1 000 000	> 1 000 000

Egenskap	SNPT4-400- B-4MO	SNPT4-600- B-4MO
Material	Polykarbonat	Polykarbonat
Material i mediaberörande delar	17-4 rostfritt stål och nitrilgummi	17-4 rostfritt stål och nitrilgummi
Tryckområde	0...5800 psi	0...8700 psi
Max. övertryck	8700 psi	13050 psi
Tryck, brottgräns	4 ggr full skala	4 ggr full skala
Noggrannhet (vid 25 °C)	± 1,5% av full skala	± 1,5% av full skala
Svarstid	1 s	1 s
Förvaringstemperatur	-20...+70 °C	-20...+70 °C
Mediatemperatur	-40...+85 °C	-40...+85 °C
Max. antal mätcykler	> 1 000 000	> 1 000 000
Batteri	CR123A	CR123A

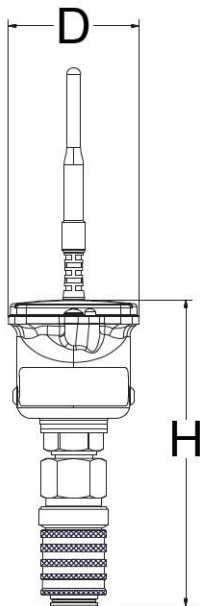
10.1 Måttritningar



Beställning sbeteckning	Anslutning	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4" hankontakt NPTF	Ø 48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE rak gänga		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Beställning sbeteckning	Anslutning	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø 48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Beställning sbeteckning	Anslutning	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø 48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Fig. 3: Dimensionell ritning SNPT4-XXX-B-4MO-PD

10.2 Direktiv

Produkten uppfyller följande direktiv:

- 2014/30/EU (EMC-direktivet)
- 2014/53/EU (Radioutrustningsdirektivet, RED)
- 2011/65/EU (RoHS-direktivet)

FCC-disclaimer

Denna utrustning har utprovats och befunnits uppfylla kraven rörande begränsningarna för en digital anordning av klass B i enlighet med del 15 i FCC-förordningarna. Dessa begränsningar är avsedda att erbjuda ett skäligt skydd mot skadliga störningar i installationer inom bostadsområden. Denna utrustning alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om den inte är installerad och används i enlighet med anvisningarna, kan den orsaka skadliga störningar vid radiokommunikation. Det kan dock inte garanteras att störningar inte kan inträffa i vissa installationer. Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-förordningarna. Enheten får användas på följande två villkor: (1) Denna enhet kan orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera eventuella mottagna störningar, inklusive eventuella störningar som kan leda till att anordningen inte fungerar som avsett.

Om denna utrustning orsakar skadliga störningar vid radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta på mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller be en erfaren radio-/tv-tekniker om hjälp.

Ändringar eller modifieringar som inte har godkänts av den part som är ansvarig för att uppfylla det som krävs kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen.

Detta utrustning uppfyller FCC:s gränsvärden för exponering för strålning som fastställt av Federal Communications Commission (USA).

Slutanvändaren måste följa de specifika bruksanvisningarna för att uppfylla kraven för RF-exponering. Denna sändare får inte vara ställd upp eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare. Den bärbara enheten är avsedd för att uppfylla de krav för exponering för radiovåg som fastställt av Federal Communications Commission (USA).

Denna enhet uppfyller licensfri(a) Industry Canada RSS-standard(er). Enheten får användas på följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera eventuella mottagna störningar, inklusive eventuella störningar som kan leda till att anordningen inte fungerar som avsett.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

de

Bruksanvisning

SensoNODE Blue

en

Bruksanvisning

SensoNODE Blue

Utanför EU:

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division
8145 Lewis Road,
Minneapolis, MN 55427 USA
www.parker.com

I EU:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com



Kablosuz Sensörler SNPT4-XXX-B-4MX-XXX Çalıştırma Talimatları

FC ID: 2ACDM-SNG4
IC: 11983A-SNG4



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Kablosuz Sensörler SNPT4-XXX-B-4MX-XXX için
Çalıştırma Talimatları



AB dışında:

Parker Hannifin Corporation
Quick Coupling Division
8145 Lewis Road
Minneapolis, MN 55427 ABD

AB içinde:

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
High Pressure Connectors Europe
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

Baskı	Tarih	Revizyon
1.3 Turkish	07/2023	Birinci baskı

Bu belgede yer alan bilgiler, Parker Hannifin Corporation'ın açık izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz ve dağıtılamaz.

Üçüncü taraflarca korunanlar da dahil olmak üzere bu belgede adı geçen ve kullanılan tüm tescilli logolar ve ticari markalar, herhangi bir kısıtlama olmaksızın ilgili ticari marka kanunu hükümlerine ve tescilli sahibinin mülkiyet haklarına tabidir.

© Telif Hakkı 2023, Parker Hannifin Corporation. Tüm hakları saklıdır.

İçindekiler

Bu çalıştırma talimatları hakkında.....	1
1. Cihazın açıklaması.....	3
2. Güvenlik bilgileri.....	4
2.1 Kullanım amacı.....	5
2.2 Teknik personel.....	6
3. Yapı ve kullanım.....	7
3.1 Kullanım.....	8
3.2 LED durumu (sensör bağlı değil).....	8
3.3 LED durumu (sensör bağlı).....	9
3.4 Yayın Modu.....	9
3.5 Bağlı Mod.....	10
4. Aküyü değiştirme.....	10

5. Sensörü açma	11
6. Sensörü kapatma	11
7. Sensörü Voice of the Machine uygulamasına bağlama Mobil Uygulama	12
8. Arıza giderme	13
9. Bakım ve temizleme	14
10. Teknik veriler	15
10.1 Boyutsal çizimler	18
10.2 Yönergeler	24
FCC Feragatnamesi	25

Bu alıřtırma talimatları hakkında

- Her adımdan önce ilgili talimatları dikkatlice okuyun ve belirtilen sırayı takip edin.
- Özellikle sayfa 4'te bulunan & “Güvenlik bilgileri” bölümünü dikkatlice okuyun ve talimatları izleyin.

Kullanılan tehlike işaretleri ve sembolleri

NOT
<p>Sembol, maddi hasara neden olabilecek bir tehlikeyi işaret eder.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Tehlikelerden kaçınmak için talimatları izleyin!



Bu sembol, SensoNODE Blue teşhis sensörü kullanılırken mevcut bir tehlikeye işaret eder.

- ▶ Tehlikelerden kaçınmak için talimatları izleyin!



Burada diğer bölümlere, belgelere veya kaynaklara atıfta bulunan bir çapraz referans bulabilirsiniz.



Listeler burada yer almaktadır.



Kullanım talimatları burada yer almaktadır.



Kullanım adımları burada yer almaktadır.



Yanıtlar burada yer almaktadır.

1. Cihazın açıklaması

Aşağıda sensör olarak anılan SensoNODE Blue teşhis sensörü, basınçları ve sıcaklıkları ölçmek için kullanılır. Bu sensör, teknik verilerde listelenen basınçlar ve sıcaklıklar için uygundur (& “Teknik veriler”, sayfa 23).

Teslimat kapsamı ve aksesuarlar

Teslim edilen aksesuarların tam ve eksiksiz olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir şeyin eksik olması halinde satış temsilcinizle irtibata geçin.

- SensoNODE Blue Sensörü
- SensoNODE Blue Sensörü Çalıştırma Talimatları

2. Güvenlik bilgileri

Sensör ile çalışmaya başlamadan önce bu çalıştırma talimatlarındaki bilgileri okuyun ve dikkate alın. Başta güvenlik bilgileri olmak üzere burada yer alan talimatlara uyulmaması insanlar, çevre ve diğer ekipmanlar için tehlike oluşturabilir.

Bu sensör; doğruluk, çalışma prensibi, güvenli ve güvenilir kullanım açısından son teknolojiyi temsil eder.



Çalışırken iş yerinde kaza önleme ve güvenlik ile ilgili mevcut ulusal düzenlemelere uyun!



Bu alanlarda sensörü kullanırken IP koruma derecesine dikkat edin (& “Teknik Veriler”, sayfa 23)!



Sensör yalnızca eğitimli teknik personel tarafından takılmalıdır!



Belirtilen sıkma torklarına uyun!



Sensöre herhangi bir şekilde kuvvet uygulamayın!



Hasarlı veya kusurlu bir sensörü asla kullanmayın!

2.1 Kullanım amacı

Bu sensör, onaylanan aralıklarda basınç ve sıcaklık ölçümü için tasarlanmıştır (& “Teknik Veriler”, sayfa 23).

Sensör yalnızca Voice of the Machine mobil uygulamasıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Sensörün yukarıda belirtilen kullanım dışında herhangi bir başka amaçla kullanılması yasaktır ve kazayla sonuçlanabilir veya sensörün tahrip olmasına neden olarak üreticiye yönelik tüm garanti taleplerini derhal geçersiz kılar.

Yanlış Kullanım

Bu sensör 2014/34/EU Yönergesine uygun değildir ve bu nedenle patlama olasılığı bulunan ortamlarda kullanılamaz.

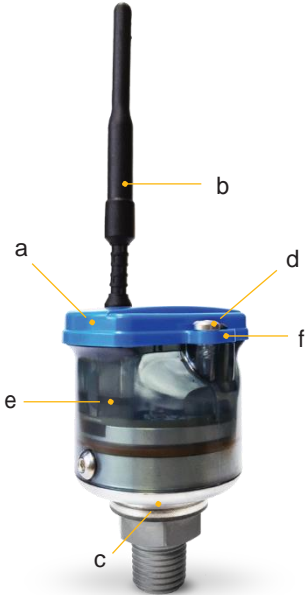
2.2 Teknik personel

Bu çalışma talimatları, uygulama alanındaki geçerli yönetmelik ve standartlar konusunda eğitim almış kalifiye teknik personel içindir. Cihazı işletmeye alma ve çalışma konusunda görevli teknik personel gerekli niteliklere sahip olmalıdır. Bu yeterlilikler eğitim veya uygun talimat yoluyla edinilebilir.

Teknik personel, her daim erişilebilir olması gereken bu çalışma talimatlarının içeriğine aşina olmalıdır.

3. Yapı ve kullanım

- a. Kapak
- b. Anten
- c. Sensör
- d. Akü kapağı vidaları
- e. LED
- f. GÜÇ düğmesi



3.1 Kullanım

Sensör, mevcut bir tesis sistemine takılması halinde geçerli basınç değerini ölçer ve sağlar. Ölçülen veriler, Voice of the Machine mobil uygulamasıyla Bluetooth üzerinden bir mobil cihaza gönderilir (& “Sensörü Voice of the Machine mobil uygulamasına bağlama”, sayfa 12). LED, sensör tarafından yürütülen geçerli görevi belirtir.

3.2 LED durumu (sensör bağlı değil)

- **Kırmızı** → **Yeşil** → **Mavi**: Başlatma sırası. Birkaç tekrardan sonra akü boşalır ve değiştirilmesi gerekir (& “Aküyü değiştirme”, sayfa 10).
- **Mavi** yanıp söndüğünde: Sensör bir bağlantı arıyor.

3.3 LED durumu (sensör bağlı)

- **Yeşil** yanıp söndüğünde: Ölçüm etkin, ölçümün %0 - 25'i tamamlandı.
- **Sarı** yanıp söndüğünde: Ölçüm etkin, ölçümün %25 - 50'si tamamlandı.
- **Turuncu** yanıp söndüğünde: Ölçüm etkin, ölçümün %50 - 75'i tamamlandı.
- **Kırmızı** yanıp söndüğünde: Ölçüm etkin, ölçümün %75 - 100'ü tamamlandı.

3.4 Yayın Modu

- Sensör her zaman kullanılabilir.
- Sensör birkaç cihazda görüntülenir.

3.5 Baęlı Mod

- Sensör yalnızca baęlı bir cihazda görüntülenir.
- Baęlı cihazla çift yönlü iletişim, ayarların yapılmasına ve ölçümlerin kaydedilmesine izin verir.

4. Aküyü deęiřtirme

- 1 Akü kapaęındaki vidaları (d) sökün.
- 2 Kapaęı (a) sökün.
- 3 Eski aküyü sökün.
- 4 Yeni aküyü takın (CR123A veya Parker QX-008-121).
- 5 Kapaęı (a) deęiřtirin.
- 6 Akü kapaęındaki (d) vidaları sıkın.
↳ Akü deęiřtirildi.

5. Sensörü açma

1 GÜÇ düğmesine basın.

- ↪ Bir akü takıldığında sensör otomatik olarak çalışmaya başlar.

6. Sensörü kapatma

1 GÜÇ düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun.

- ↪ LED 3 saniye boyunca **kırmızı** yanar.
- ↪ LED **turuncu** yanıp söner.
- ↪ LED **kırmızı** yanıp söner.
- ↪ Sensör kapanır.

7. Sensörü Voice of the Machine Mobil Uygulamasına bağlama

Voice of the Machine mobil uygulamasını App Store veya Google Play üzerinden mobil cihazınıza indirebilirsiniz.

- 1 *Voice of the Machine mobil uygulamasını* mobil cihazınıza indirin.
- 2 Mobil cihazda Bluetooth'u açın.
- 3 *Voice of the Machine* mobil uygulamasını açın.
- 4 “Tamam” düğmesine dokunun.
- 5 Erişime izin verin.
- 6 “+” düğmesine dokunun.
- 7 İsteddiğiniz sensöre dokunun.
- 8 “Ekle” düğmesine dokunun.
↳ Sensör ve *Voice of the Machine* mobil uygulaması bağlandı.



8. Arıza giderme

NOT

Profesyonel olmayan tamir nedeniyle maddi hasar tehlikesi.

- ▶ Sensörü sadece aküyü değiştirmek için açın!
- ▶ Asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın!
- ▶ Arıza durumunda sensörü üreticiye geri gönderin!

9. Bakım ve temizleme

Bakım

Sensör bakım gerektirmez ve kullanıcı tarafından tamir edilemez. Arıza durumunda sensör tamir için üreticiye geri gönderilmelidir.

Temizleme

Sensörün dış yüzeylerini temizlemek için kuru veya hafif nemli ve tüy bırakmayan bir bez kullanın.

NOT

Agresif ve kimyasal aşındırıcı maddeler sonucunda maddi hasar tehlikesi.

- ▶ Hiçbir koşulda aşındırıcı veya uçucu temizleyiciler kullanmayın!
- ▶ Keskin nesnelere veya agresif temizleyiciler kullanmayın!

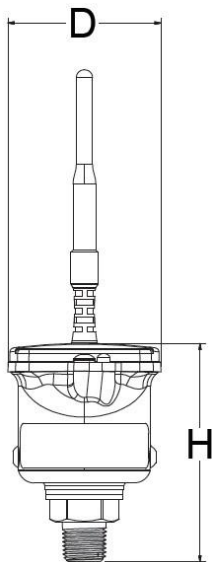
10. Teknik Veriler

Mülkiyet	SNPT4-1-B-4MP	SNPT4-10-B-4MP
Malzeme	Polikarbon	Polikarbon
Medya ile temas eden parçaların malzemesi	17-4 Paslanmaz çelik ve nitril kauçuk	17-4 Paslanmaz çelik ve nitril kauçuk
Basınç aralığı	-14,5 ...+14,5 psi	0...150 psi
Maks. gösterge basıncı	29 psi	225 psi
Patlama basıncı	3x tam ölçek	4x tam ölçek
Doğruluk (25°C)	Tam ölçeğin $\pm\%1,5$	Tam ölçeğin $\pm\%1,5$
Yanıt süresi	1 sn	1 sn
Depolama sıcaklığı	-20...+70°C	-20...+70°C
Medya sıcaklığı	-40...+85°C	-40...+85°C
Maks. ölçüm çevrimi sayısı	> 1 milyon	> 1 milyon
Akü	CR123A	CR123A
Koruma sınıfı	IP65 (EN60529)	IP65 (EN60529)

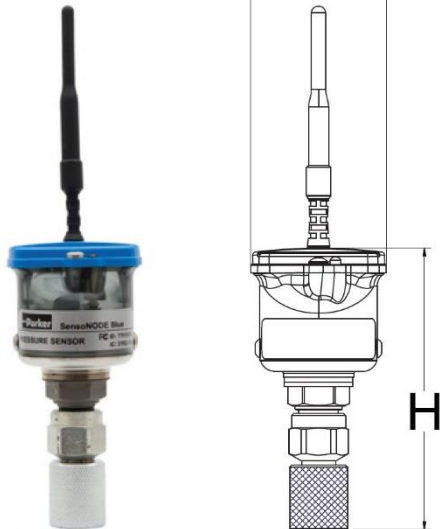
Mülkiyet	SNPT4-100-B-4MO	SNPT4-250-B-4MO
Malzeme	Polikarbon	Polikarbon
Medya ile temas eden parçaların malzemesi	17-4 Paslanmaz çelik ve nitril kauçuk	17-4 Paslanmaz çelik ve nitril kauçuk
Basınç aralığı	0...1500 psi	0...3625 psi
Maks. gösterge basıncı	2250 psi	5440 psi
Patlama basıncı	3x tam ölçek	4x tam ölçek
Doğruluk (25°C)	Tam ölçeğin $\pm\%1,5$	Tam ölçeğin $\pm\%1,5$
Yanıt süresi	1 sn	1 sn
Depolama sıcaklığı	-20...+70°C	-20...+70°C
Medya sıcaklığı	-40...+85°C	-40...+85°C
Maks. ölçüm çevrimi sayısı	> 1 milyon	> 1 milyon

Mülkiyet	SNPT4-400-B-4MO	SNPT4-600-B-4MO
Malzeme	Polikarbon	Polikarbon
Medya ile temas eden parçaların malzemesi	17-4 Paslanmaz çelik ve nitril kauçuk	17-4 Paslanmaz çelik ve nitril kauçuk
Basınç aralığı	0...5800 psi	0...8700 psi
Maks. gösterge basıncı	8700 psi	13050 psi
Patlama basıncı	4x tam ölçek	4x tam ölçek
Doğruluk (25°C)	±%1,5 tam ölçek	±%1,5 tam ölçek
Yanıt süresi	1 sn	1 sn
Depolama sıcaklığı	-20...+70°C	-20...+70°C
Medya sıcaklığı	-40...+85°C	-40...+85°C
Maks. ölçüm çevrimi sayısı	> 1 milyon	> 1 milyon
Akü	CR123A	CR123A

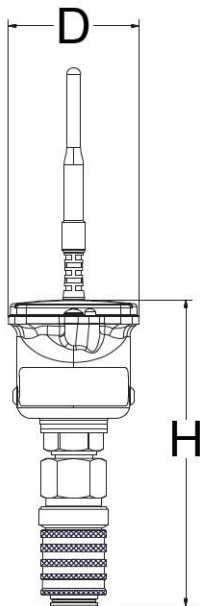
10.1 Boyutsal çizimler



Sipariş tanımı	Bağlantı	D	H
SNPT4-1-B-4MP	1/4 inç erkek NPTF	Ø48 mm	68 mm
SNPT4-10-B-4MP			
SNPT4-100-B-4MO	-4 SAE düz diş		69 mm
SNPT4-250-B-4MO			
SNPT4-400-B-4MO			
SNPT4-600-B-4MO			



Sipariş tanımı	Bağlantı	D	H
SNPT4-100-B-4MO-EMA	EMA	Ø48 mm	101 mm
SNPT4-250-B-4MO-EMA			
SNPT4-400-B-4MO-EMA			
SNPT4-600-B-4MO-EMA			



Sipariş tanımı	Bağlantı	D	H
SNPT4-100-B-4MO-PD	PD	Ø48 mm	112 mm
SNPT4-250-B-4MO-PD			
SNPT4-400-B-4MO-PD			

Şek. 3: Boyutsal çizim SNPT4-xxx-B-4MO-PD

10.2 Yönergeler

Ürün aşağıdaki yönergelere uygundur:

- 2014/30/EU (EMU Yönergesi)
- 2014/53/EU (Radyo Ekipmanı Yönergesi, RED)
- 2011/65/EU (RoHS Yönergesi)

FCC Feragatnamesi

Bu ekipman, FCC Kuralları Bölüm 15'e göre test edilmiş ve B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlar, yerleşim yerlerindeki kurulumlarda zararlı girişimlere karşı makul koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve bu talimatlara uygun şekilde monte edilmez ve kullanılmazsa telsiz iletişimi için zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak belirli bir kurulumda hiçbir parazit olmayacağı garanti edilmemektedir. Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. Kullanım, aşağıdaki iki koşula bağlıdır: (1) Bu cihaz zararlı enterferansa neden olabilir ve (2) bu cihaz istenmeyen kullanımlara neden olabilecek enterferans da dahil olmak üzere tüm enterferansı kabul etmelidir.

Bu ekipman, radyo ya da televizyondan ses veya görüntü alımı için zararlı enterferansa neden oluyorsa (bu durum, ekipman kapatılıp açılarak belirlenebilir) kullanıcının aşağıdaki önlemlerin bir ya da birkaçıyla enterferansı düzeltmesi önerilir:

- Alıcı antenini yeniden yönlendirin veya yeniden konumlandırın.
- Ekipman ve alıcı arasındaki aralığı artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlandığından farklı birdevredeki çıkışa bağlayın.
- Yardım için bayinize ya da deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.

Uyumluluktan sorumlu firma tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonlar kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz hale getirebilir.

Bu ekipman, kontrolsüz ortamlar için belirlenen FCC radyasyona maruz kalma sınırlarına uygundur. Son kullanıcı, RF'ye maruz kalma uyumluluğunu karşılamak için özel çalıştırma talimatlarına uymalıdır. Bu verici başka bir anten veya verici ile aynı yere yerleştirilmemeli veya birlikte çalıştırılmamalıdır. Taşınabilir cihaz, Federal İletişim Komisyonu (ABD) tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma gereksinimlerini karşılayacak şekilde tasarlanmıştır.

Bu cihaz Industry Canada lisans harici RSS standardı ile uyumludur. Kullanım, aşağıdaki iki koşula bağlıdır: (1) Bu cihaz enterferansa neden olmayabilir ve (2) bu cihaz, cihazın istenmeyen kullanımlarına neden olabilecek enterferans da dahil olmak üzere tüm enterferansı kabul etmelidir.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(de)

Çalıştırma talimatları

SensoNODE Blue

(en)

Çalıştırma talimatları

SensoNODE Blue

AB dışında

**Parker Hannifin
Corporation**

Quick Coupling Division

8145 Lewis Road

Minneapolis, MN 55427 ABD

www.parker.com

AB içinde:

**Parker Hannifin
Manufacturing**

www.parker.com